



THORGAL



Le Mal bleu
ROSINSKI-VAN HAMME



LE LOMBARD

ROSINSKI-VAN HAMME

THORGAL

Le Mal bleu



COULEURS: GRAZA

LE LOMBARD

BRUXELLES



MON PÈRE S'APPELLE THORGAL. THORGAL AEGIRSSON.

SES PARENTS VENAIENT DES ÉTOILES ET IL A ÉTÉ RECUEILLI TOUT BÉBÉ, EN PLEINE MER PAR UNE NUIT DE TEMPÊTE, PAR LES VIKINGS DU NORD.

CE SONT EUX QUI LUI ONT DONNÉ SON NOM: ENVOYÉ DE THOR, DIEU DE LA FOUDRE, ET FILS D'ÆGIR, LE GÉANT MAÎTRE DES MERS.



THORGAL EST RESTÉ CHEZ LES VIKINGS JUSQU'À SON MARIAGE AVEC LA PRINCESSE AARICIA.

C'EST L'HOMME LE PLUS FORT ET LE PLUS COURAGEUX QUE JE CONNAISSE. LE PLUS LOYAL, AUSSI. ET LE MEILLEUR TIREUR À L'ARC QUI PUISSE EXISTER.



J'AURAIS TANT AIMÉ LUI RESSEMBLER PLUS TARD.



AARICIA, MA MÈRE, EST LA FILLE D'UN ANCIEN ROI DES VIKINGS DU NORD. THORGAL ET ELLE SE SONT AIMÉS DÈS L'ENFANCE. APRÈS LEUR MARIAGE, ILS ONT QUITTÉ LE NORTHLAND POUR ALLER VIVRE SUR UNE PETITE ÎLE DÉSERTÉ DE LA MER GRISE.

C'EST LÀ QUE LOUVE ET MOI AVONS GRANDI.



AARICIA EST TRÈS BELLE, TRÈS DOUCE ET ÉGALEMENT TRÈS COURAGEUSE. ELLE A AFFRONTÉ DE NOMBREUX DANGERS, AVEC OU SANS THORGAL, ET A TOUJOURS TENU BON. TIENDRA-T-ELLE ENCORE CETTE FOIS-CI ?

JE L'ESPÈRE DE TOUT MON CŒUR.

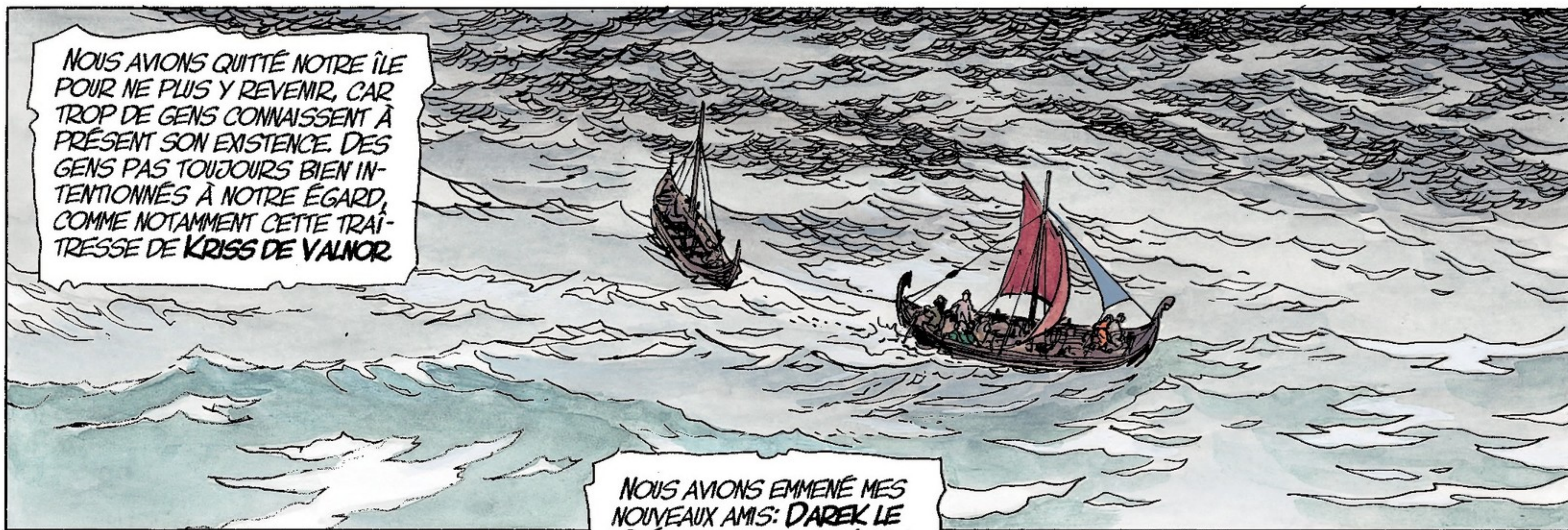


MA PETITE SOEUR, LOUVE, A SIX ANS. C'EST UNE CURIEUSE FILLE QUI A LE DON ÉTRANGE DE POUVOIR PARLER AUX ANIMAUX.

JE L'AIME BEAUCOUP ET ELLE VA ME MANQUER.



MOI, JE M'APPELLE JOLAN. J'AI DOUZE ANS ET JE VAIS MOURIR.



NOUS AVONS QUITTÉ NOTRE ÎLE POUR NE PLUS Y REVENIR, CAR TROP DE GENS CONNAISSAIENT À PRÉSENT SON EXISTENCE. DES GENS PAS TOUJOURS BIEN INTENTIONNÉS À NOTRE ÉGARD, COMME NOTAMMENT CETTE TRAITRESSE DE **KRISS DE VALNOR**.

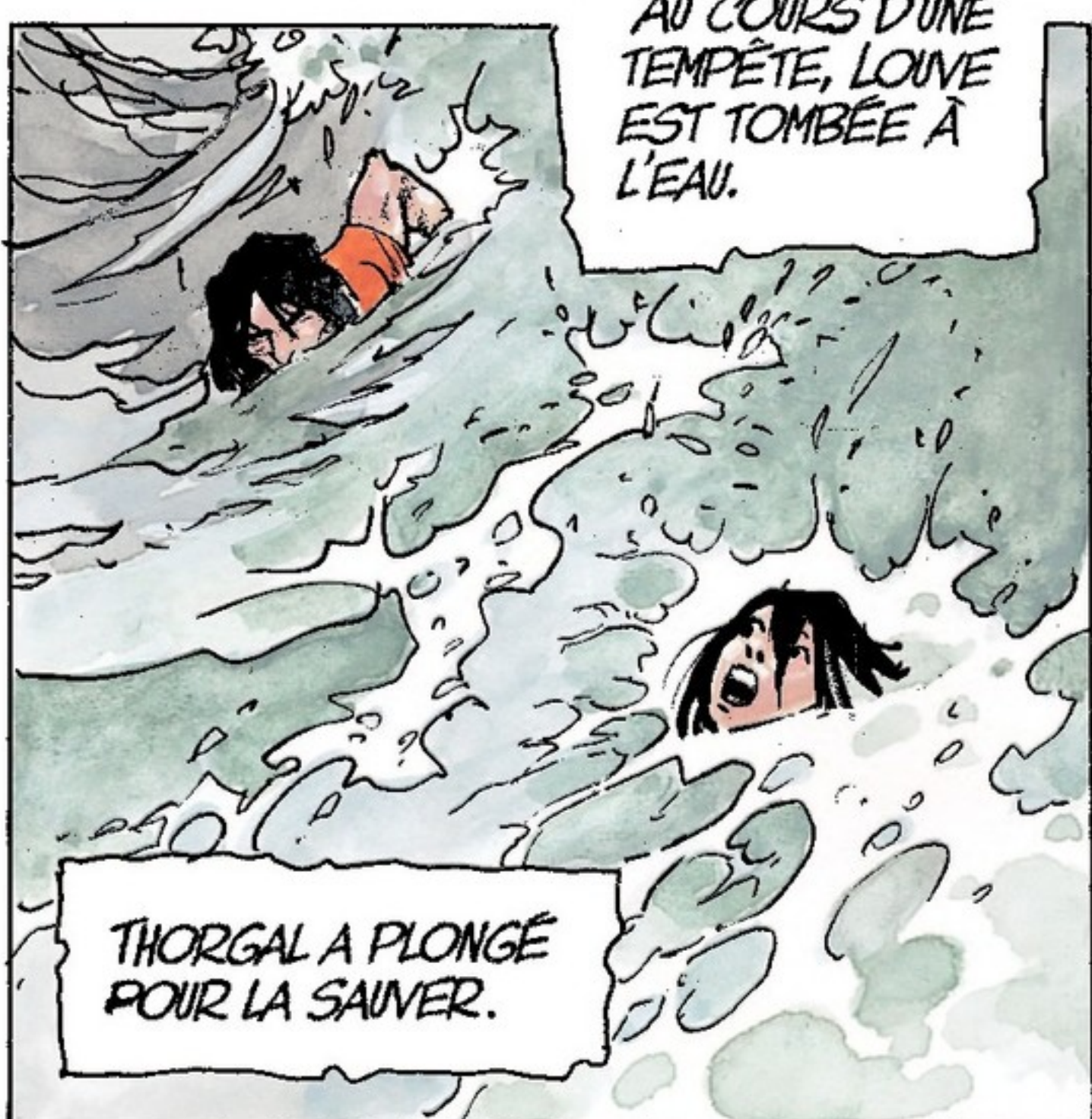


NOUS AVONS EMMENÉ MES NOUVEAUX AMIS: **DAREK LE SYÉAR** ET SA SŒUR **LEILA**. LEURS PARENTS ÉTAIENT MORTS ET ILS ÉTAIENT VENUS VIVRE AVEC NOUS.



J'AI ME BEAU-
COUP **LEILA**.

EN FAIT, JE CROIS QUE JE SUIS AMOUREUX D'ELLE. MAIS JE NE LE LUI AI JAMAIS DIT. JE N'AI PAS OSÉ.



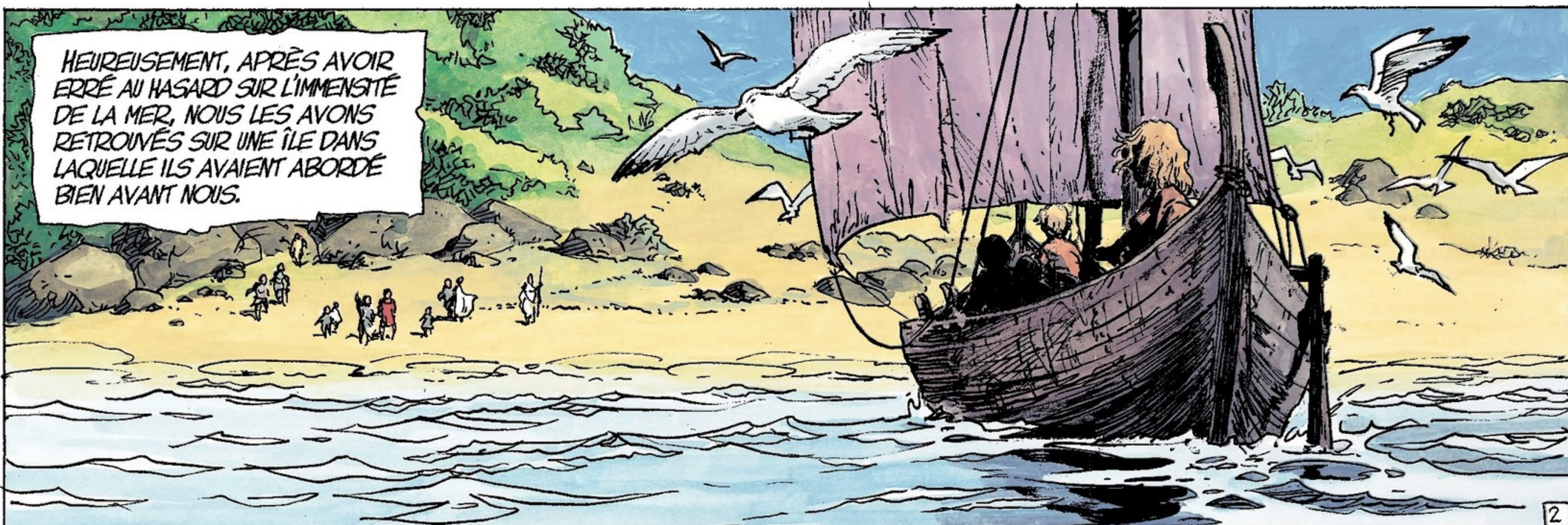
AU COURS D'UNE TEMPÊTE, **LOIVE** EST TOMBÉE À L'EAU.

THORGAL A PLONGÉ POUR LA SAUVER.

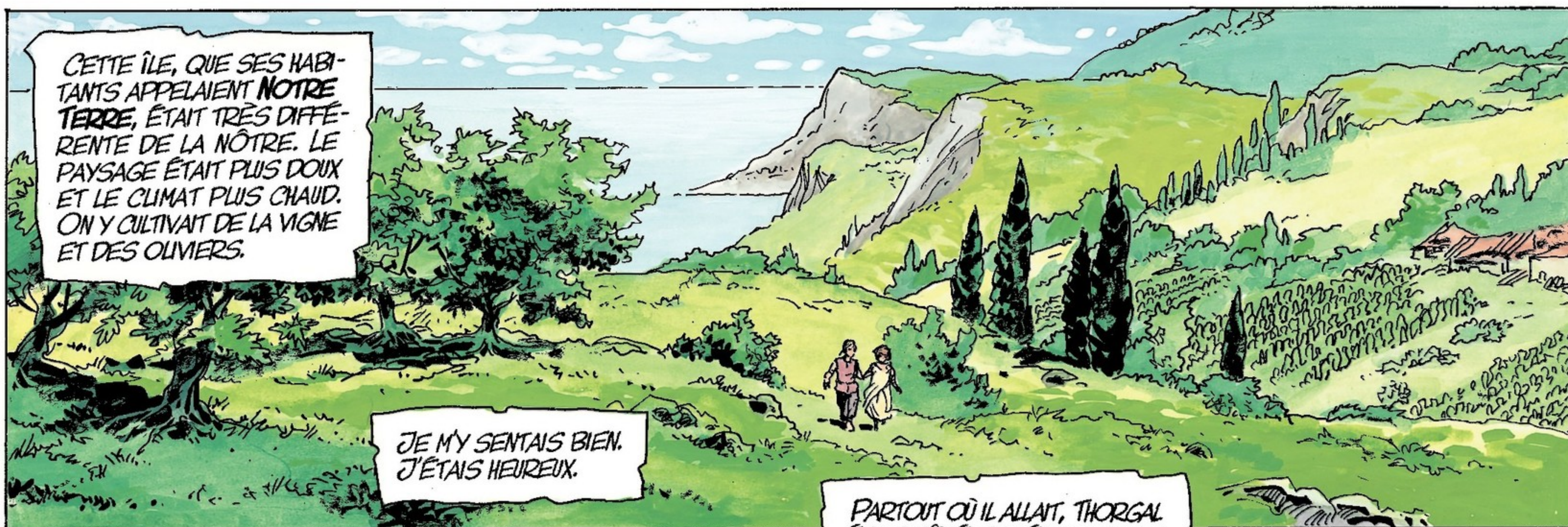


ILS ONT RÉUSSI À GRIMPER DANS LA DEUXIÈME BARQUE TANDIS QUE NOUS ÉTIONS ENTRAÎNÉS PAR LA FUREUR DES VAGUES.

NOUS LES AVONS PERDUS DE VUE ET SOMMES RESTÉS SÉPARÉS PENDANT PLUSIEURS JOURS.



HEUREUSEMENT, APRÈS AVOIR ERRÉ AU HASARD SUR L'IMMENSITÉ DE LA MER, NOUS LES AVONS RETROUVÉS SUR UNE ÎLE DANS LAQUELLE ILS AVAIENT ABORDÉ BIEN AVANT NOUS.

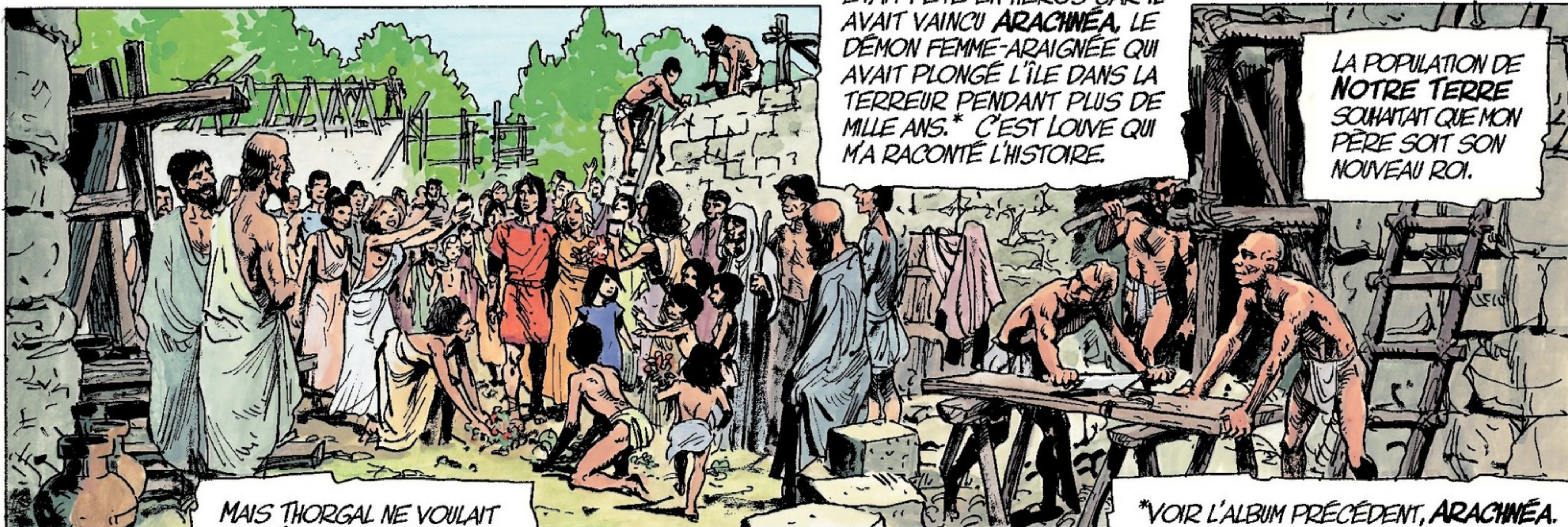


CETTE ÎLE, QUE SES HABITANTS APPELAIENT **NOTRE TERRE**, ÉTAIT TRÈS DIFFÉRENTE DE LA NÔTRE. LE PAYSAGE ÉTAIT PLUS DOUX ET LE CLIMAT PLUS CHAUD. ON Y CULTIVAIT DE LA VIGNE ET DES OLIVIERS.

JE MY SENTAIS BIEN. J'ÉTAIS HEUREUX.

PARTOUT OÙ IL ALLAIT, THORGAL ÉTAIT FÊTÉ EN HÉROS CAR IL AVAIT VAINCU **ARACHNÉA**, LE DÉMON FEMME-ARAIGNÉE QUI AVAIT PLONGÉ L'ÎLE DANS LA TERREUR PENDANT PLUS DE MILLE ANS. * C'EST LOIVE QUI M'A RACONTÉ L'HISTOIRE.

LA POPULATION DE **NOTRE TERRE** SOUHAITAIT QUE MON PÈRE SOIT SON NOUVEAU ROI.



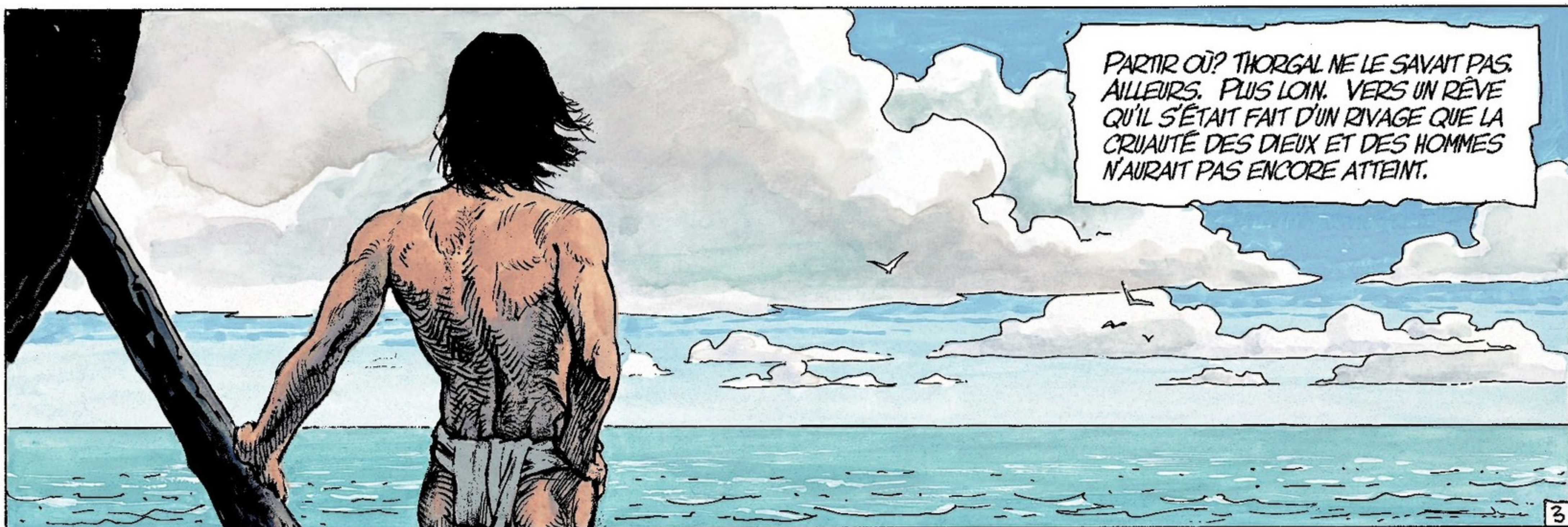
MAIS THORGAL NE VOULAIT PAS ÊTRE ROI, EN AUCUN TEMPS NI AUCUN LIEU. UN ROI EST TOUJOURS L'ESCLAVE DE SES SUJETS, DISAIT-IL, ET IL NE VOULAIT ÊTRE NI L'UN NI L'AUTRE.

NI ROI NI ESCLAVE, MAIS UN HOMME LIBRE DONT LA SEULE ATTACHE ÉTAIT L'AMOUR DES SIENS.

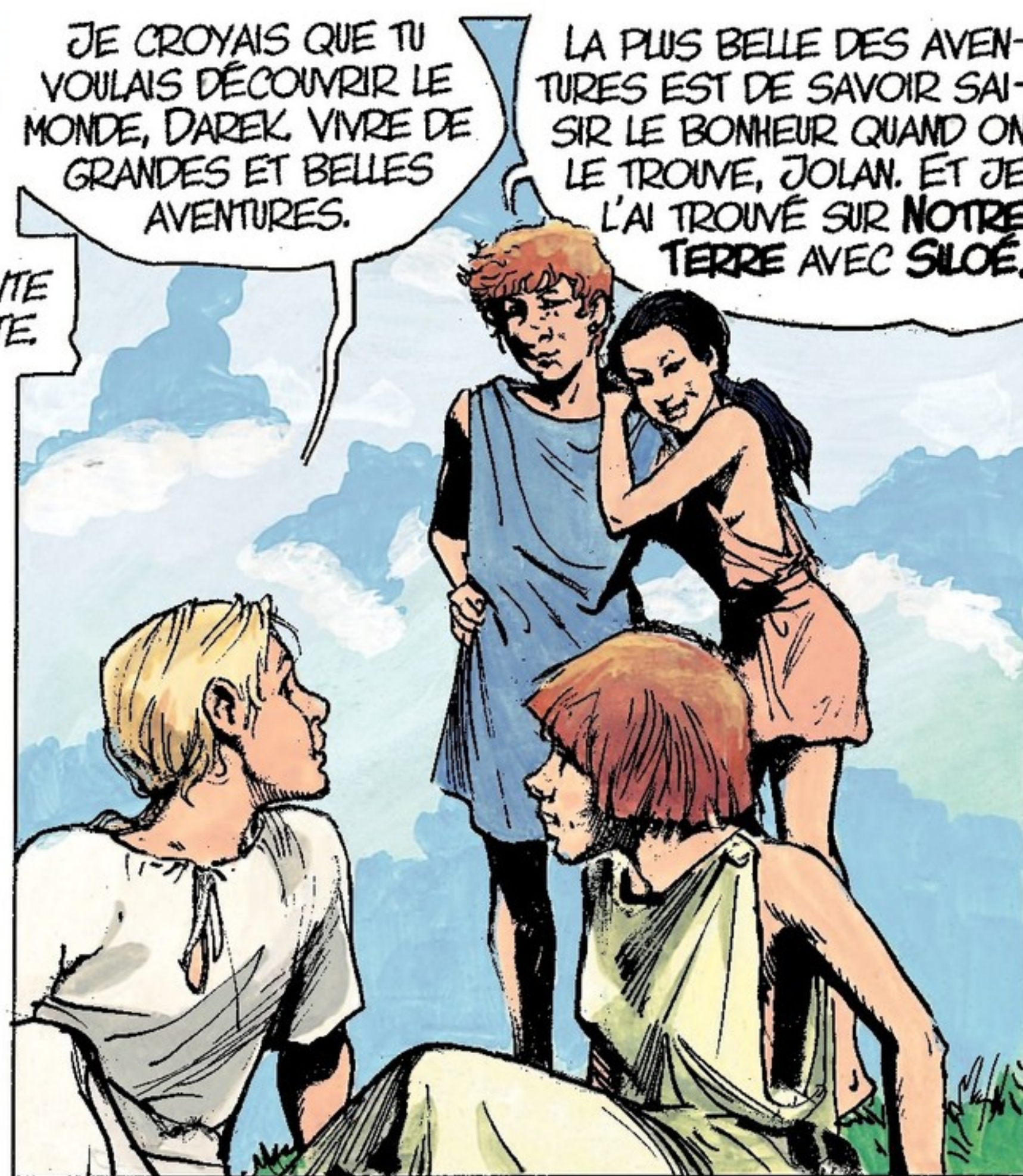
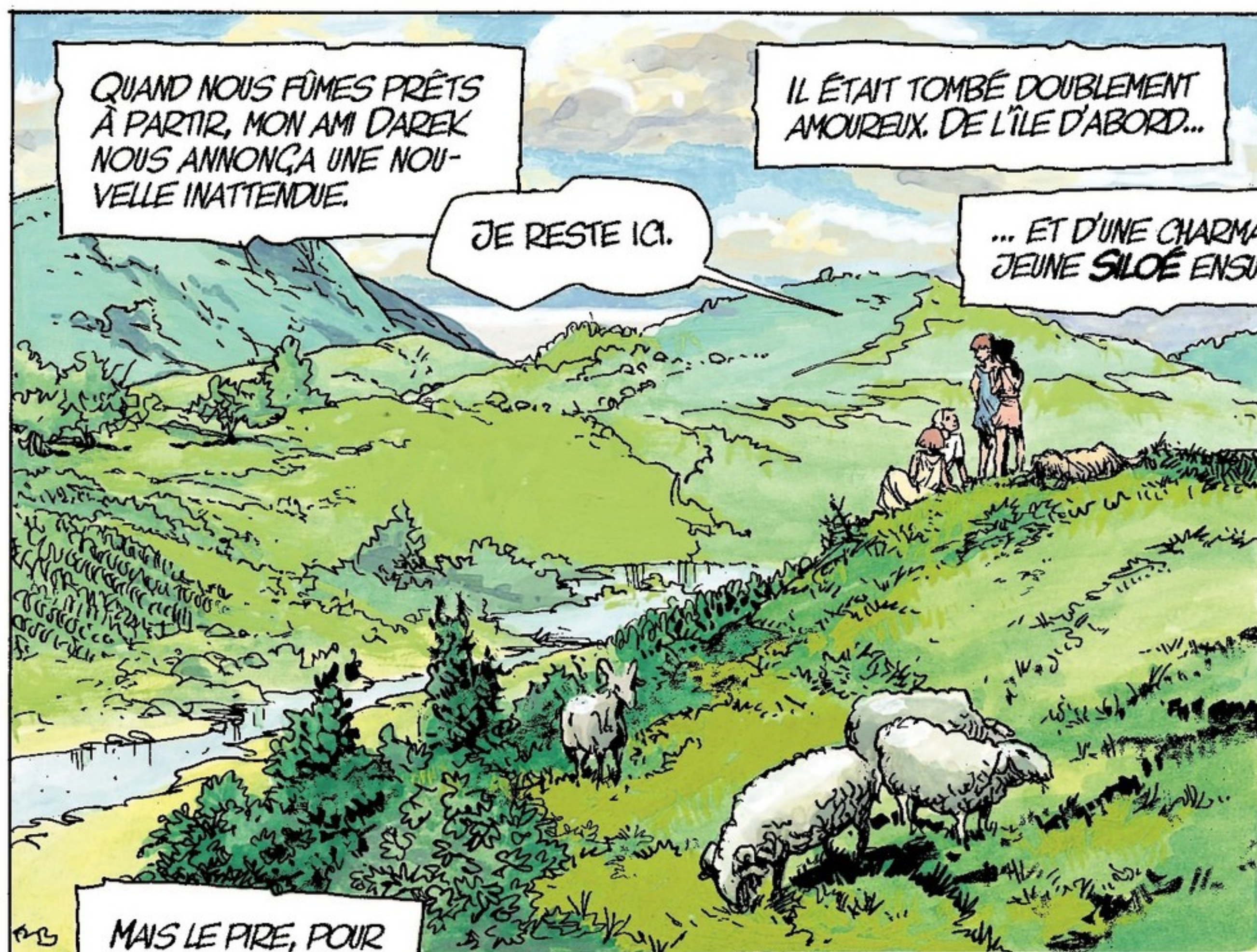
*VOIR L'ALBUM PRÉCÉDENT, **ARACHNÉA**.

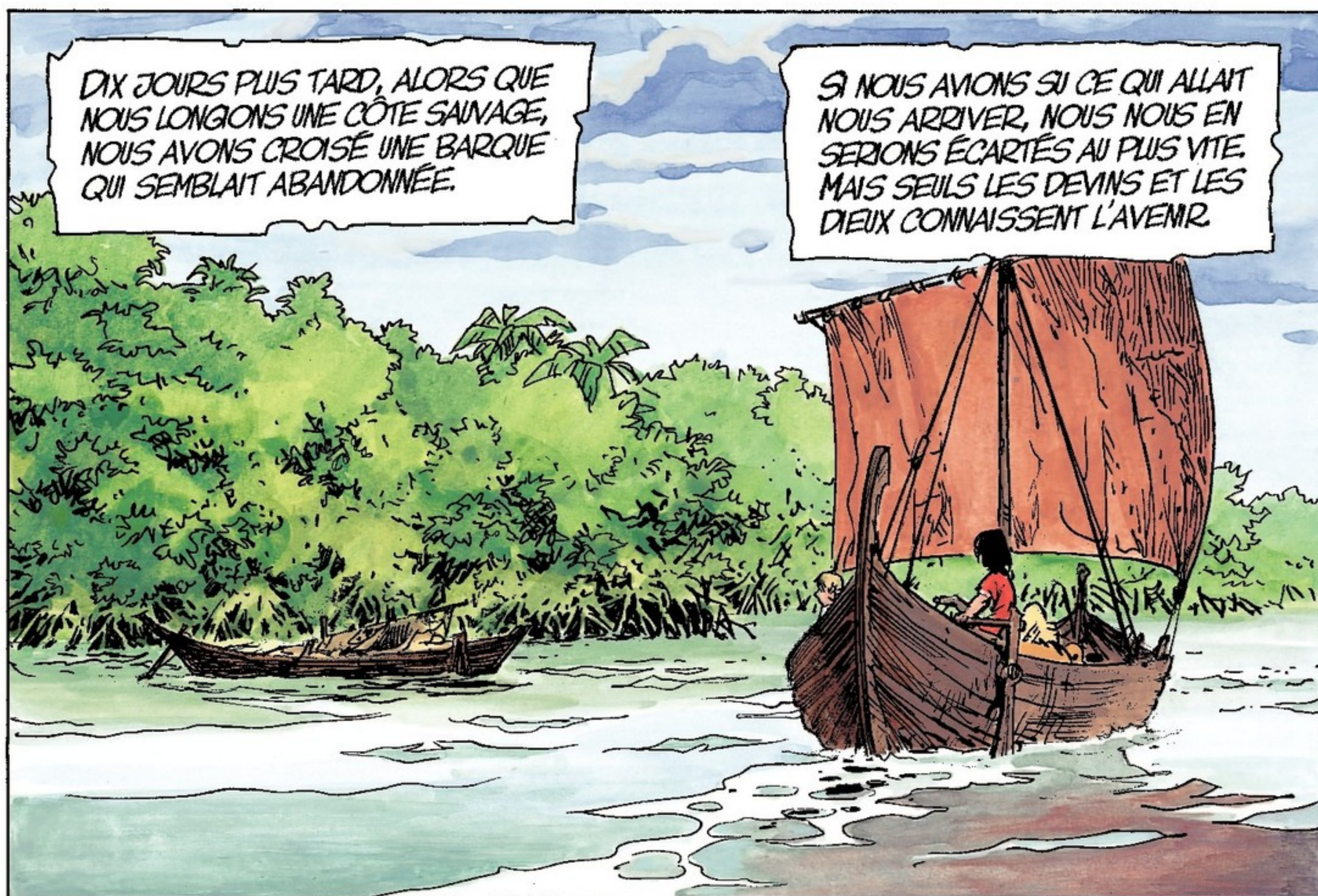


IL DÉCIDA QUE NOUS PARTIRIONS DÈS QUE NOTRE BARQUE SERAIT REMISE EN ÉTAT.



PARTIR OÙ? THORGAL NE LE SAVAIT PAS. AILLEURS. PLUS LOIN. VERS UN RÊVE QU'IL S'ÉTAIT FAIT D'UN RIVAGE QUE LA CRUAUTÉ DES DIEUX ET DES HOMMES N'AURAIT PAS ENCORE ATTEINT.





DIX JOURS PLUS TARD, ALORS QUE NOUS LONGIONS UNE CÔTE SAUVAGE, NOUS AVONS CROISÉ UNE BARQUE QUI SEMBLAIT ABANDONNÉE.

SI NOUS AVONS SU CE QUI ALLAIT NOUS ARRIVER, NOUS NOUS EN SERIONS ÉCARTÉS AU PLUS VITE, MAIS SEULS LES DEVINS ET LES DIEUX CONNAISSENT L'AVENIR.

PRENDS LA BARRE ET ABORDE-LA, JOLAN. JE VAIS Y JETER UN COUP D'OEIL.

LAISSE, J'Y VAIS. IL N'Y A PERSONNE DANS CETTE BARQUE, JE NE RISQUE RIEN.



J'AURAIS MIEUX FAIT DE ME CASSER LES DEUX JAMBES PLUTÔT QUE DE SAUTER DANS CETTE MAUDITE BARQUE.



IL Y A QUELQUE CHOSE ?

IL Y A QUELQU'UN ALLONGÉ DANS LE FOND DE LA BARQUE. ON DIRAIT QU'IL EST MORT.

SOIS PRUDENT.



!!



AIE !!

JOLAN, QUE SE PASSE-T-IL ?



J'AI ÉTÉ MORDU PAR UN RAT. ÉCARTONS-NOUS VITE AVANT QUE CES SALES BÊTES NE NOUS SAUTENT DESSUS.

ET L'HOMME ?

IL EST MORT.



TECHAC

MAIS NOS ENNUIS NE FAISAIENT QUE COMMENCER...



**DES
PIRATES
!!!**

JOLAN, PRENDS LA BARRE
ET RAPPROCHE-TOI DE LA
CÔTE! AARICIA ET LOÛVE,
COUCHEZ-VOUS!



UN DES PIRATES, SANS
DOUTE LEUR CHEF, POIN-
TA SUR NOUS UNE ARME
ÉTRANGE.

THORGAL,
ATTENTION, IL Y
EN A UN QUI VA
TIRER! ...

MAIS THORGAL,
COMME TOUJOURS,
FUT PLUS RAPIDE.



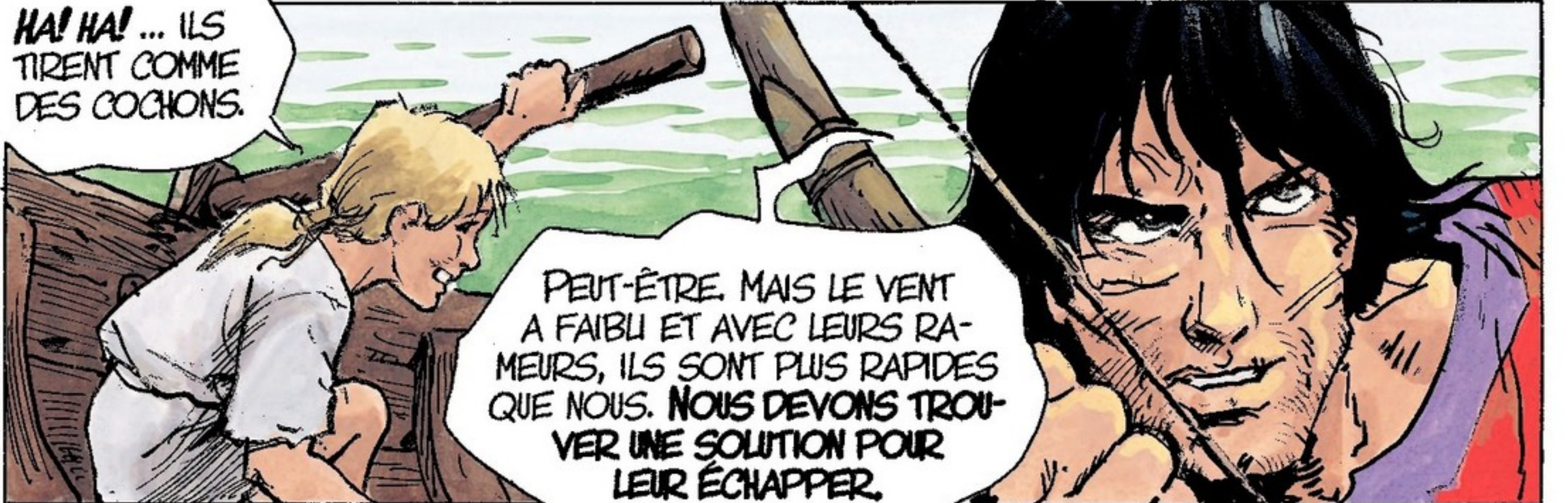
BIEN JOÛÉ,
THORGAL!

ATTENTION, ILS
RÉPLIQUENT...
ABRITEZ-
VOUS!



WIZZZ
WIZZZ
WIZZZ

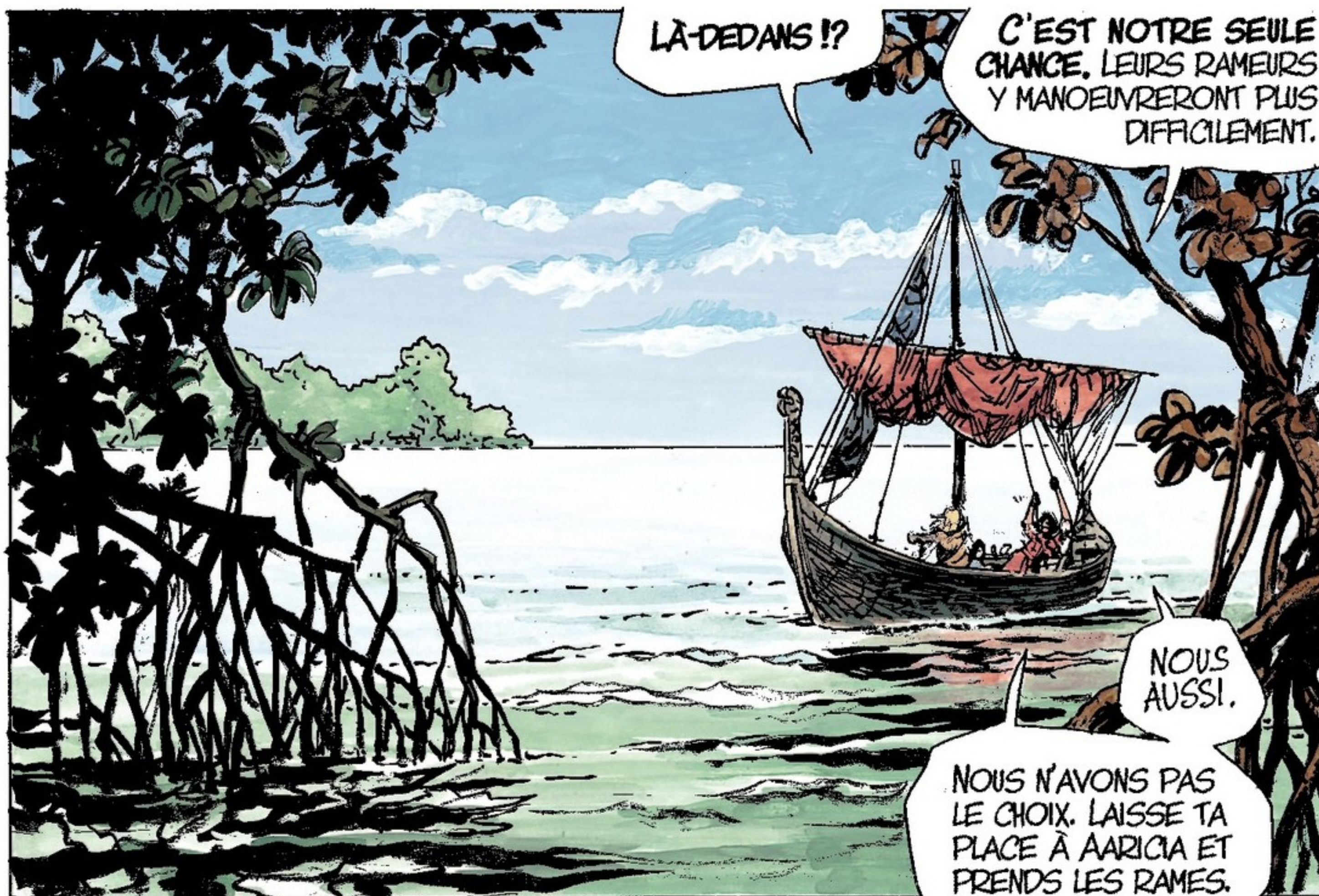
HA! HA! ... ILS
TIRENT COMME
DES COCHONS.



PEUT-ÊTRE, MAIS LE VENT
A FAIBLI ET AVEC LEURS RA-
MEURS, ILS SONT PLUS RAPIDES
QUE NOUS. NOUS DEVONS TROU-
VER UNE SOLUTION POUR
LEUR ÉCHAPPER.



LÀ!... UNE
EMBOUCHURE!...



LÀ-DEDANS !?

C'EST NOTRE SEULE CHANCE. LEURS RAMEURS Y MANOEUVRERONT PLUS DIFFICILEMENT.

NOUS AUSSI.

NOUS N'AVONS PAS LE CHOIX. LAISSE TA PLACE À AARICIA ET PRENDS LES RAMES.



3422 344 43
7423 320132
4 7423 !!

POURQUOI NOUS POUR-SUIVENT-ILS? ILS DOIVENT BIEN SE DOUTER QUE NOUS NE TRANSPORTONS AUCUNE RICHESSE.

SANS DOUTE EST-CE NOUS QUI AVONS DE LA VALEUR À LEURS YEUX. JE NE TIENS PAS À NOUS RETROUVER VENDUS COMME ESCLAVES SUR LE MARCHÉ LOCAL.

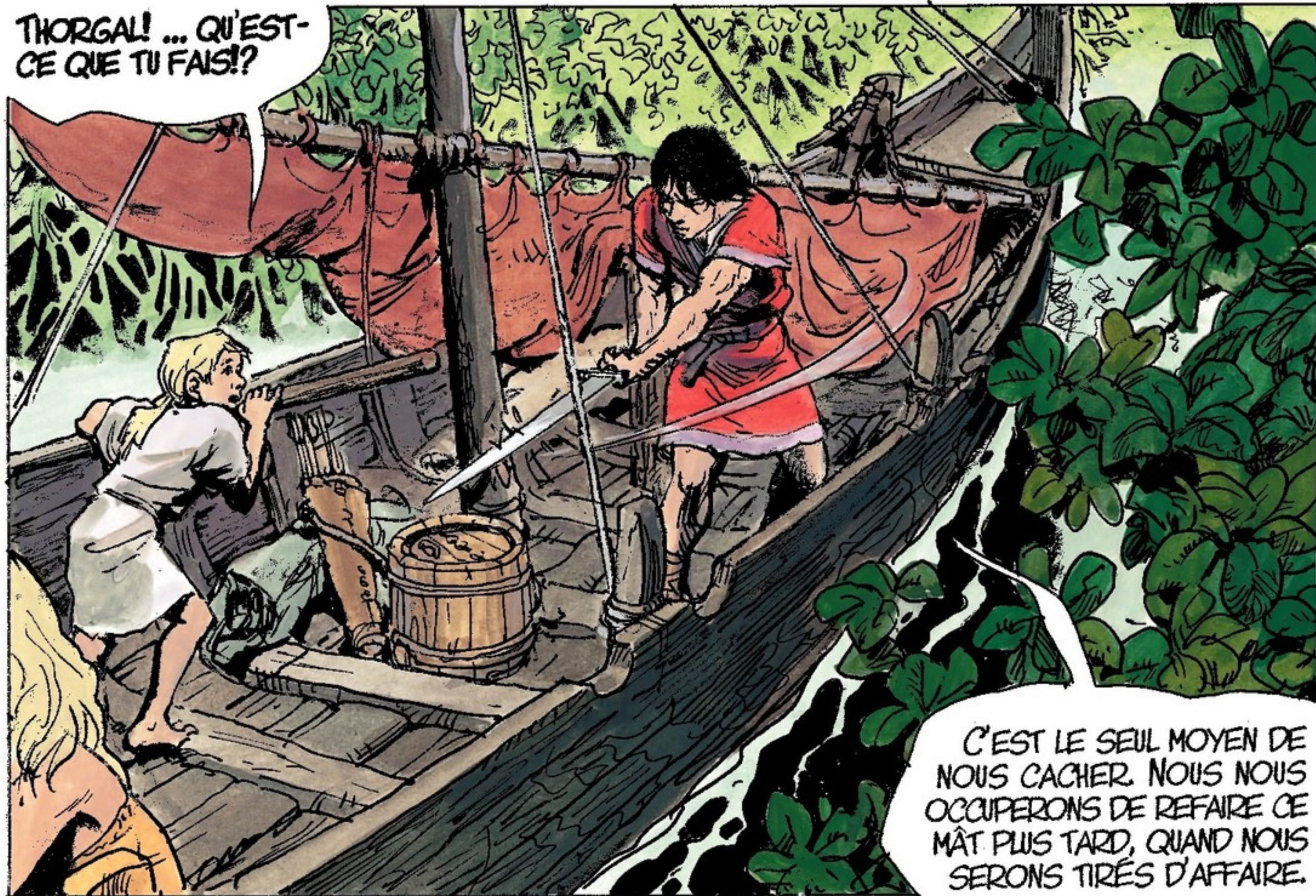


À GAUCHE, IL Y A UN PASSAGE.

MAIS...

FAITES CE QUE JE VOUS DIS: À GAUCHE!

THORGAL! ... QU'EST-CE QUE TU FAIS!?

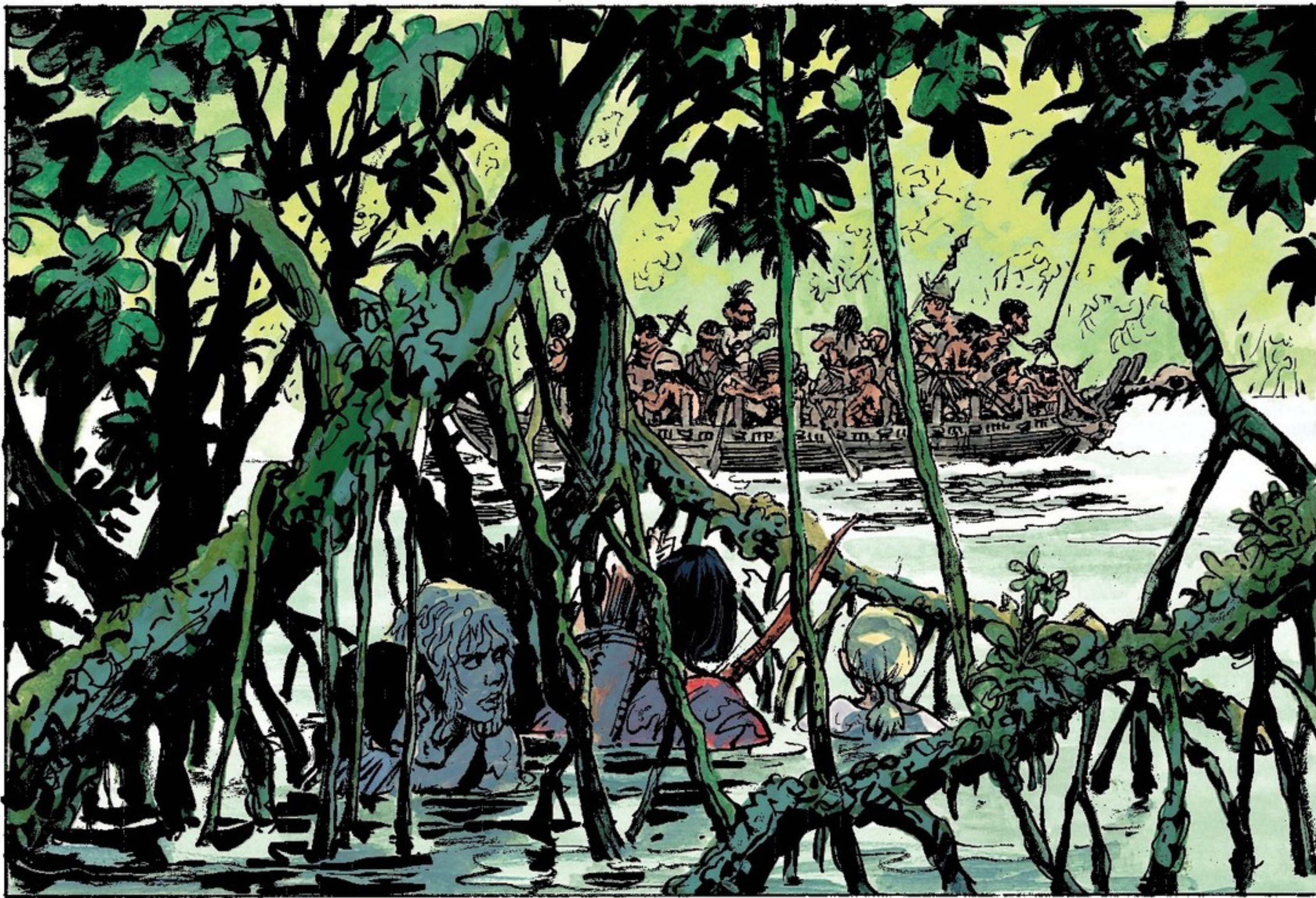


C'EST LE SEUL MOYEN DE NOUS CACHER. NOUS NOUS OCCUPERONS DE REFAIRE CE MÂT PLUS TÂRD, QUAND NOUS SERONS TIRÉS D'AFFAIRE.



ÇA VA, ILS NE NOUS ONT PAS VUS.





TU AS VU!? CE SONT
DES NAINS! DES
PIRATES NAINS!!

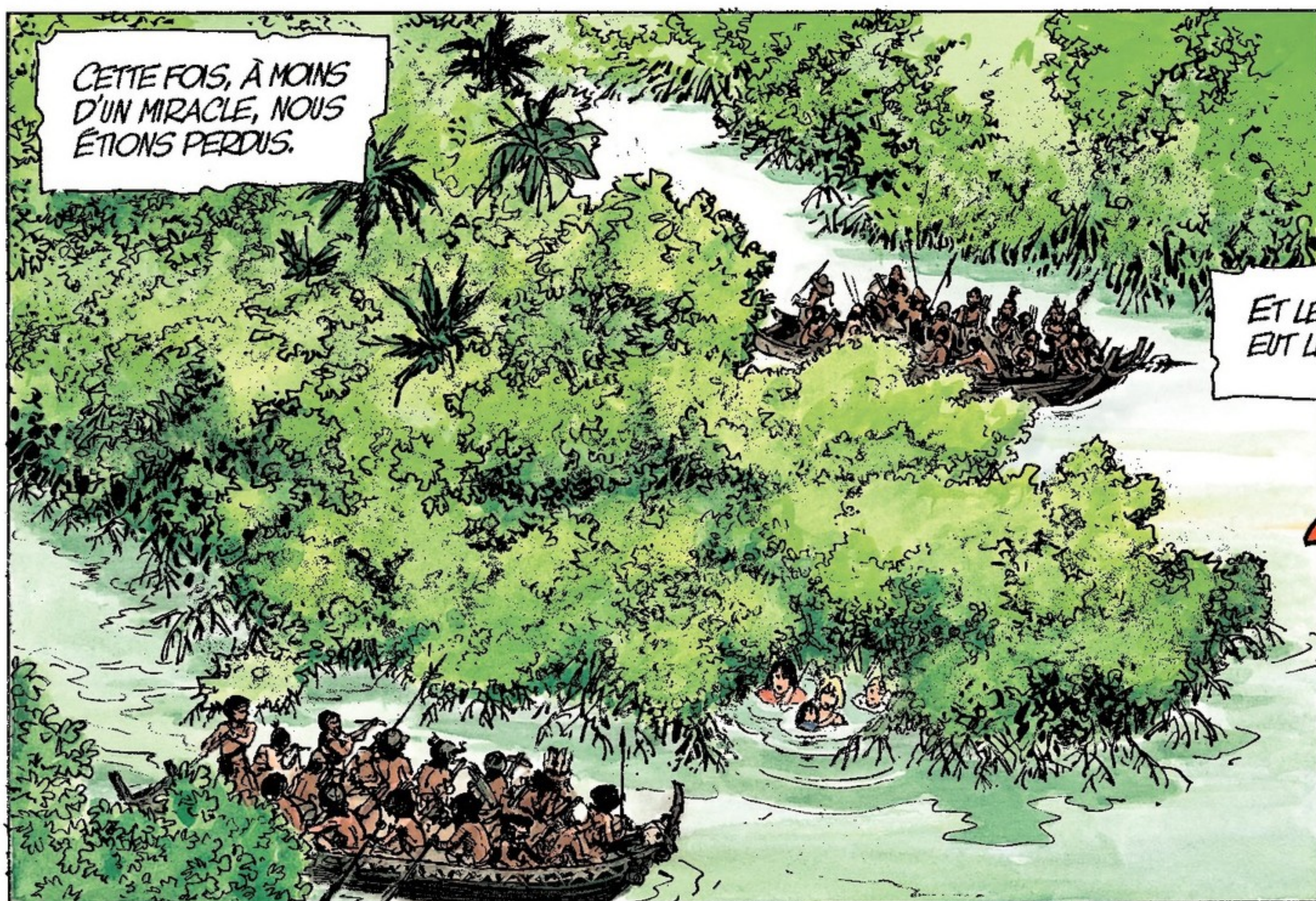


CHHHT...
TAIS-TOI!



ILS NOUS ONT
REPERÉS! PAR
ICI, VITE!

+ Z7H.SZH
3922 2!



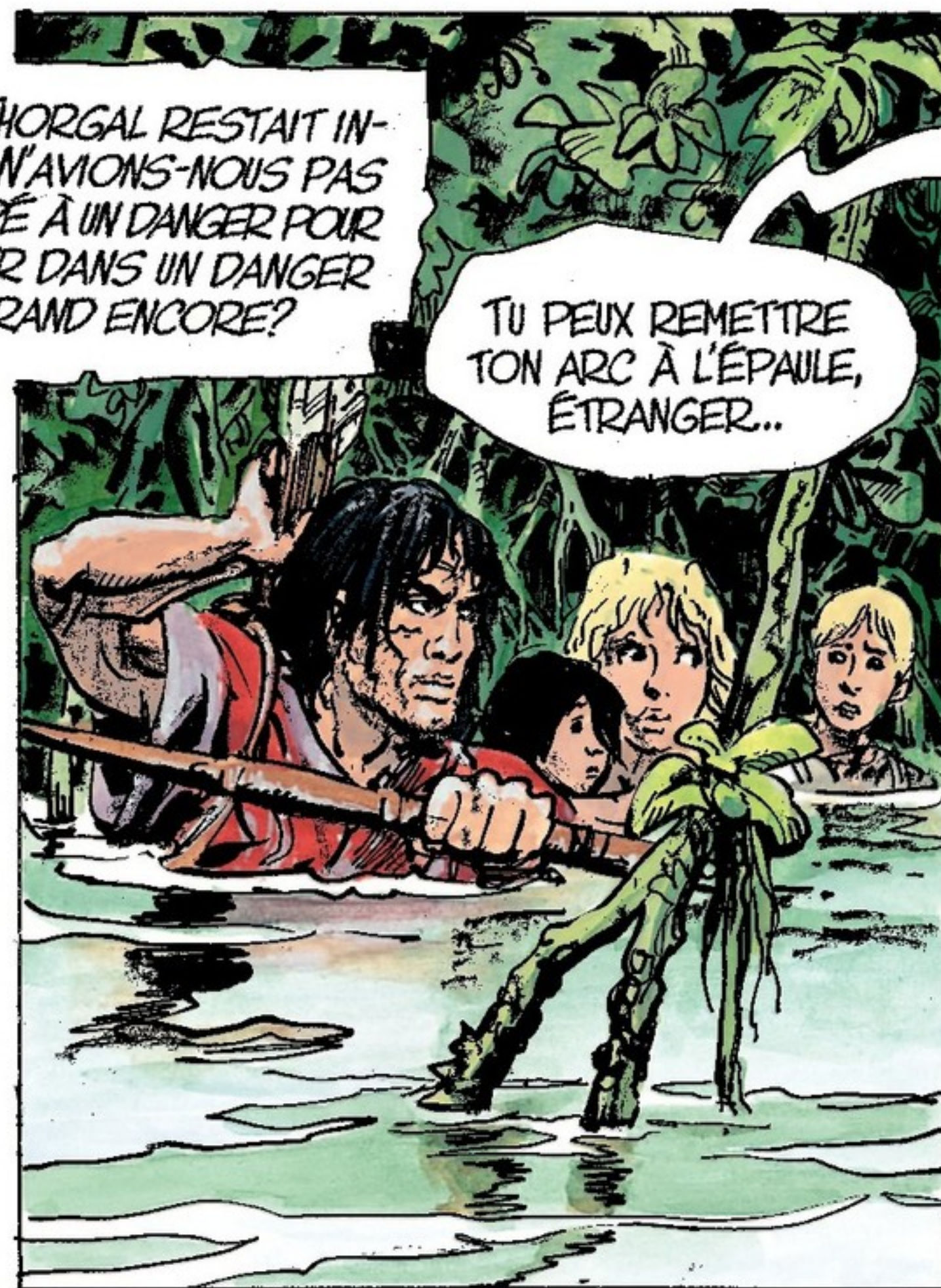
CETTE FOIS, À MOINS
D'UN MIRACLE, NOUS
ÉTIONS PERDUS.



ET LE MIRACLE
EUT LIEU...



MAIS THORGAL RESTAIT IN-QUIET. N'AVIONS-NOUS PAS ÉCHAPPÉ À UN DANGER POUR TOMBER DANS UN DANGER PLUS GRAND ENCORE?



TU PEUX REMETTRE TON ARC À L'ÉPAULE, ÉTRANGER...



... NOUS NE VOUS VOULONS AUCUN MAL FAITES-MOI LA GRÂCE DE MONTER À MON BORD, MES HOMMES S'OCCUPERONT DE RÉCUPÉRER VOTRE BARQUE.

??



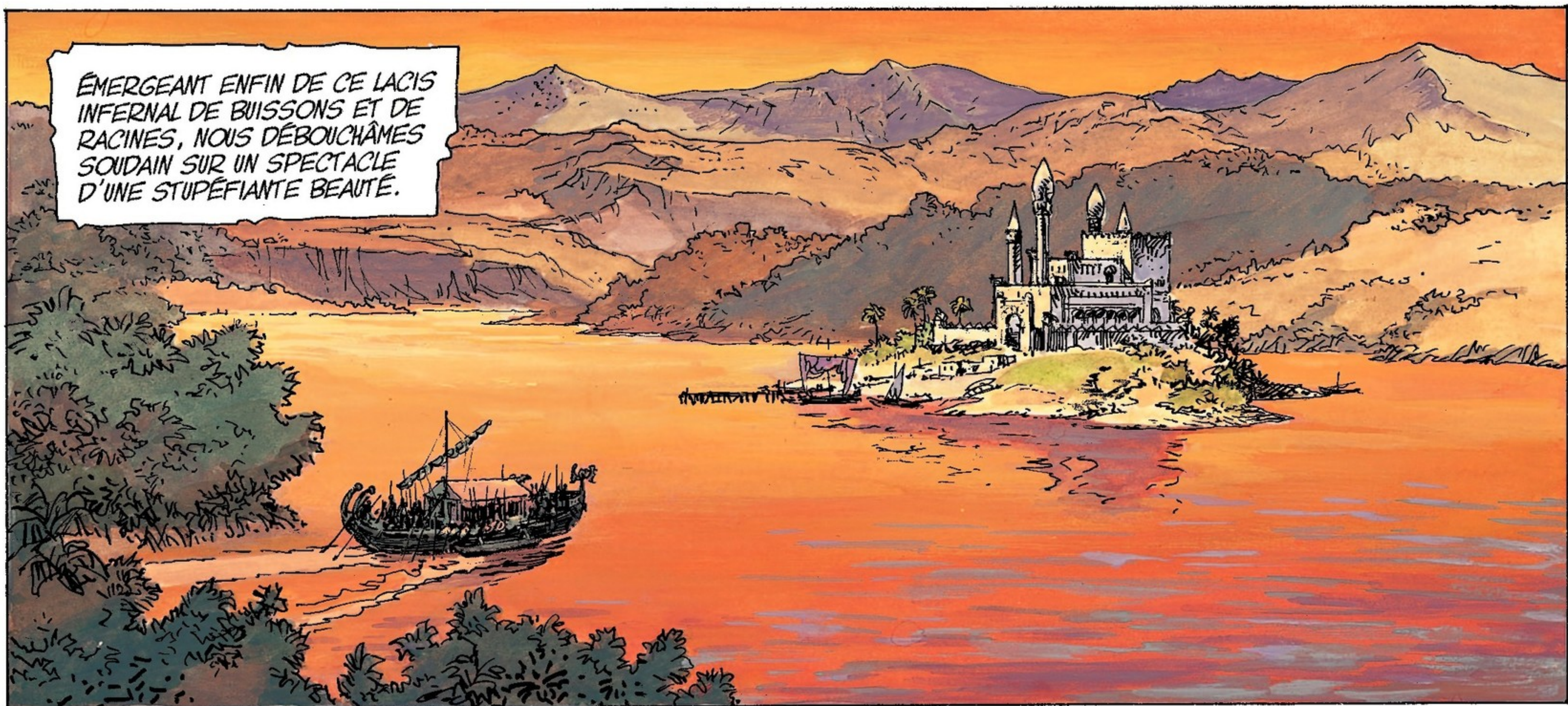
JE SUIS LE PRINCE ZARKAJ, HÉRITIER DU TRÔNE DE ZHAR.

ZHAR?

C'EST LE NOM DE NOTRE ROYAUME. VOUS POURREZ BIENTÔT VOUS REMETTRE DE VOS ÉMOTIONS, BELLE ÉTRANGÈRE, NOUS SOMMES PRESQUE ARRIVÉS.



OH !



ÉMERGEANT ENFIN DE CE LACIS
INFERNAL DE BUISSONS ET DE
RACINES, NOUS DÉBOUCHÂMES
SOUDAIN SUR UN SPECTACLE
D'UNE STUPEFIANTE BEAUTÉ.



C'EST
MAGNIFIQUE!

OH, CE N'EST QU'UN DE
NOS PETITS PALAIS D'AUTOMNE.
J'Y VIENS DE TEMPS EN TEMPS
CHASSER LE SANGIER DES MARAIS
QUAND LE ROI, MON PÈRE, RESTE
DANS NOTRE CAPITALE À S'OCCUPER
DES AFFAIRES DU ROYAUME.



VOUS VOUS Y REPOSEREZ AUTANT QUE VOUS
LE DÉSIREREZ AVANT DE REPRENDRE VOTRE
VOYAGE. MES CHARPENTIERES RÉPARERONT
VOTRE MÂT ET REMETTRONT VOTRE BARQUE
EN ÉTAT, ET MES CUISINIERS S'OCCUPERONT
DE VOS PROVISIONS DE ROUTE.

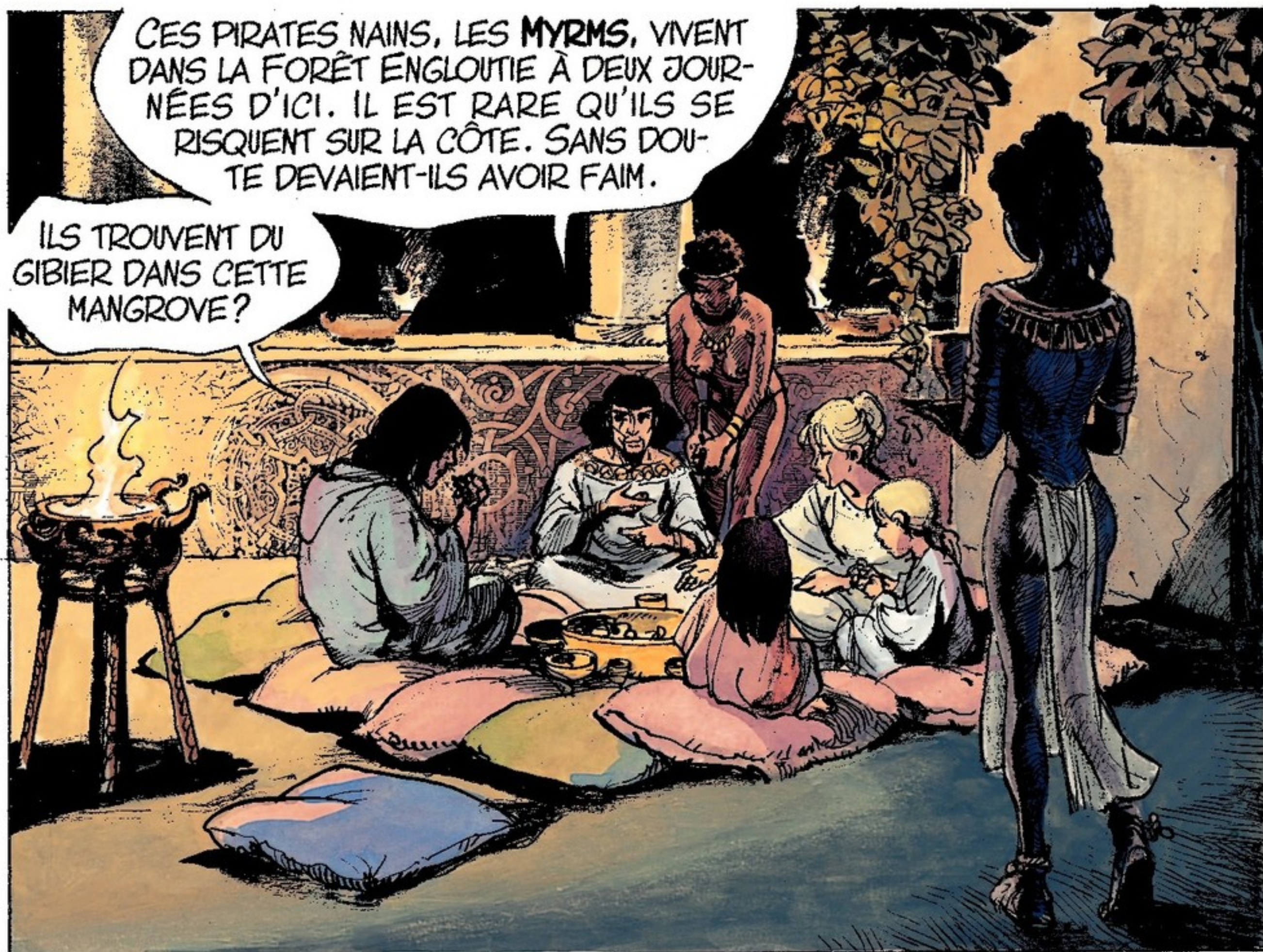
VOUS ÊTES ICI CHEZ VOUS. MES SERVANTES PERSON-
NELLES VONT VOUS PRÉPARER UN BAIN PARFUMÉ AINSI
QUE DES VÊTEMENTS SECS. ENSUITE, SI VOUS LE VOU-
LEZ BIEN, VOUS DÎNEREZ EN MA COMPAGNIE AVANT
DE PRENDRE LE REPOS DONT VOUS AVEZ
CERTAINEMENT BESOIN.



JE CROIS VIVRE UN RÊVE,
PRINCE ZARKAJ. COMMENT
VOUS REMERCIER DE TOUTES
VOS BONTÉS?



EN ME PARLANT DE VOUS, RA-
VISSANTE AARICIA. C'EST UNE
JOIE TROP RARE POUR MOI
D'ACCUEILLIR DES VISITEURS
D'AUSI BELLE MINE. NOTRE
PAUVRE ROYAUME VIT, HÉLAS,
TROP ISOLÉ DU RESTE
DU MONDE.



CES PIRATES NAINS, LES MYRMS, VIVENT DANS LA FORÊT ENGLOUTIE À DEUX JOURNÉES D'ICI. IL EST RARE QU'ILS SE RISQUENT SUR LA CÔTE. SANS DOU-TE DEVAIENT-ILS AVOIR FAIM.

ILS TROUVENT DU GIBIER DANS CETTE MANGROVE?

LEUR GIBIER Y SONT LES VOYAGEURS ISOLÉS COMME VOUS. CES MAU-DITS NABOTS LES TUENT POUR LES MANGER.

VOUS... VOUS VOULEZ DIRE QU'ILS SE NOURRISSENT DE CHAIR HUMAINE!? QUELLE HORREUR!



SIMPLE QUESTION DE GOÛT, MA CHÈRE. MAIS OUBLIONS CES GNOMES MALFAISANTS. J'AI VU L'ARC QUE TU PORTAIS, THORGAL. JE PRÉSUME QUE TU SAIS T'EN SERVIR?



OUI, ASSEZ BIEN.

QUE DIRAIS-TU D'UN PETIT CONCOURS DE TIR DEMAIN MATIN? MON PROBLÈME, VOIS-TU, C'EST QUE JE SUIS LE MEILLEUR ARCHER DU ROYAUME ET QUE PLUS PERSONNE NE VEUT SE MESURER À MOI.



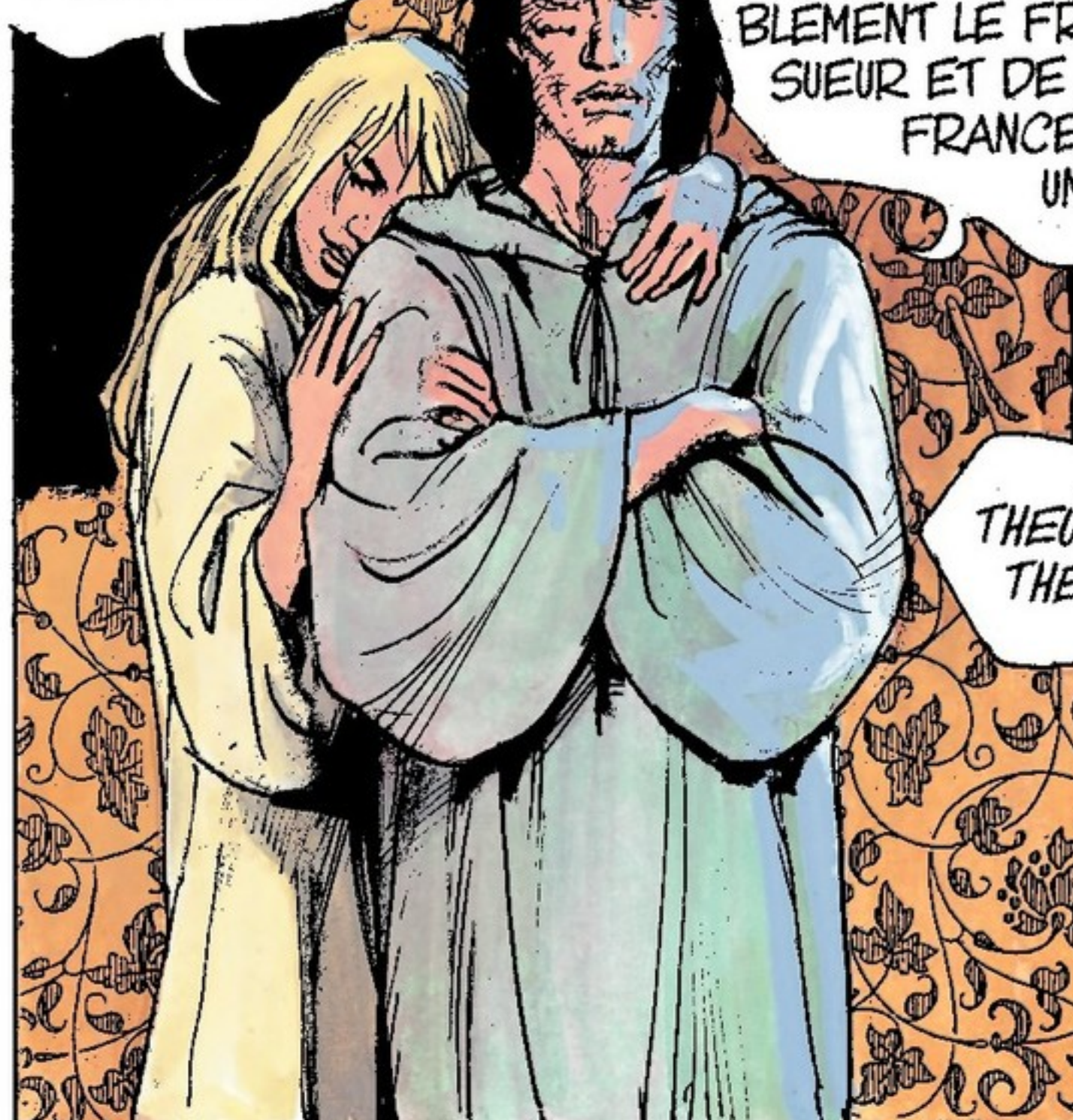
JE SUIS À TES ORDRES, PRINCE ZARKAJ. J'ESPÈRE NE PAS TE DÉCEVOIR.

QUEL HOMME CHARMANT, CE PRINCE ZARKAJ. NON SEULEMENT IL NOUS A SAUVÉ LA VIE, MAIS NOUS N'AVONS JAMAIS ÉTÉ ACCUEILLIS AVEC AUTANT DE MUNIFICENCE. CE PALAIS... CETTE CHAMBRE... CE REPAS...



C'EST VRAI. JE ME DEMANDE CE QUE ÇA CACHE.

TU ES DEVENU TROP MÉFIANT, MON AIMÉ. TOUS LES HOMMES NE SONT PAS OBLIGATOIREMENT DES FORBANS.



LES PRINCES, LES CHEFS ET LES ROIS SONT RAREMENT DES MODÈLES DE GÉNÉROSITÉ, AARICIA. CES RICHESSES QUI T'ENTOURENT SONT PROBABLEMENT LE FRUIT DE LA SUEUR ET DE LA SOUFFRANCE DE TOUT UN PEUPLE.

THEU THEU...

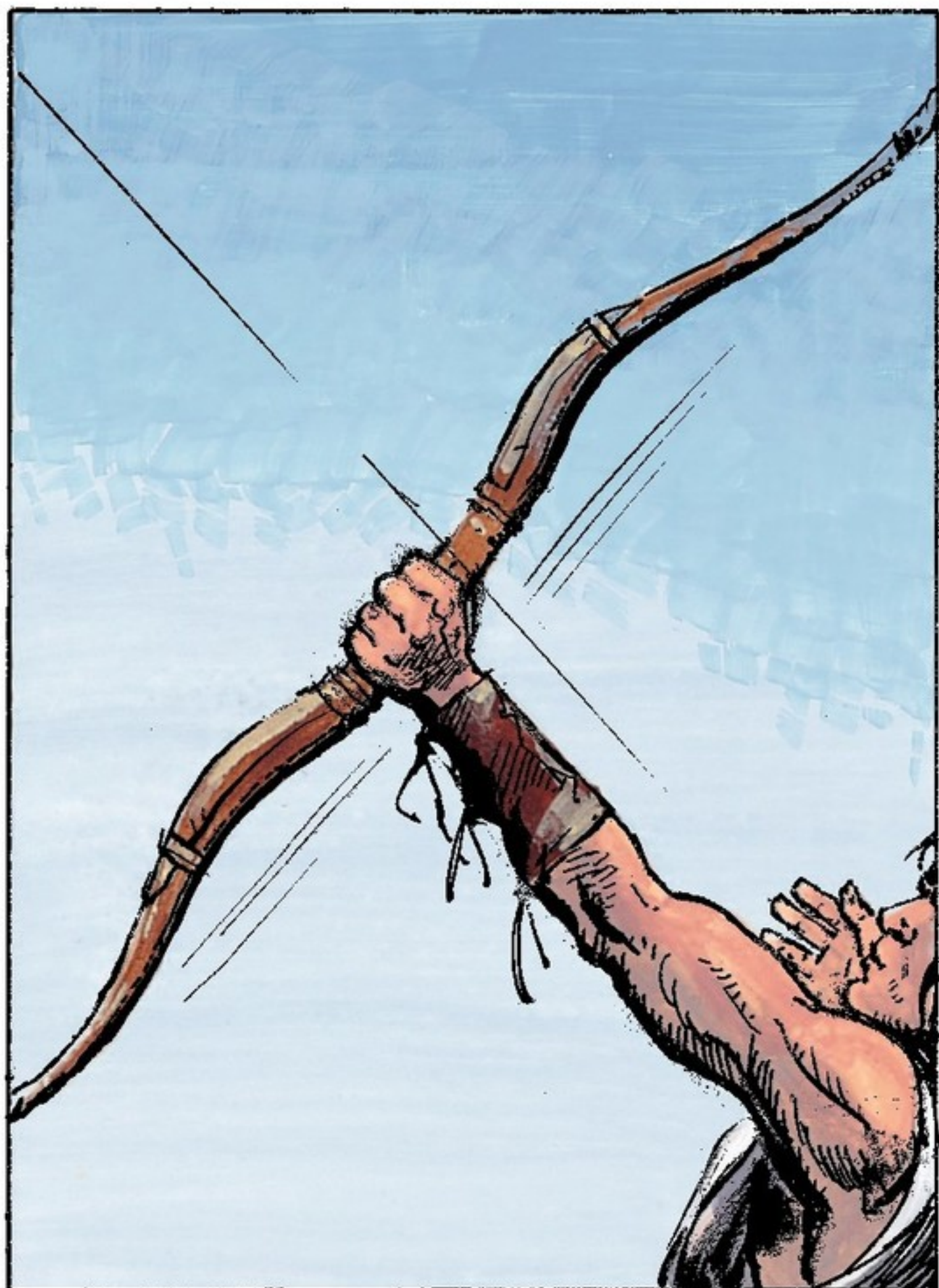
QUE SE PASSE-T-IL, JOLAN? TU ES MALADE?



NON... THEU THEU... CE N'EST RIEN. J'AI UN PEU TROP MANGÉ, C'EST TOUT.







JE VOUS L'AVAIS DIT: THORGAL SERA TOUJOURS LE MEILLEUR ARCHER QUI SOIT. MAIS COMMENT ALLAIT RÉAGIR LE PRINCE ZARKAJ?

BRAVO, THORGAL! MAIS PEUT-ÊTRE N'ÉTAIT-CE QU'UN COUP DE CHANCE?

PEUT-ÊTRE. VEUX-TU QUE NOUS RECOMMENCIONS?



NON, PAS AUJOURD'HUI. NOUS VERRONS ÇA PLUS TARD À LA CHASSE.



DURANT LES JOURS SUIVANTS, CE NE FURENT QUE FÊTES, FESTINS, PARTIES DE CHASSE ET PROMENADES EN BARQUE SUR LE LAC. AARICIA ÉTAIT RAVIE, D'AUTANT PLUS QUE LE PRINCE LUI AVAIT OFFERT UN SUPERBE COLLIER DE CORAIL ET D'ARGENT.

THORGAL, LUI, NE DISAIT PAS GRAND-CHOSE. MAIS JE SENTAIS BIEN QU'IL AVAIT HÂTE DE REPARTIR.



QUAND IL N'ÉTAIT PAS À LA CHASSE AU SANGIER DES MARAIS AVEC LE PRINCE, IL PASSAIT SES JOURNÉES À AIDER LES CHARPENTIERS À RÉPARER NOTRE BARQUE OU À PRÉPARER DES PROVISIONS POUR LA SUITE DE NOTRE VOYAGE.

LA TACHE BLEUE SUR MON BRAS ÉTAIT DEVENUE ÉNORME ET JE COMMENÇAIS À ME SENTIR FIÉVREUX. JE SAIS BIEN QUE J'AURAIS DÙ EN PARLER À THORGAL ET AARICIA, MAIS JE NE VOULAIS PAS LES INQUIÉTER.



C'EST AINSI QUE, SANS LE SAVOIR, J'AI ÉTÉ LA CAUSE DE TOUS NOS MALHEURS.

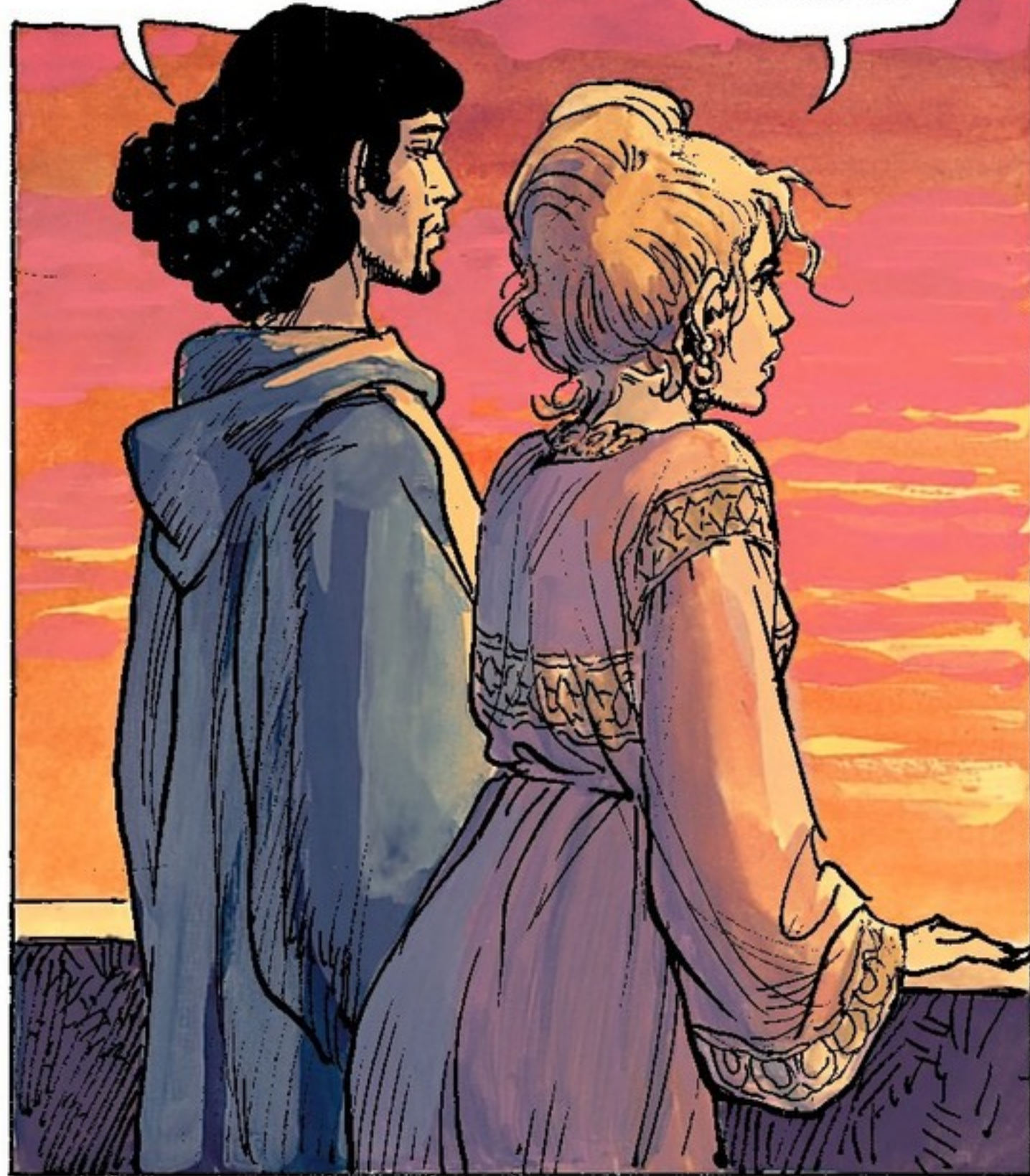
C'EST BEAU, N'EST-CE PAS?
AUCUNE FORTUNE AU MONDE
NE POURRAIT CRÉER LE
SPECTACLE QUE NOUS
OFFRE LA NATURE.

C'EST LA DERNIÈRE FOIS
QUE JE LE CONTEMPE
DEPUIS LA TERRASSE DE
VOTRE PALAIS, PRINCE
ZARKAJ. NOUS PARTONS
DEMAIN À L'AUBE.



JE SAIS. ET JE M'EN SENS
DOULOUREUSEMENT MEURTRI.
JE NE VEUX PAS TE VOIR
PARTIR, AARICIA.

IL LE
FAUDRA
BIEN, CE-
PENDANT.



IL NE LE FAUDRA QUE SI
TU LE DÉCIDES, AARICIA.
RESTE ICI AVEC MOI.
AVEC TES ENFANTS, SI
TU LE SOUHAITES. MES
PALAIS, MES TRÉSORS,
LA COURONNE QUI
DOIT ME REVENIR
SERONT À TOI.



VOUS NE PARLEZ PAS
SÉRIEUSEMENT, J'ESPÈRE?
J'AIME THORGAL. JE LE SUI-
VRAI JUSQU'À CE QUE NOUS
TROUVIONS L'ENDROIT
OÙ VIVRE EN PAIX.

C'EST UN RUSTRE. ADROIT
ET COURAGEUX, JE L'ADMETS.
MAIS IL NE SERA JAMAIS QU'UN
VAGABOND SANS FORTUNE.
TU MÉRITES MIEUX QUE CELA,
AARICIA. TA FILLE NE M'A-T-
ELLE PAS DIT QUE TU ÉTAIS
NÉE PRINCESSE?



C'EST LA
VÉRITÉ.

MAIS LE SEUL MÉRITE QUE J'EN AIE
EST D'ÊTRE NÉE, JUSTEMENT.
COMME TOI, LE SEUL MÉRITE QUE
TU AIES À ÊTRE PRINCE EST
D'AVOIR POUR PÈRE LE ROI DE
CE PAYS. THORGAL, LUI, C'EST
PAR SA VAILLANCE ET SA DROI-
TURE QU'IL A CONQUIS LA SEULE
NOBLESSE QUI COMPTE À MES
YEUX: CELLE DU CŒUR.



INSINUERAI-TU
QUE JE MANQUE
DE COURAGE?

JE N'AI PAS
DIT ÇA. JE...



JE TE VEUX, AARICIA! ET
DE GRÉ OU DE FORCE,
TU M'APPARTIENDRAS!
JE N'AI PAS L'HABITUDE
QU'ON ME RÉSISTE.



ARRÊTEZ, VOUS
ME FAITES MAL...



PAR TOUS
LES DÉMONS...
**LE MAL
BLEU !!!**



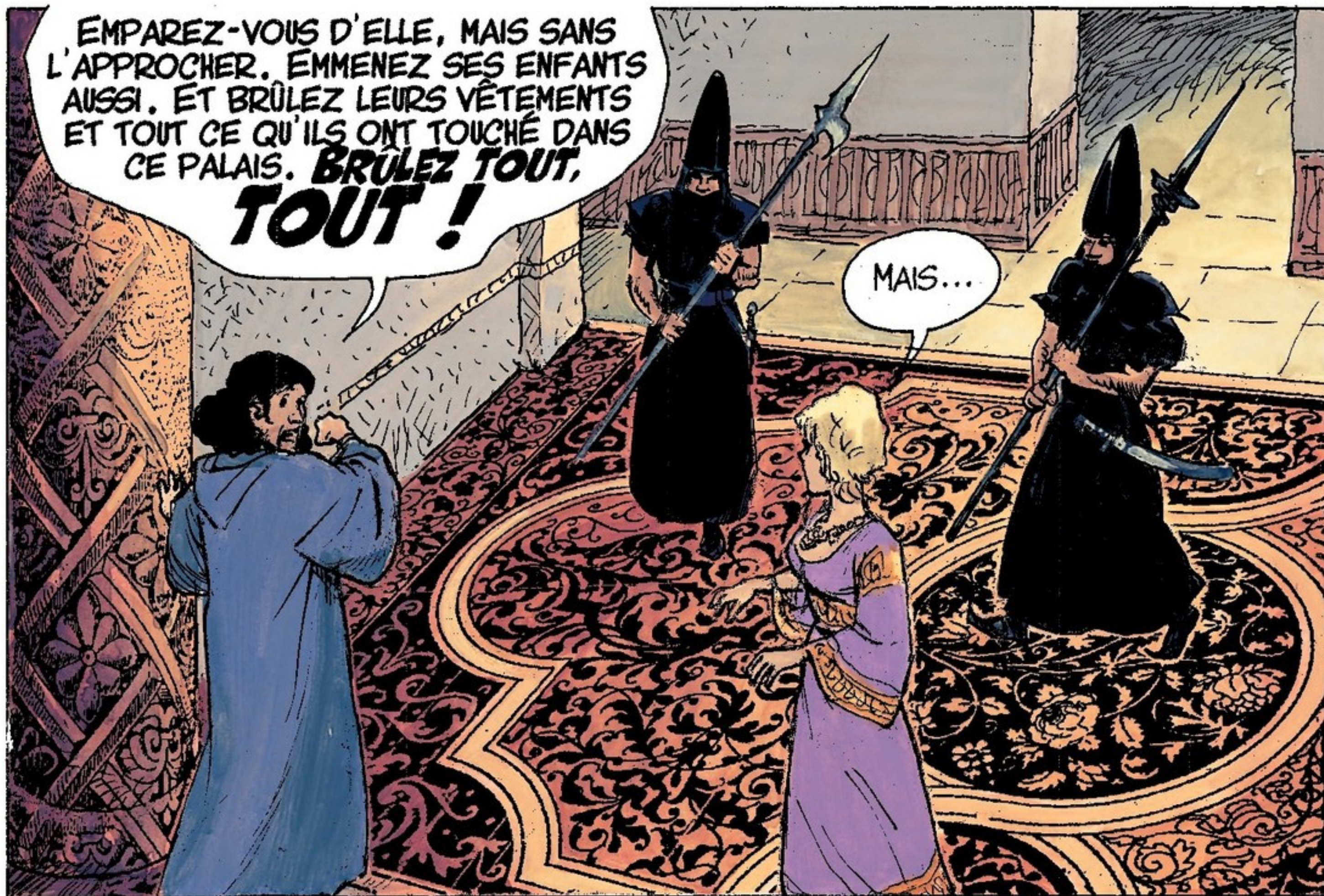
LE MAL BLEU? DE
QUOI PARLEZ-
VOUS?

NE...NE M'AP-
PROCHE PAS!
GARDES!...
GARDES,
À MOI!...



EMPREZ-VOUS D'ELLE, MAIS SANS
L'APPROCHER. EMMENEZ SES ENFANTS
AUSSI. ET BRÛLEZ LEURS VÊTEMENTS
ET TOUT CE QU'ILS ONT TOUCHÉ DANS
CE PALAIS. **BRÛLEZ TOUT,**
TOUT !

MAIS...



QUE SE
PASSE-T-IL?
J'AI EN-
TENDU...

ET LUI AUSSI! **LUI SUR-
TOUT!** QU'ON COULE SA
BARQUE! QU'ON DÉTRUI-
SE SES PROVISIONS!
QU'ON JETTE SES AR-
MES AU FOND DU LAC!



EMMENEZ-LES! EM-
MENEZ-LES VITE! ET
ALLEZ LES JETER DANS
LE LABYRINTHE AVEC
LES AUTRES! **VITE!!**



LE MAL BLEU! J'AI FAIT ENTRER LE
MAL BLEU DANS MON PALAIS! QUE LES
DIEUX DE TOUTES LES GALAXIES ME
VIENNENT EN AIDE! ...

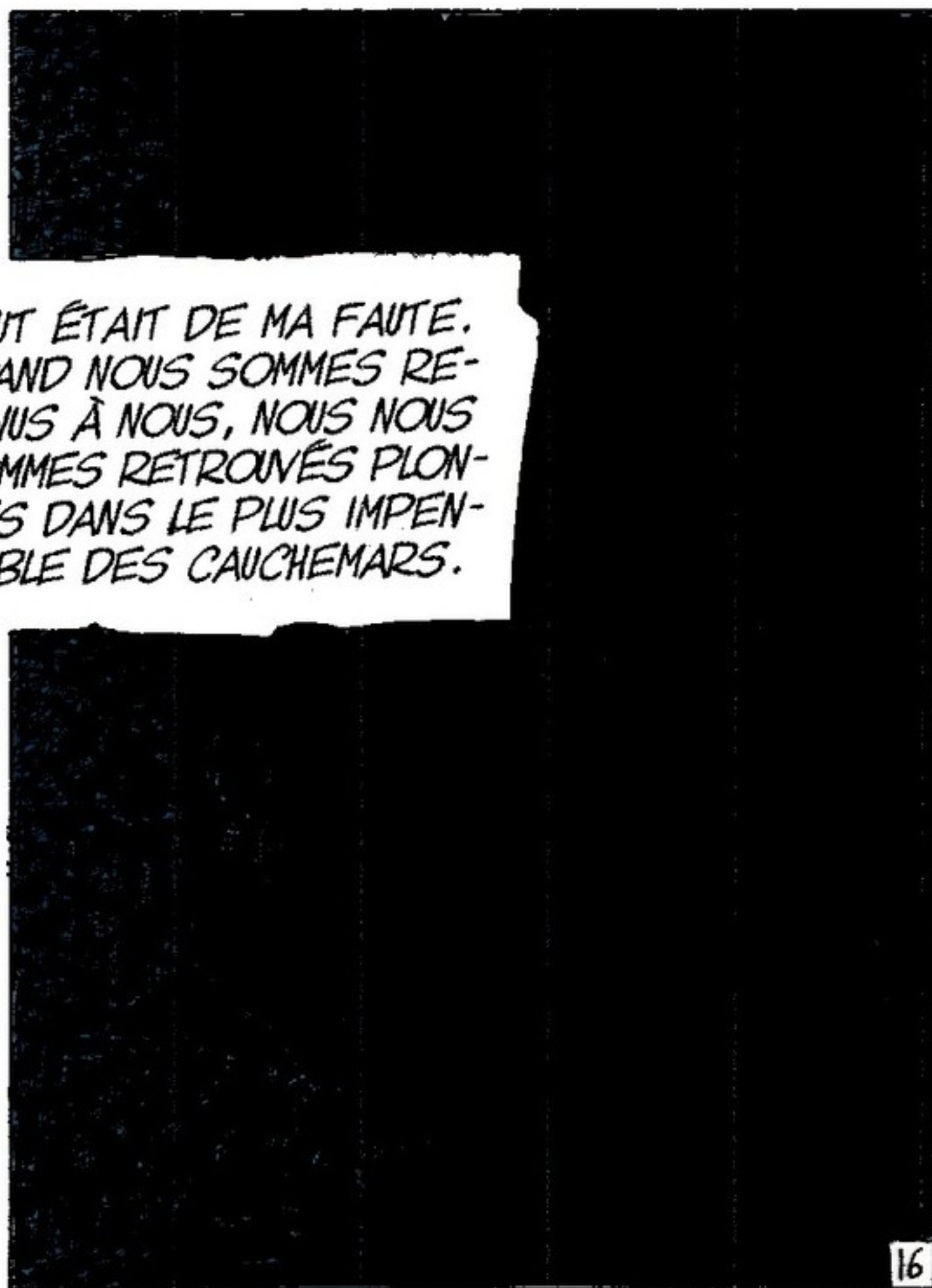


NOUS NE COMPRENIONS
RIEN À CE QUI NOUS AR-
RIVAIT. SANS ARMES,
ENTOURÉS DE GARDES,
NOUS ÉTIONS INCAPABLES
DE NOUS DÉFENDRE.

ET PUIS, ILS NOUS ONT
ASSOMÉS. THORGAL,
AARICIA, MOI ET MÊME
LA PETITE LOUVE.



TOUT ÉTAIT DE MA FAUTE.
QUAND NOUS SOMMES RE-
VENUS À NOUS, NOUS NOUS
SOMMES RETROUVÉS PLON-
GÉS DANS LE PLUS IMPEN-
SABLE DES CAUCHEMARS.





THORGAL...
OÙ SOMMES-
NOUS?

LÀ OÙ TON CHER PRINCE
ZARKAJ NOUS A EXPÉDIÉS,
JE SUPPOSE. ET JE NE SUIS
PAS SÛR QUE CE SOIT UN
ENDROIT AGRÉABLE.



QUI ÊTES-
VOUS? QUE
NOUS VOULEZ-
VOUS?

QIIIKZ. QZSS SLO
SS 4 SLO VII 3hZ 9.



JE NE COM-
PRENDS RIEN
À CE QU'ILS
DISENT.

TU CROIS QU'ILS
NOUS VEULENT
DU MAL ?



CES PAUVRES GENS
SONT INOFFENSIFS.
ILS VOUS PROPOSENT
SEULEMENT UN PEU DE
NOURRITURE.



ÇA, DE LA
NOURRITURE?

LA SEULE QUI EXISTE ICI.
LES BRANCHES DE CES
ÉPINEUX SÉCRÈTENT UNE
SÈVE QUI NOUS PERMET
DE NE PAS MOURIR DE FAIM
PENDANT LES DERNIERS
JOURS QU'IL NOUS RESTE
À VIVRE.

DE TOUTE FAÇON,
MOURIR DE FAIM OU DU
MAL BLEU, CELA NE FAIT
PAS UNE GRANDE
DIFFÉRENCE.

MAIS QUEL EST
DONC CE MAL BLEU
DONT TU NOUS
PARLES?



LA RAISON POUR LAQUELLE ON
VOUS A JETÉS ICI. TON FILS
EST DÉJÀ ATTEINT, TON ÉPOU-
SE ÉGALEMENT. COMME ILS
VOUS ONT CERTAINEMENT CON-
TAMINÉS, CE SERA BIENTÔT
TON TOUR ET CELUI DE TA FIL-
LE. CE SERA COMME UNE
LÈPRE QUI RONGERA TOUT
VOTRE CORPS DE
L'INTÉRIEUR.



ET DANS HUIT JOURS AU PLUS, COMME MOI,
COMME TOUS CEUX QUI SONT ICI, VOUS SE-
REZ MORTS SANS QUE RIEN NI PER-
SONNE NE PUISSE L'EMPÊCHER !!



C'EST ICI QUE L'ON PARQUE TOUS LES MALHEUREUX ATTEINTS PAR LE **MAL BLEU** DEPUIS QUE CETTE MAUDITE ÉPIDÉMIE A COMMENCÉ À RAVAGER LE **ROYAUME DE ZHAR**. ON APPELLE CET ENDROIT LE LABYRINTHE, NON PAS PARCE QU'ON S'Y PERD, MAIS PARCE QU'IL EST IMPOSSIBLE D'EN SORTIR.



IMPOSSIBLE? J'AI DÉJÀ GRAVI DES PENTES PLUS ABRUPTES QUE CELLES-CI.

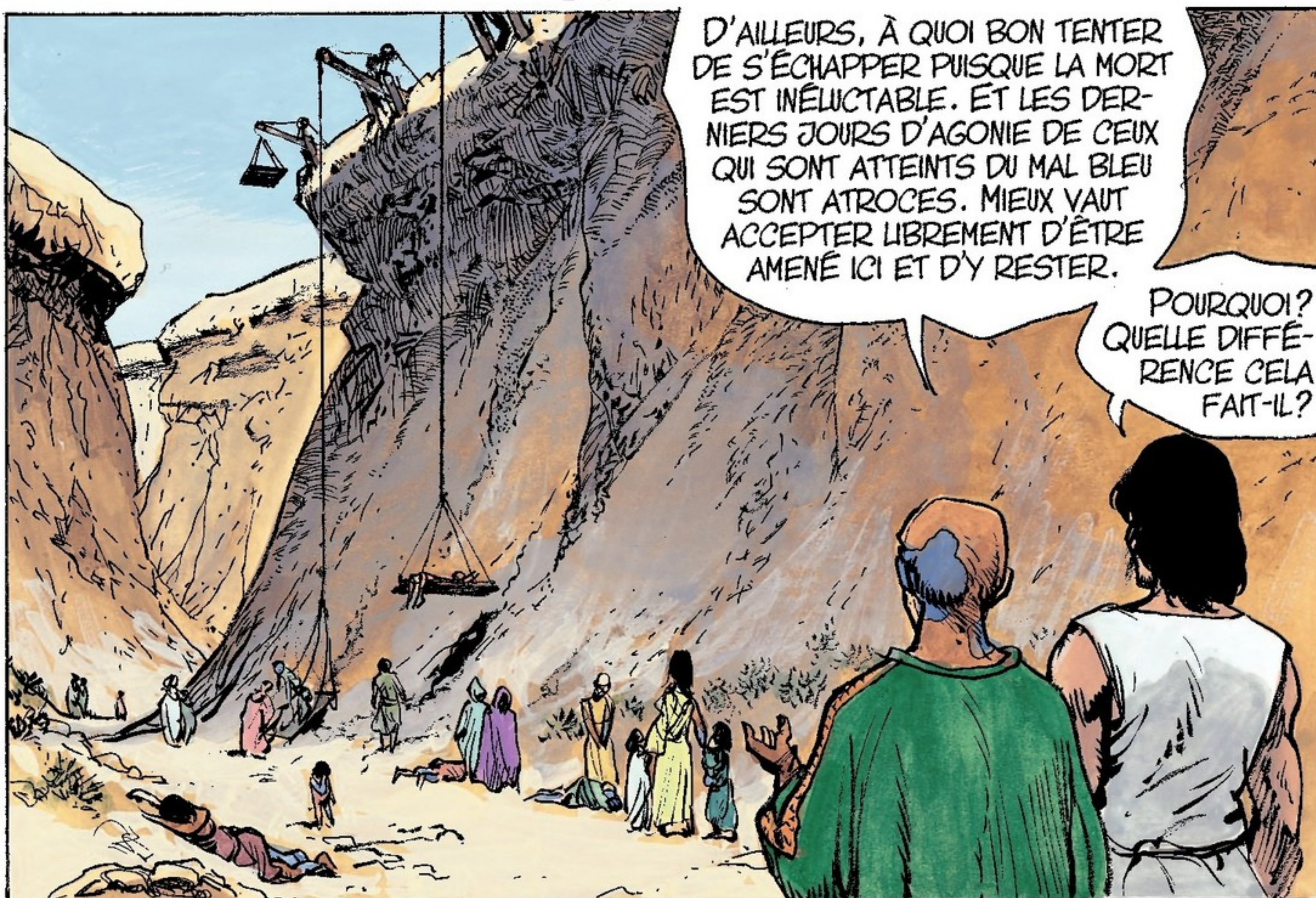
DE PIERRE OU DE ROCHERS, SANS DOUTE. MAIS SUR CES PENTES DE SABLE, TU NE RÉUSSIRAS PAS À T'ÉLEVER D'UN SEUL MÈTRE.



CE SERAIT COMME TENTER D'ESCALADER UNE CASCADE. CROIS-MOI, LE LABYRINTHE N'A BESOIN NI DE MURS NI DE GRILLES POUR ÊTRE LA PLUS SÛRE DES PRISONS.

IL Y A DES GARDES?

À QUOI SERVIRAIENT-ILS? LES SEULES PERSONNES LÀ-HAUT SONT DES ESCLAVES CHARGÉS DE DESCENDRE LES MALADES QU'ON LEUR AMÈNE DANS DES NASSES APRÈS LES AVOIR ASSOMÉS.

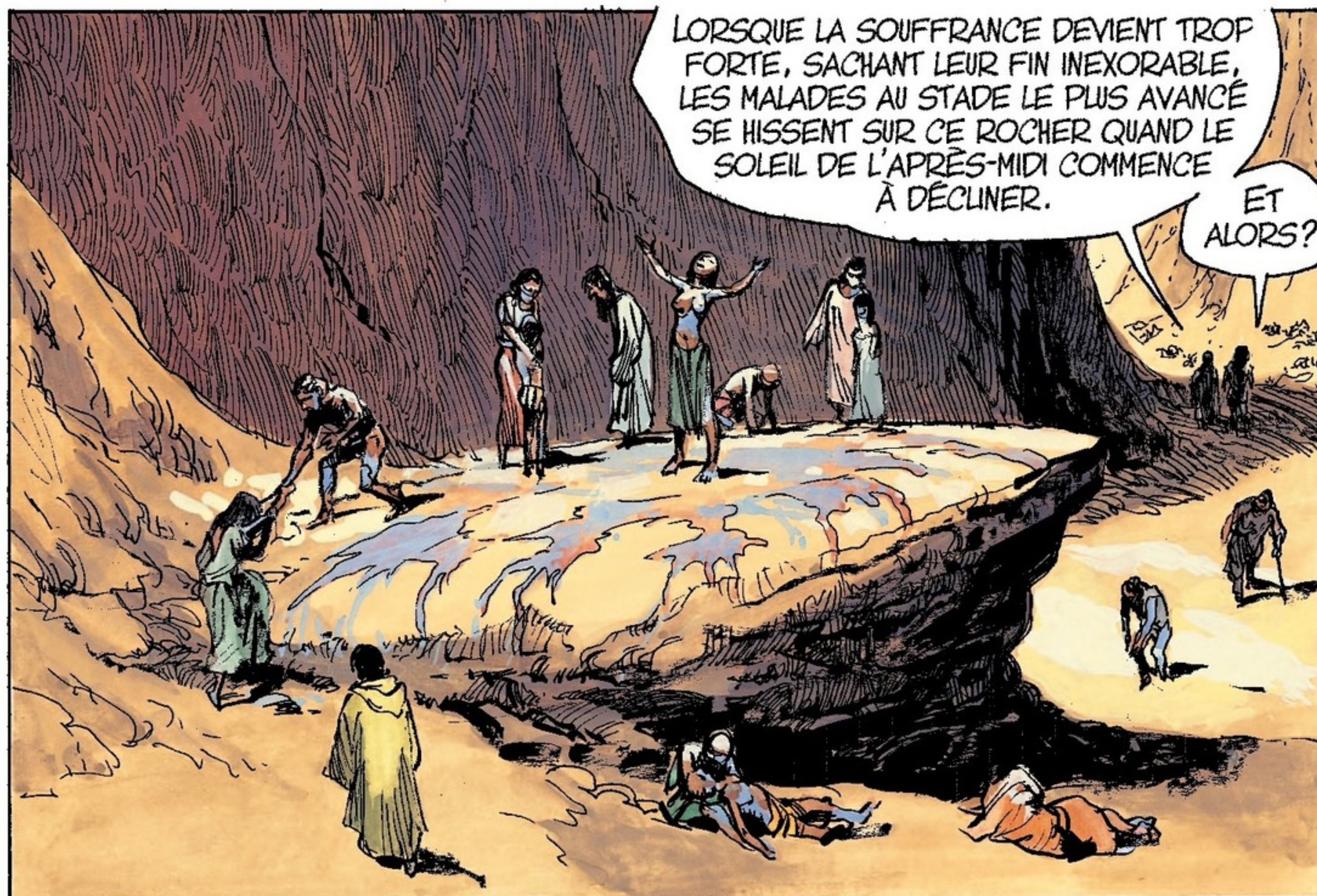


D'AILLEURS, À QUOI BON TENTER DE S'ÉCHAPPER PUISQUE LA MORT EST INÉLUCTABLE. ET LES DERNIERS JOURS D'AGONIE DE CEUX QUI SONT ATTEINTS DU MAL BLEU SONT ATROCES. MIEUX VAUT ACCEPTER LIBREMENT D'ÊTRE AMENÉ ICI ET D'Y RESTER.

POURQUOI? QUELLE DIFFÉRENCE CELA FAIT-IL?

VIENS, TU VAS COMPRENDRE EN VOYANT LE **ROCHER DE LA DÉLIVRANCE** !





LORSQUE LA SOUFFRANCE DEVIENT TROP FORTE, SACHANT LEUR FIN INEXORABLE, LES MALADES AU STADE LE PLUS AVANCÉ SE HISSENT SUR CE ROCHER QUAND LE SOLEIL DE L'APRÈS-MIDI COMMENCE À DÉCLINER.

ET ALORS?



ALORS? REGARDE LÀ-HAUT. C'EST L'HEURE. L'HEURE DE LA DÉLIVRANCE.

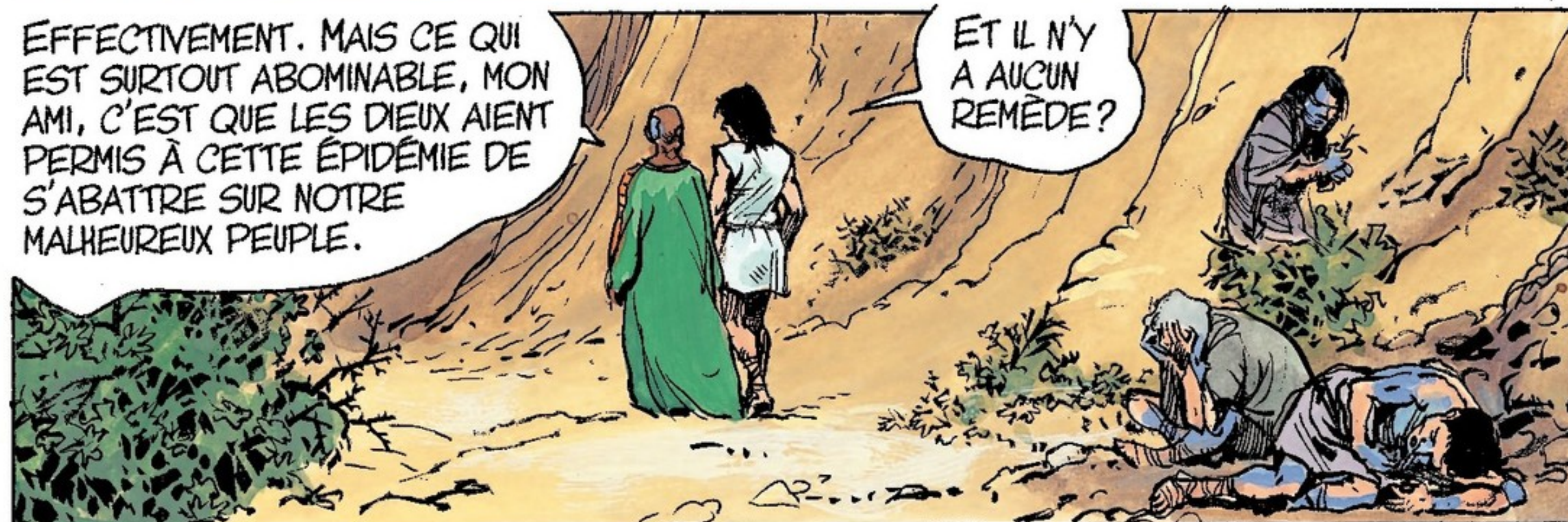


UNE FOIS PAR JOUR, LES AMIS DU PRINCE ZARKAJ, ET PARFOIS LE PRINCE LUI-MÊME, APRÈS UN BON DÉJEUNER, VIENNENT ICI EXERCER LEUR ADRESSE AU TIR À L'ARC.



AINSI, TOUT LE MONDE EST CONTENT. LA NOBLESSE S'AMUSE ET CES MALHEUREUX CESSENT DE SOUFFRIR.

C'EST ABOMINABLE.



EFFECTIVEMENT. MAIS CE QUI EST SURTOUT ABOMINABLE, MON AMI, C'EST QUE LES DIEUX AIENT PERMIS À CETTE ÉPIDÉMIE DE S'ABATTRE SUR NOTRE MALHEUREUX PEUPLE.

ET IL N'Y A AUCUN REMÈDE?

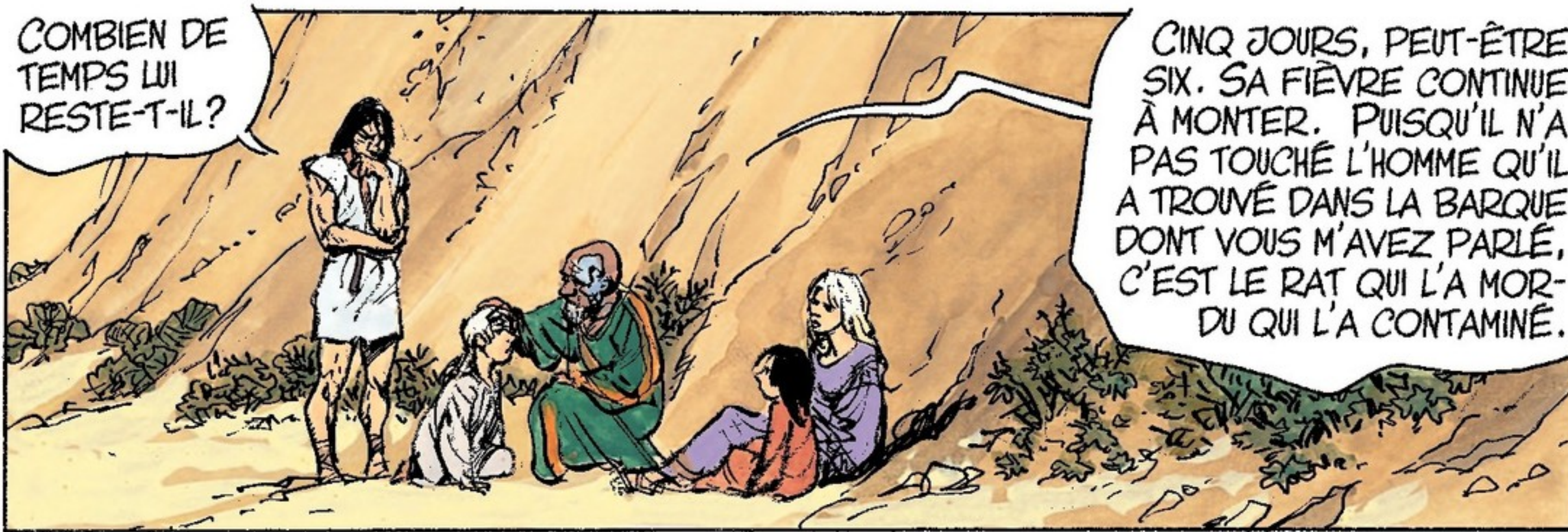


TOUS LES MÉDECINS DU ROYAUME EN ONT CHERCHÉ UN. ET ILS ONT TOUS ÉTÉ CONTAMINÉS SANS AVOIR RIEN TROUVÉ.



JE SUIS LE DERNIER D'ENTRE EUX ENCORE EN VIE: **MANDOR**, MÉDECIN PERSONNEL DU ROI. CE QUI NE M'APAS EMPÊCHÉ DE ME RETROUVER ICI, CONDAMNÉ À FINIR EN ME TORDANT DE SOUFFRANCE OU PERCÉ DE FLÈCHES SUR LE ROCHER DE LA DÉLIVRANCE.

COMBIEN DE
TEMPS LUI
RESTE-T-IL?



CINQ JOURS, PEUT-ÊTRE
SIX. SA FIÈVRE CONTINUE
À MONTER. PUISQU'IL N'A
PAS TOUCHÉ L'HOMME QU'IL
A TROUVÉ DANS LA BARQUE
DONT VOUS M'AVEZ PARLÉ,
C'EST LE RAT QUI L'A MOR-
DU QUI L'A CONTAMINÉ.

TON ÉPOUSE MOURRA DANS
HUIT JOURS, THORGAL. QUANT À
TOI ET À TA PETITE FILLE, CELA
DÉPENDRA DU MOMENT OÙ LE
MAL SE DÉCLARERA. LE MAL
BLEU S'ATTRAPE PAR SIMPLE
CONTACT, COMME LA PESTE.



JE NE PEUX PAS
L'ACCEPTER.

TU M'ENTENDS!? JE NE
L'ACCÈPTE PAS ! IL DOIT Y
AVOIR UN MOYEN, UN RE-
MÈDE, N'IMPORTE QUOI!
**IL FAUT QU'IL Y
EN AIT UN !!**



S'IL Y EN A UN,
IL EST HORS
D'ATTEINTE.
EN TOUT CAS
POUR NOUS.

QUAND J'ÉTUDIAIS LA MÉDECINE, MES MAÎTRES
ME PARLAIENT D'UN SAVANT EXTRAORDINAIRE,
UNE SORTE DE MAGE CAPABLE DE GUÉRIR
TOUS LES MAUX, QUI VIVAIT EN ERMITE QUELQUE
PART DANS LA MONTAGNE AU TOIT DE NEIGE.
MAIS ILS NE SAVAIENT PAS EUX-MÊMES SI CET
HOMME EXISTAIT RÉELLEMENT OU S'IL
S'AGISSAIT D'UNE LÉGENDE.



OÙ SE TROUVE CET-
TE MONTAGNE AU
TOIT DE NEIGE?



C'EST BIEN LÀ TOUT LE
PROBLÈME... ELLE SE
SITUE EN DEHORS DES
FRONTIÈRES DU ROYAUME,
AU-DELÀ DE LA FORÊT
ENGLOUTIE HABITÉE PAR
LES MYRMS, LES NAINS
PIRATES QUE TU AS DÉJÀ
RENCONTRÉS. ET PER-
SONNE N'OSE TRAVERSER
LA FORÊT ENGLOUTIE.

MÊME PAS LES SOLDATS DU PRINCE
ZARKAJ? NOUS AVONS VU QUE LES
MYRMS LES CRAIGNAIENT.



C'EST VRAI, LES HOMMES DU
PRINCE POURRAIENT TRAVERSER
LA FORÊT ENGLOUTIE. OU MIEUX
ENCORE, LA CONTOURNER À
CHEVAL. LE PROBLÈME, C'EST
QUE ZARKAJ EST UN ÊTRE FUTILE
QUI NE PENSE QU'À SES PLAISIRS
ET SE SOUCIE FORT PEU DES
MALHEURS DE SON PEUPLE.

ET LE
ROI?



LE ROI EST
VIEUX. ET IL
NE CROIT PAS
À L'EXISTENCE
D'ARMENOS,
LE SAVANT EN
QUESTION.

LÉGENDE OU PAS, S'IL Y A LA PLUS
INFIME CHANCE QUE CET ARMENOS
EXISTE ET SOIT TOUJOURS EN VIE,
JE LE TROUVERAI ET JE LE
RAMÈNERAI.



VRAIMENT? TU OUB-
LIES UN DÉTAIL,
THORGAL. COMMENT
FERAS-TU POUR
SORTIR DE CETTE
CREVASSE?

IL Y A PEUT-
ÊTRE UN
MOYEN...

D'AILLEURS, JE N'Y CROIS PAS NON PLUS. SI CE
MAGE A RÉELLEMENT EXISTÉ, IL DOIT ÊTRE MORT
DEPUIS LONGTEMPS. À MOINS QU'IL NE SOIT ÉGALE-
MENT CAPABLE DE VAINCRE L'USURE DES ANS.



LA PETITE RIVIÈRE QUE NOUS AVONS VUE TOUT À L'HEURE... D'OÙ VIENT-ELLE ET OÙ VA-T-ELLE?

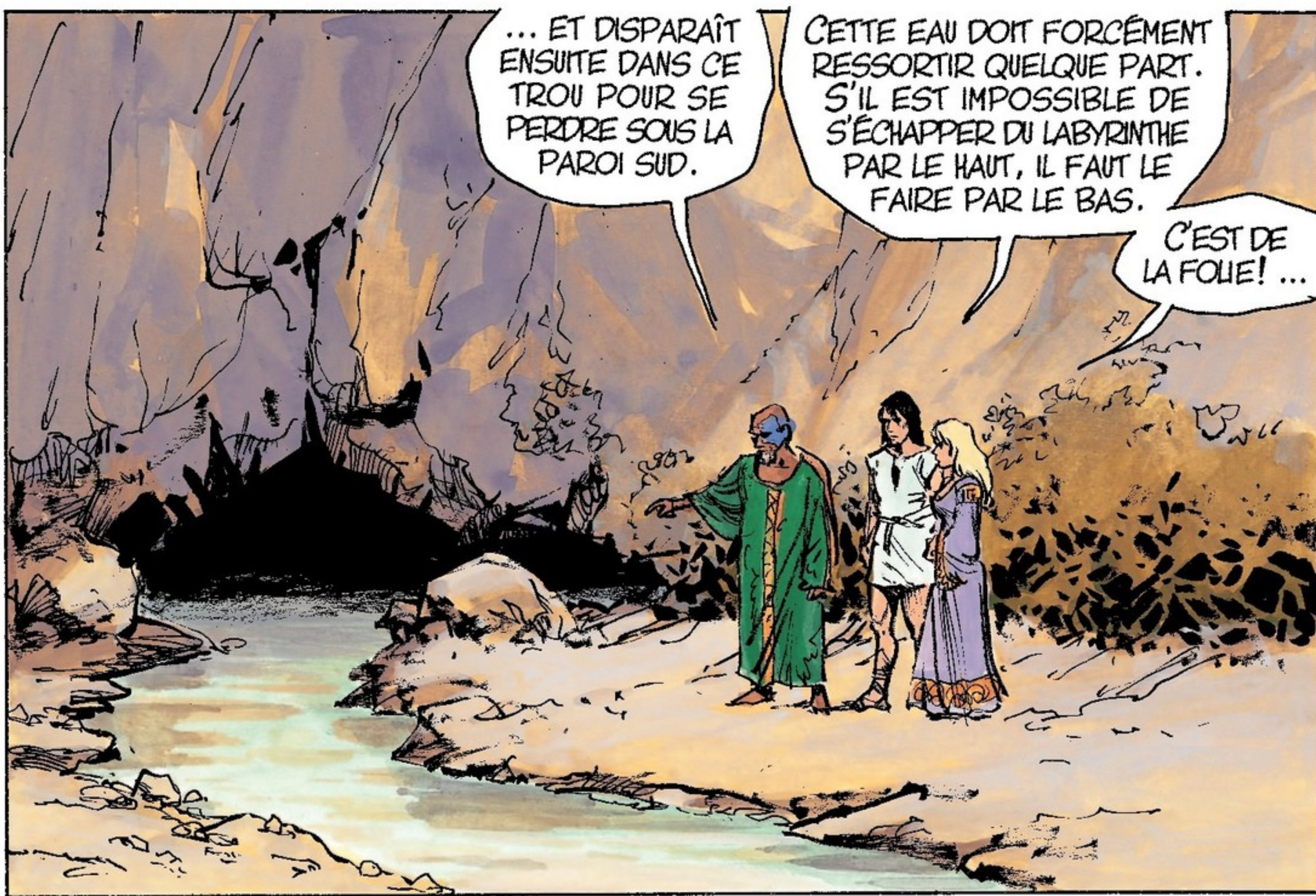
ELLE JAILLIT DU FLANC DE LA PAROI À L'EXTRÉMITÉ NORD DE LA CREVASSE, PAR LÀ...



... ET DISPARAIT ENSUITE DANS CE TROU POUR SE PERDRE SOUS LA PAROI SUD.

CETTE EAU DOIT FORCÉMENT RESSORTIR QUELQUE PART. S'IL EST IMPOSSIBLE DE S'ÉCHAPPER DU LABYRINTHE PAR LE HAUT, IL FAUT LE FAIRE PAR LE BAS.

C'EST DE LA FOLIE! ...



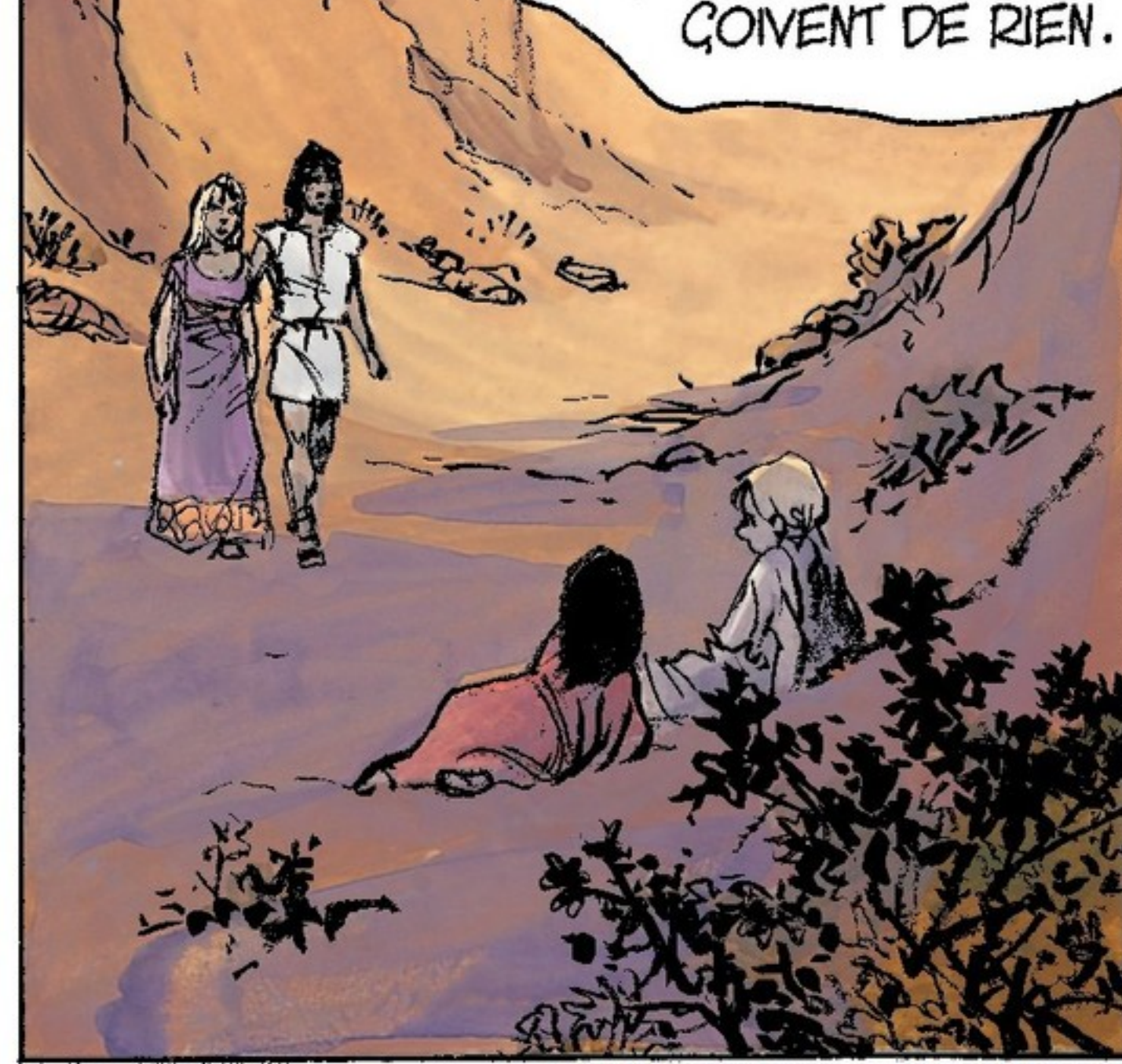
CE RUISSEAU PEUT COURIR SOUS TERRE SUR DES MILLIERS DE MÈTRES. OU, PIRE ENCORE, S'INFILTRER DANS LE SABLE. SI TU NE MEURS PAS NOYÉ, TU SERAS ÉTOUFFÉ.

LA SEULE FOLIE SERAIT DE RESTER ICI À ATTENDRE PASSIVEMENT LA MORT. JE PRÉFÈRE ALLER AU-DEVANT D'ELLE EN TENTANT DE LA VAINCRE.

CHACQUE FIBRE DE MON CŒUR ET DE MA CHAIR, CHACQUE GOUTTE DE MON SANG ME CRIE DE RESTER PRÈS DE TOI, MON AIMÉE. DE TOI, DE JOLAN ET DE LOUVE POUR VOUS SOUTENIR DANS LA TERRIBLE ÉPREUVE QUI NOUS ATTEND.

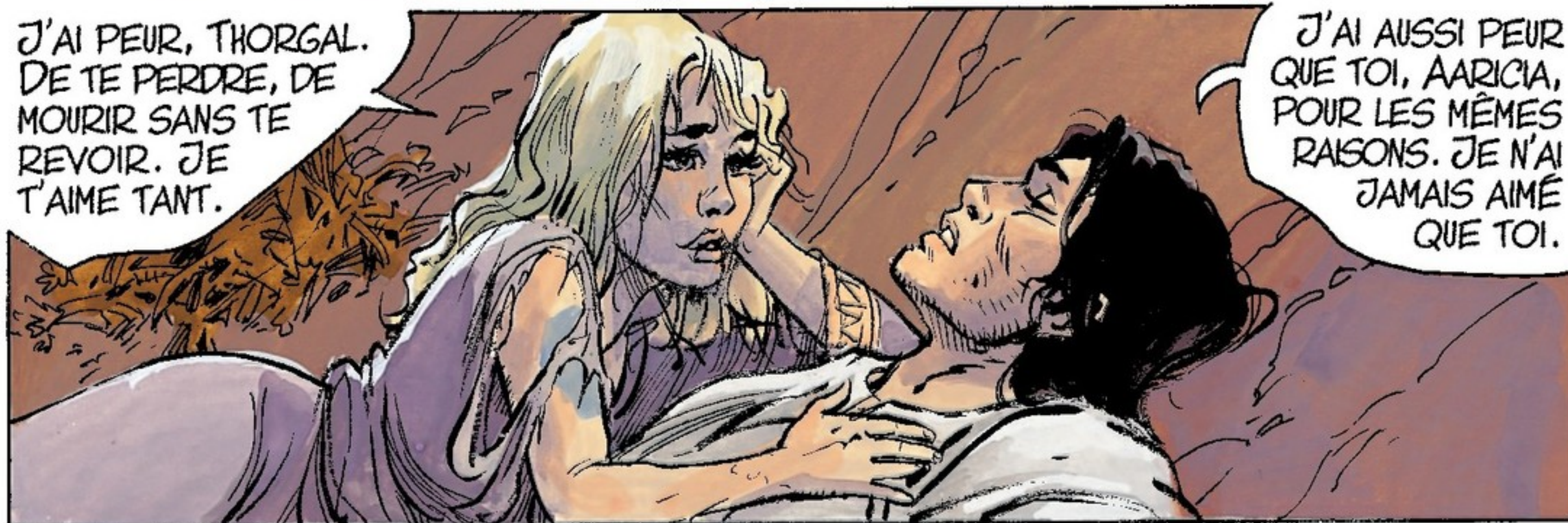


MAIS MA TÊTE ME DIT DE SAISIR LA MOINDRE CHANCE DE NOUS SAUVER, AUSSI MINUSCULE SOIT-ELLE. JE PARTIRAI DÈS QUE LA NUIT SERA TOMBÉE. IL VAUT MIEUX QUE LES ESCLAVES, LÀ-HAUT, NE S'APERÇOIVENT DE RIEN.



J'AI PEUR, THORGAL. DE TE PERDRE, DE MOURIR SANS TE REVOIR. JE T'AIME TANT.

J'AI AUSSI PEUR QUE TOI, AARICIA, POUR LES MÊMES RAISONS. JE N'AI JAMAIS AIMÉ QUE TOI.



PAS MÊME KRISS DE VALNOR?

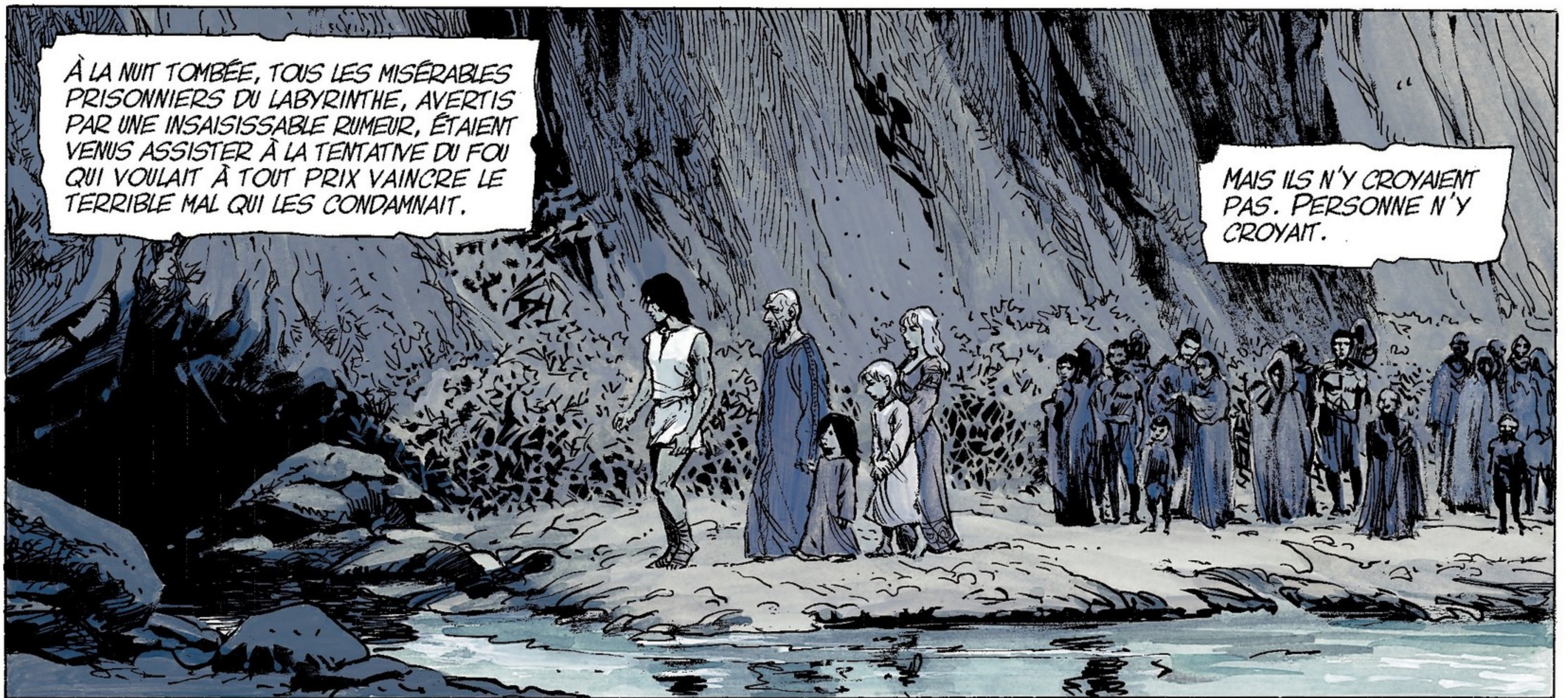
TU SAIS TRÈS BIEN QU'ELLE A ABUSÉ DE L'HOMME SANS MÉMOIRE QUE J'ÉTAIS DEVENU*. LE SOLEIL DE MES JOURS NE SE LÈVERA ET NE SE COUCHERA JAMAIS QU'AVEC TOI, MON AMOUR.



* VOIR ALBUMS N° 19 À 22.



21



À LA NUIT TOMBÉE, TOUS LES MISÉRABLES PRISONNIERS DU LABYRINTHE, AVERTIS PAR UNE INSAISSISSABLE RUMEUR, ÉTAIENT VENUS ASSISTER À LA TENTATIVE DU FOI QUI VOULAIT À TOUT PRIX VAINCRE LE TERRIBLE MAL QUI LES CONDAMNAIT.

MAIS ILS N'Y CROYAIENT PAS. PERSONNE N'Y CROYAIT.

TENEZ BON, QUOI QU'IL ARRIVE. SI DANS CINQ JOURS, JE NE SUIS PAS REVENU, C'EST QUE J'AURAI ÉCHOUÉ. DANS CE CAS, VOUS SEREZ LIBRES DE CHOISIR LE ROCHER DE LA DÉLIVRANCE. MAIS PROMETTEZ-MOI DE TENIR AU MOINS CINQ JOURS.



SURTOUT TOI, JOLAN. C'EST POUR TOI QUE CE SERA LE PLUS DUR.

JE TIENDRAI, THORGAL. JE TE LE PROMETS.



MÊME SI TU RÉUSSIS À ATTEINDRE LA MONTAGNE AU TOIT DE NEIGE, TU NE POURRAS PAS EN ÊTRE REVENU DANS CINQ JOURS. C'EST IMPOSSIBLE.



EH BIEN, NE LE DIS À PERSONNE. ADIEU, MANDOR.



MON HISTOIRE S'ARRÊTE ICI. MON PÈRE S'APPELAIT THORGAL ET MA MÈRE ÉTAIT LA PRINCESSE AARICIA.

MOI, JE M'APPELLE JOLAN. J'AI DOIZE ANS ET JE SUIS DÉJÀ MORT.



TENIR... JE
DOIS TENIR...



UN LAC
SOUTERRAIN!
ET PAR LÀ, ON
DIRAIT...



UNE
OUVERTURE...
SALVE!



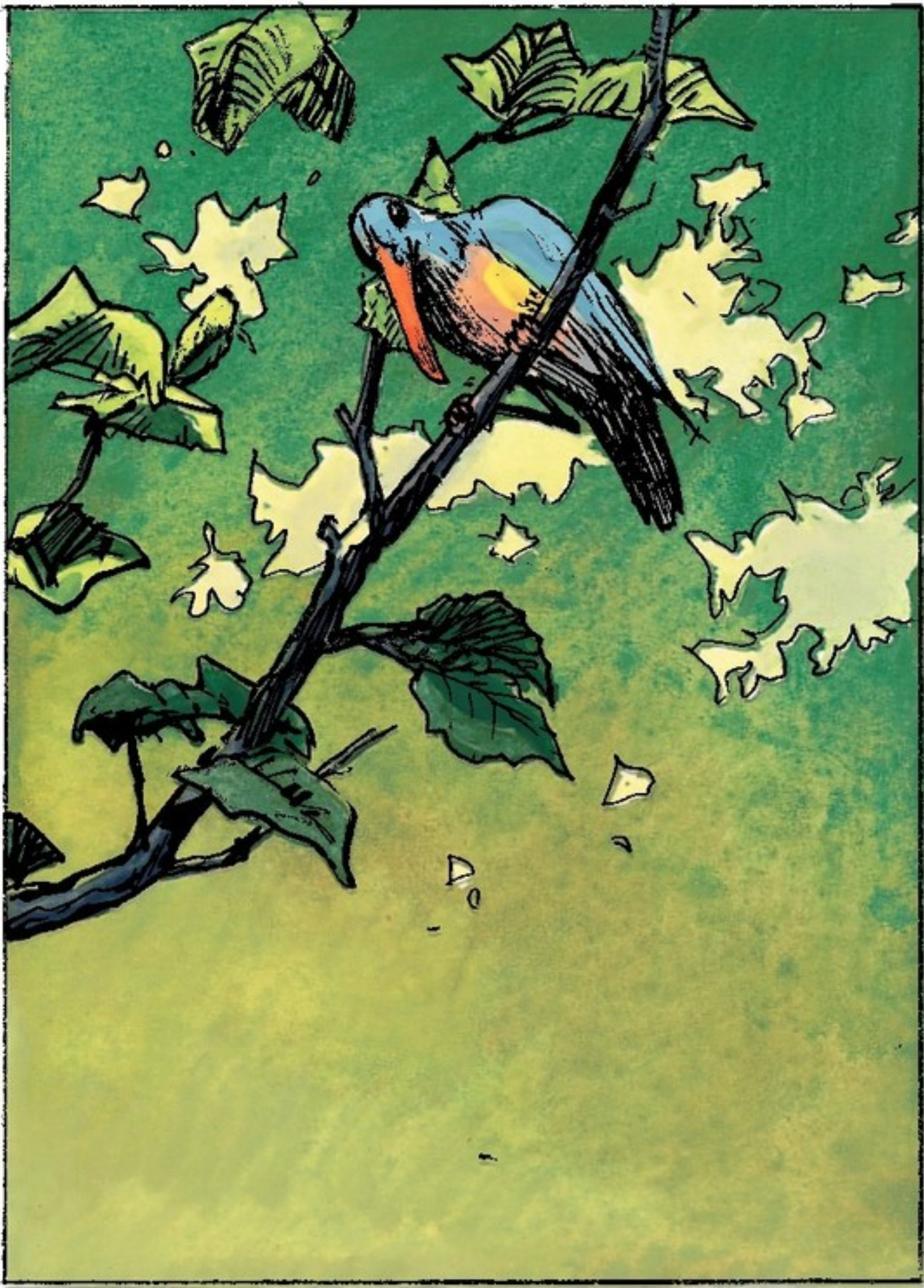
CE COURANT...
CE GRONDEMENT...
POURVU QUE...

BRRRRBRRRR



PAR ODIN!
NON...
PAS ÇA !...







PAR TOUS LES DIEUX D'ASGARD...
QU'EST-CE QUE C'ÉTAIT ?!?



NE PAS PANIQUER!... NE PENSER QU'À UNE SEULE CHOSE: TRAVERSER LA FORÊT EN-GLOUTIE ET TROUVER LA MONTAGNE AU TOIT DE NEIGE. SURTOUT, NE PAS PANIQUER...



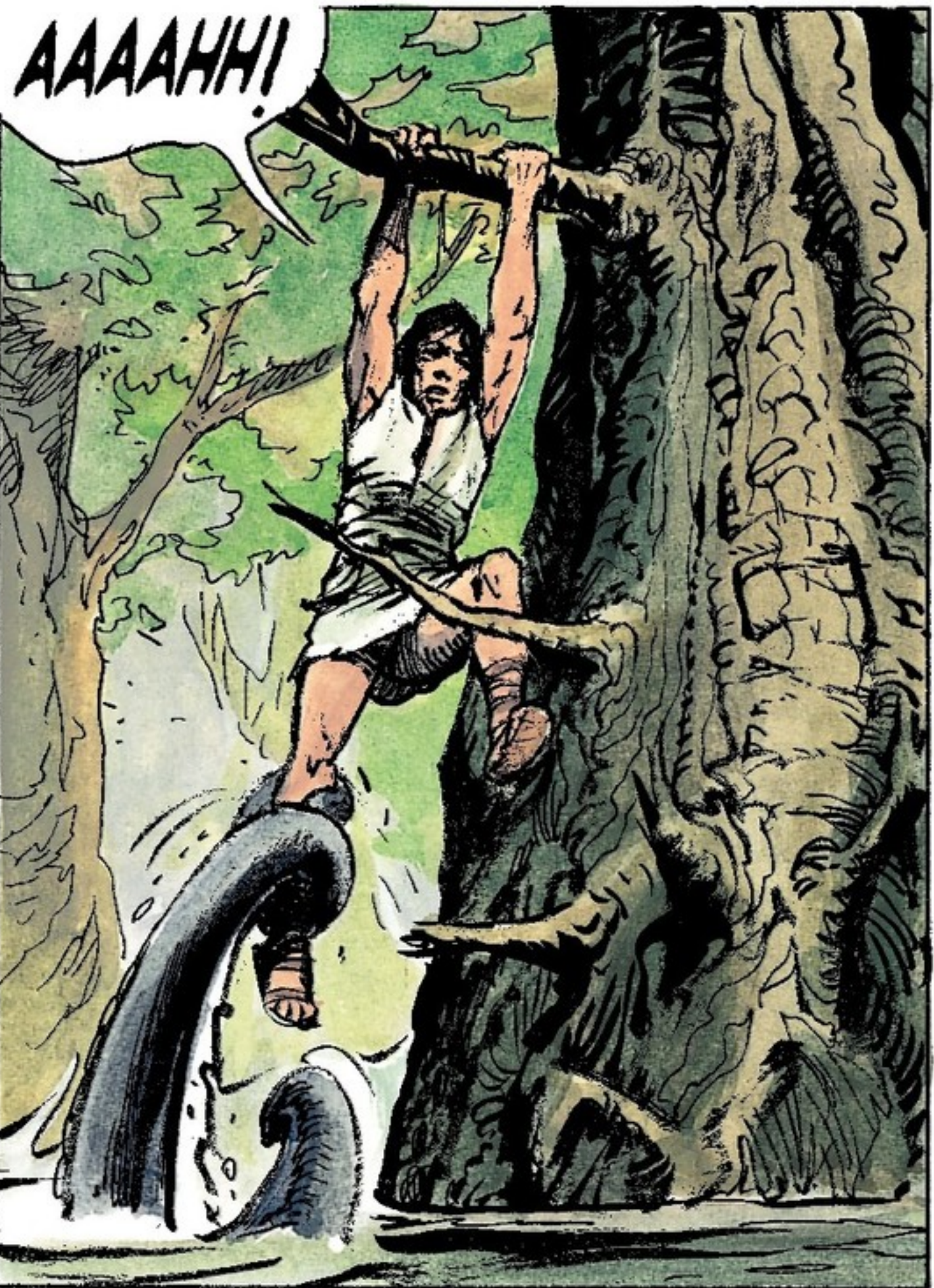
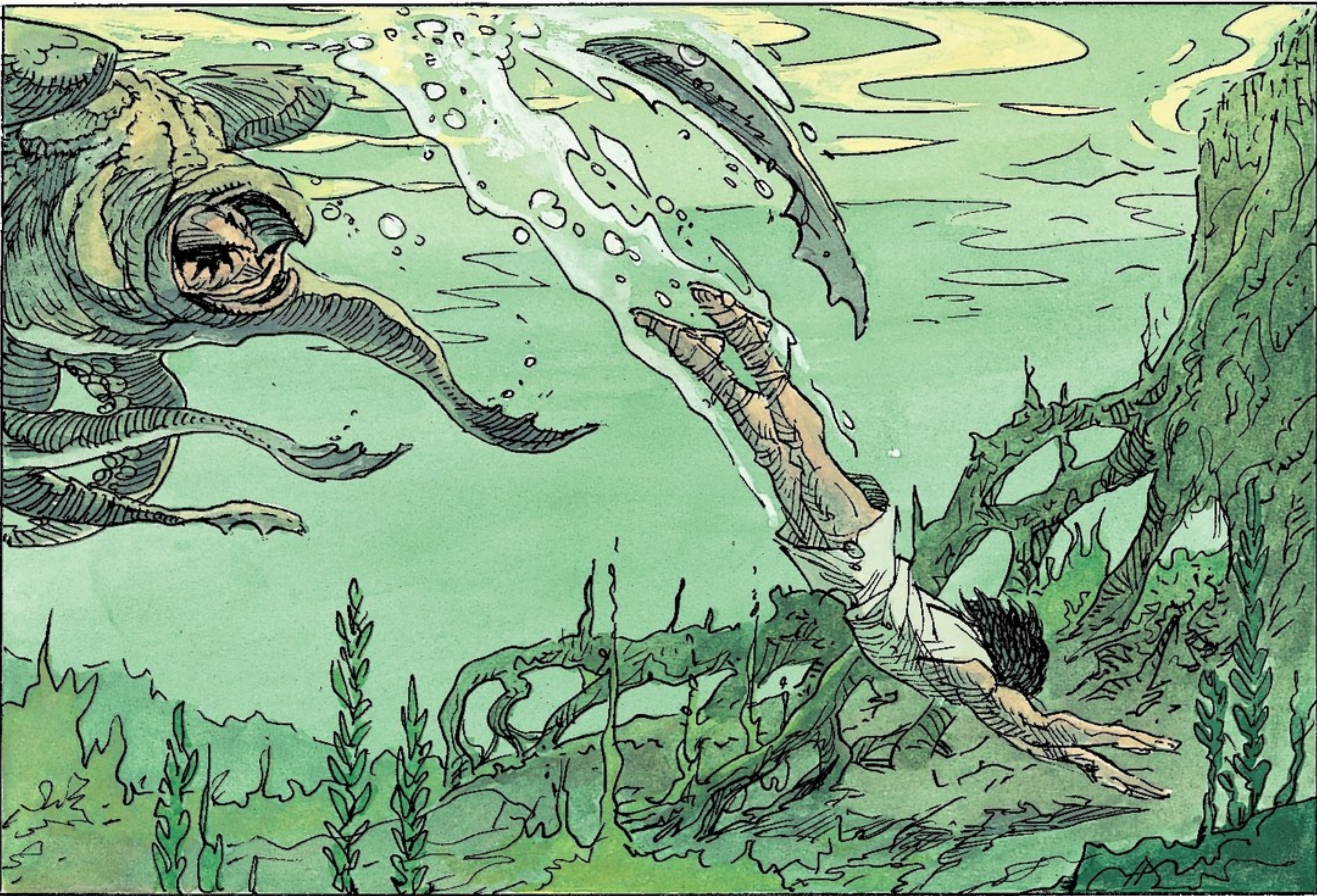
+33332!



C'EST CURIEUX, CETTE SENSATION D'ÊTRE OBSERVÉ...



VII34 3
W34923
492 2





QU'EST-CE
QUE C'EST?



LA VIANDE RÔTIE DU **DRAGON-PIEVRE** AUQUEL TU AS ÉCHAPPÉ. NE CRAINS PAS D'EN MANGER, C'EST DÉLICIEUX. ET TU SEMBLES AVOIR BESOIN DE REPRENDRE DES FORCES.

KOQ21:III33B2K
KQ2.7 K:OB21



QUE DIT-ELLE?

QUE TU ES UN BEL HOMME
ET QU'IL EST DOMMAGE
QUE TU DOIVES MOURIR.

VOUS ALLEZ
ME TUER!?



NOUS,
NON. MAIS
ÇA, OUI.

LE MAL BLEU! PAR
LE MARTEAU DE THOR,
ME VOICI ATTEINT À
MON TOUR.



QUI QUE VOUS SOYEZ ET
QUOI QUE VOUS ME VOULIEZ,
NE M'APPROCHEZ PAS!
VOUS SERIEZ CONTAMINÉS.



NOUS NE CRAIGNONS PAS LE MAL BLEU. NOUS SOMMES IMMUNISÉS.

IMMUNISÉS?!? MAIS
COMMENT?!?...



ÇA NE TE
REGARDE PAS.
QU'EST-CE
QUE C'EST?

ΣKΣ9:Σ K!w22
K4Q0A: 2239AK K
BQZ 9:K49K2



L'AFFAIRE EST GRAVE. QUARL DIT QUE C'EST TOI QUI L'AS BLESSÉ À L'ÉPAULE IL Y A QUELQUES JOURS.



C'EST VRAI. MAIS CE SONT EUX QUI NOUS ONT ATTAQUÉS ALORS QUE JE NAVIGUAIS PAISIBLEMENT LE LONG DE LA CÔTE AVEC MA FEMME ET MES ENFANTS.



ILS ONT DÛ VOUS PRENDRE POUR DES MEMBRES DE LA COUR DU PRINCE ZARKAJ.



QUARL REGRETTE SA MÉPRISE, MAIS IL A ÉTÉ HUMILIÉ DEVANT SES HOMMES ET DOIT LAVER SON HONNEUR. IL TE PROVOQUE DONC EN DUEL.



EN DUEL?... AVEC LUI?...

NE LE SOUS-ESTIME PAS, QUARL EST UN DE NOS MEILLEURS COMBATTANTS. SI TU GAGNES, TU AURAS LA VIE SAUVÉE JUSQU'À CE QUE LE MAL BLEU T'EMPORTE. SI TU PERDS ET QU'IL NE T'A PAS TUÉ, TU SERAS JETÉ AUX DRAGONS-PIEVRES, C'EST LA RÈGLE.



AI-JE LE CHOIX?

NON.

TRÈS BIEN. MAIS JE T'AVOUE QUE J'AI D'AUTRES SOUCIS EN TÊTE QUE DE ME BATTRE EN DUEL.



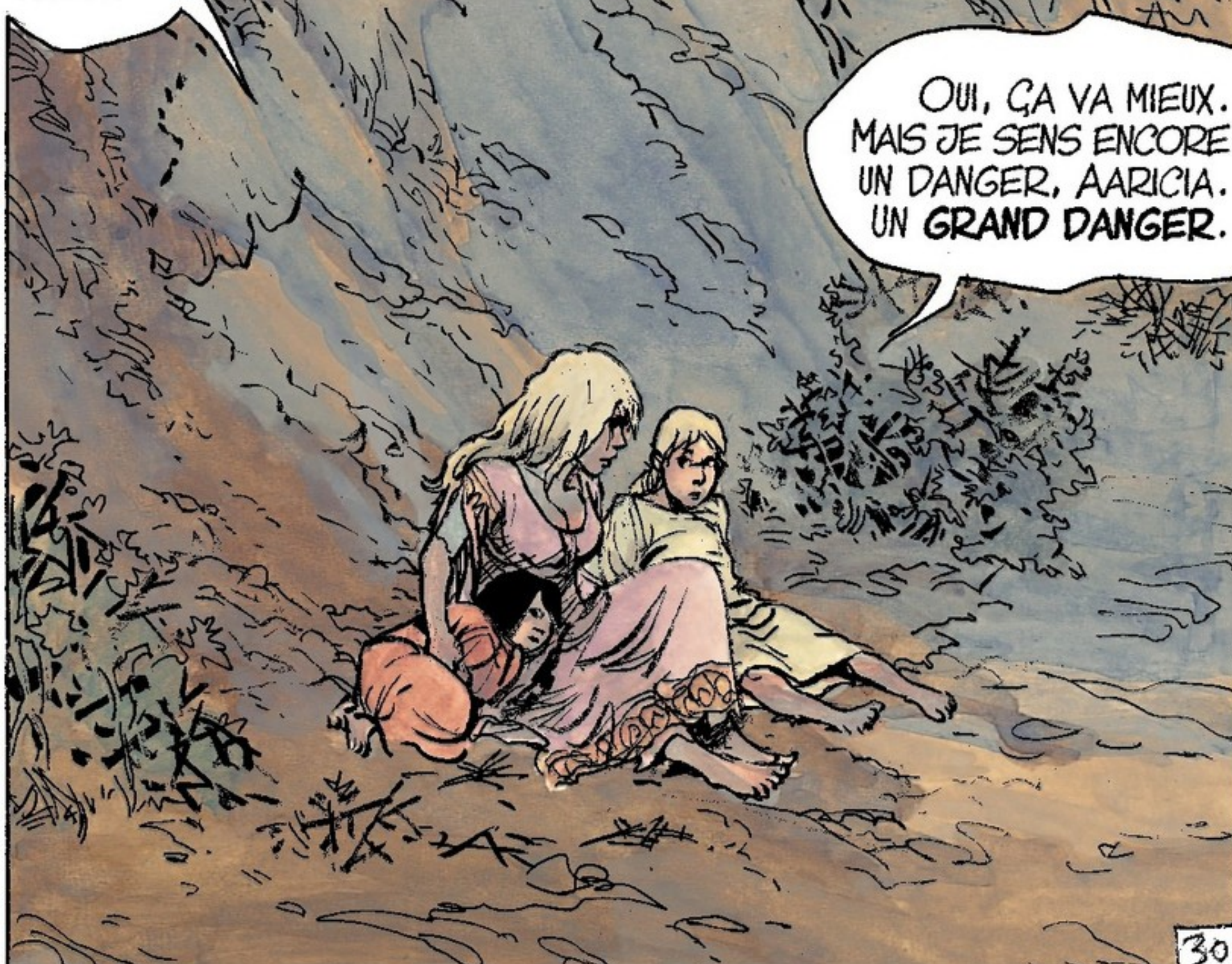
JE SAIS. TU T'ES ÉCHAPPÉ DU LABYRINTHE POUR TENTER DE SAUVER TA FAMILLE DU MAL BLEU EN RETROUVANT LE MAGE ARMENOS DANS LA MONTAGNE AU TOIT DE NEIGE.

CO... COMMENT LE SAIS-TU!?



JE SAIS TOUT CE QUI SE PASSE AU ROYAUME DE ZHAR ET AU PALAIS DU PRINCE ZARKAJ. MANGE, À PRÉSENT, TA VIANDE VA REFROIDIR.

JOLAN, TU TE SENS MIEUX?



OUI, ÇA VA MIEUX. MAIS JE SENS ENCORE UN DANGER, AARICIA. UN GRAND DANGER.



C'EST **ARMENOS** QUI VOUS A IMMUNISÉS CONTRE LE MAL BLEU?

OUI. NOUS SOMMES SES AMIS.

AINSI, IL EXISTE DONC VRAIMENT. ACCEPTERAS-TU DE ME GUIDER JUSQU'À LUI?

POURQUOI LE FERAIS-JE? POUR VENIR EN AIDE À CEUX QUI NOUS ONT CONDAMNÉS, LES **MYRMS** ET MOI?



DEPUIS DES SIÈCLES, LE PEUPLE DE **ZHAR** CROIT QUE LES NAINS PORTENT MALHEUR. ET TOUS LES ENFANTS ATTEINTS DE NANISME ÉTAIENT CHASSÉS IMPITOYABLEMENT. CEUX QUI SURVÉCURENT SE RÉFUGIÈRENT ICI, DANS LA FORÊT ENGLOUTIE, OÙ ILS S'ORGANISÈRENT PETIT À PETIT EN UNE SOCIÉTÉ PRIMITIVE.

EN DEVENANT DES PIRATES MANGEURS DE CHAIR HUMAINE?



HA! HA! HA! LA BÊTISE DES GENS NE CONNAÎT PAS DE LIMITE DEVANT LA PEUR DE CEUX QUI SONT DIFFÉRENTS. NON, LES **MYRMS** NE SONT PAS CANNIBALES. MAIS IL EST VRAI QU'AUJOURD'HUI, ILS SAVENT SE BATTRE. C'EST MOI QUI LE LEUR AI APPRIS.

TOI? MAIS COMMENT ES-TU ARRIVÉ ICI?



OH, L'HISTOIRE EST BANALE. IL Y A UNE TRENTAINE D'ANNÉES, L'ÉPOUSE DU ROI DE **ZHAR** LUI DONNA ENFIN L'HÉRITIER QU'IL ESPÉRAIT DEPUIS LONGTEMPS. LE PROBLÈME, C'EST QUE CET HÉRITIER ÉTAIT DOUBLE, CAR LA REINE AVAIT ACCOUCHE DE JUMEAUX, **ZARKAJ** ET **ZAJKAR**.

SOUCIEUX D'ÉVITER TOUTE QUERELLE DYNASTIQUE APRÈS SA MORT, LE ROI CHARGEA UN SERVITEUR D'ALLER NOYER UN DES BÉBÉS DANS LA **FORÊT ENGLOUTIE**. LE SERVITEUR CHOISIT **ZAJKAR** AU HASARD ET FIT COMME LE ROI LE LUI AVAIT ORDONNÉ.



MAIS L'ENFANT SURVÉCUT, ON NE SAIT COMMENT, ET FUT RECUEILLI PAR LES **MYRMS** QUI LE NOURRIRENT ET L'ÉLEVÈRENT COMME L'UN DES LEURS. EN ÉCHANGE, DEVENU ADULTE, JE LEUR AI APPRIS À SE FABRIQUER DES ARMES AFIN DE FAIRE DE CES RÉPROUVÉS UNE COMMUNAUTÉ CRAINTÉ ET RESPECTÉE.



ALLONS DORMIR, À PRÉSENT. DEMAIN MATIN, TU AURAS INTÉRÊT À ÊTRE EN FORME.



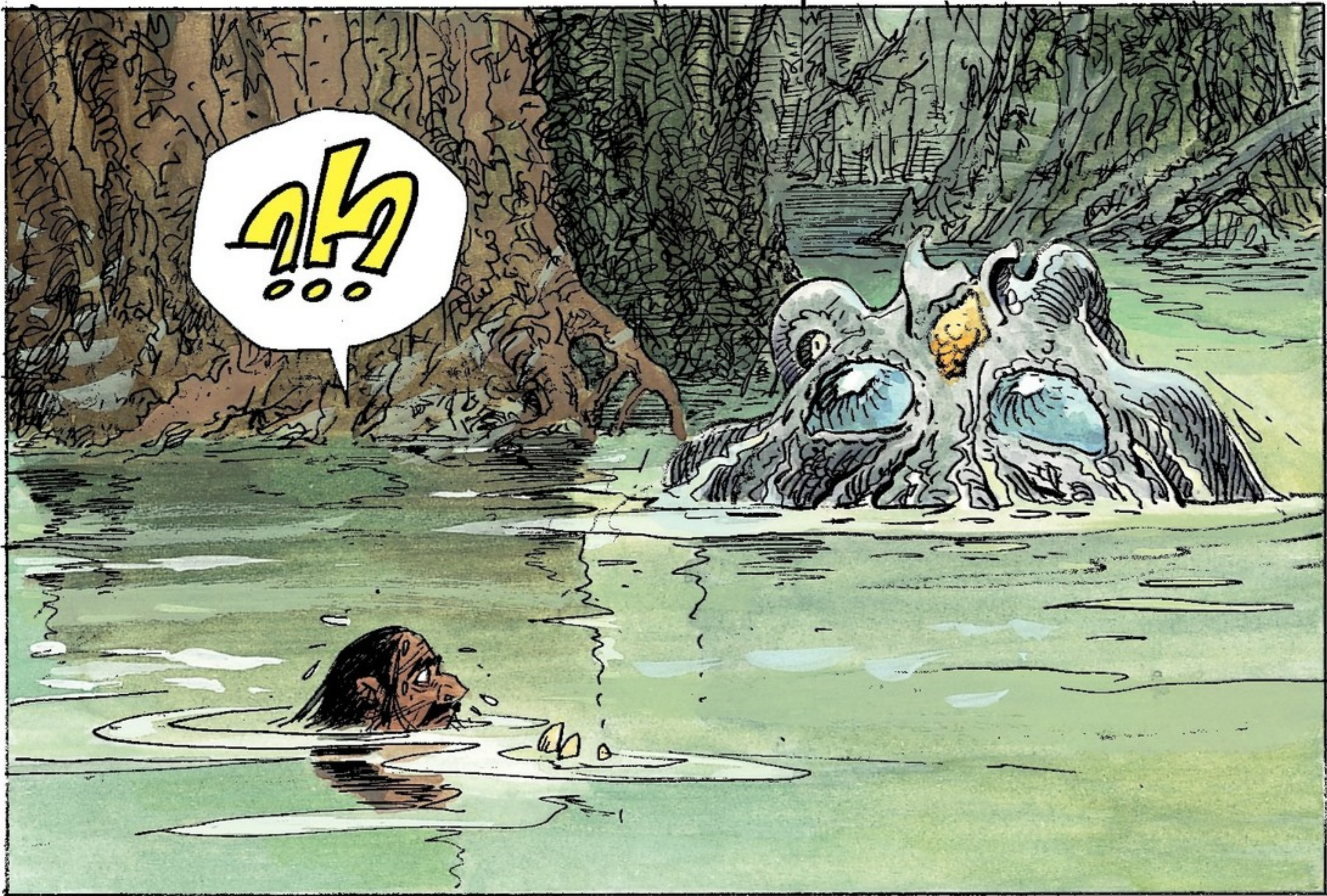


3>731-4
K=243
422 !!



33924+331-22!

34+K3322!



34



33



MANDOR ! QUE FAITES-VOUS ? OÙ ALLEZ-VOUS ? ...

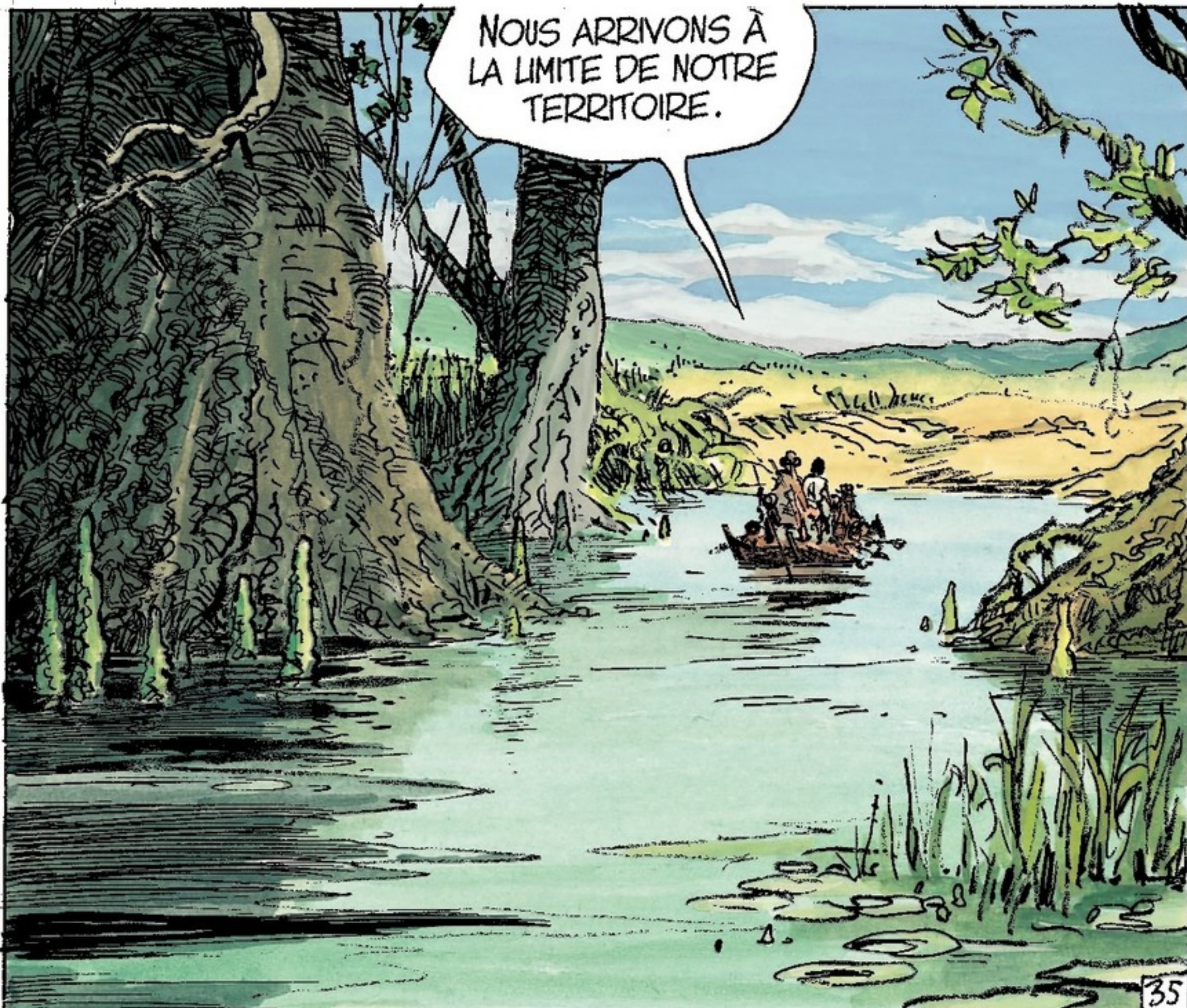
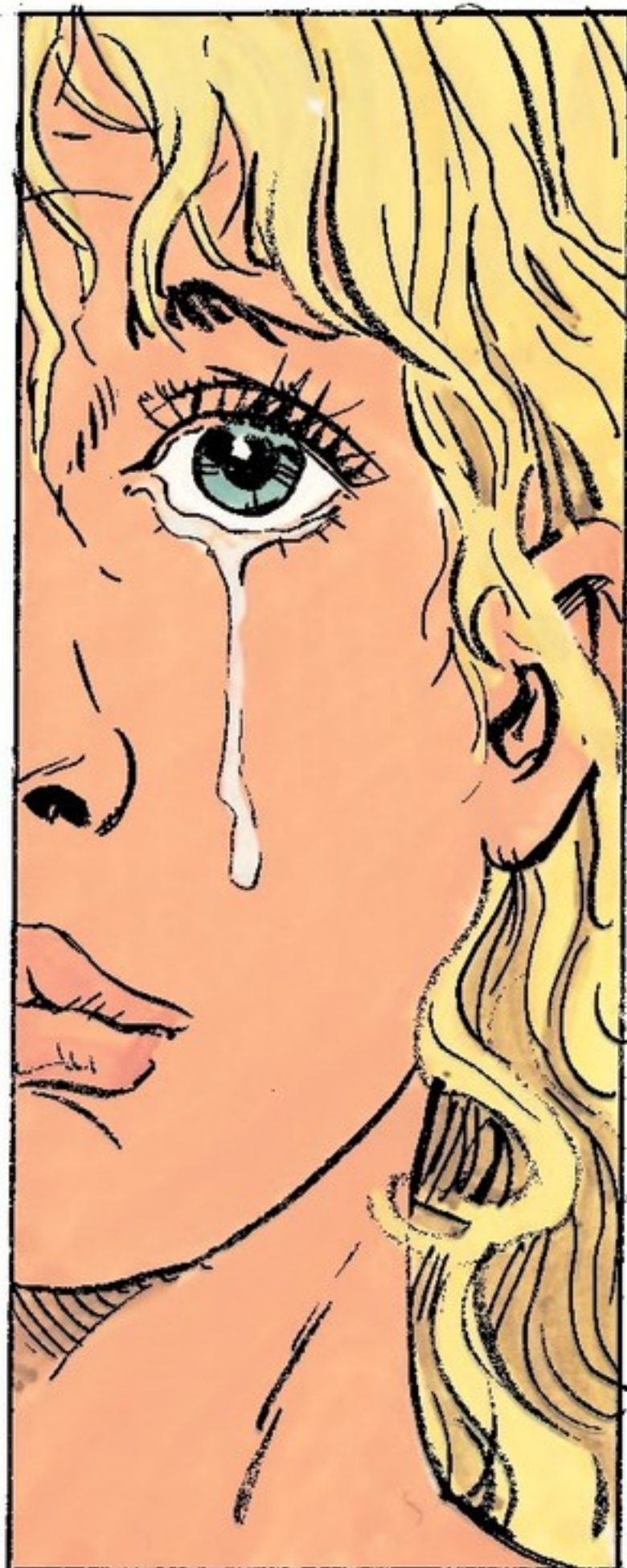


JE COMMENCE À TROP SOUFFRIR, AARICIA. IL EST TEMPS POUR MOI D'ALLER AU ROCHER DE LA DÉLIVRANCE.

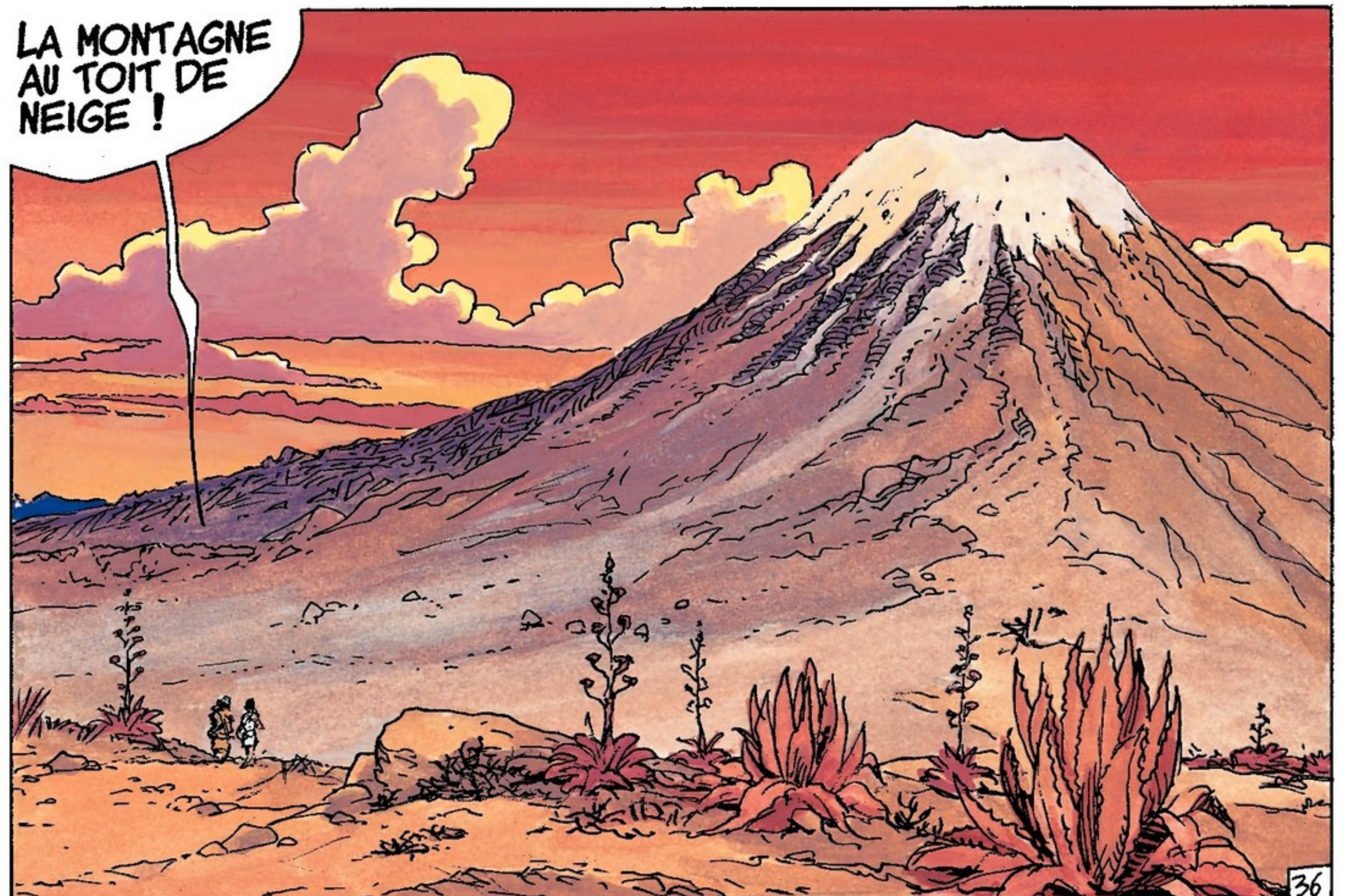
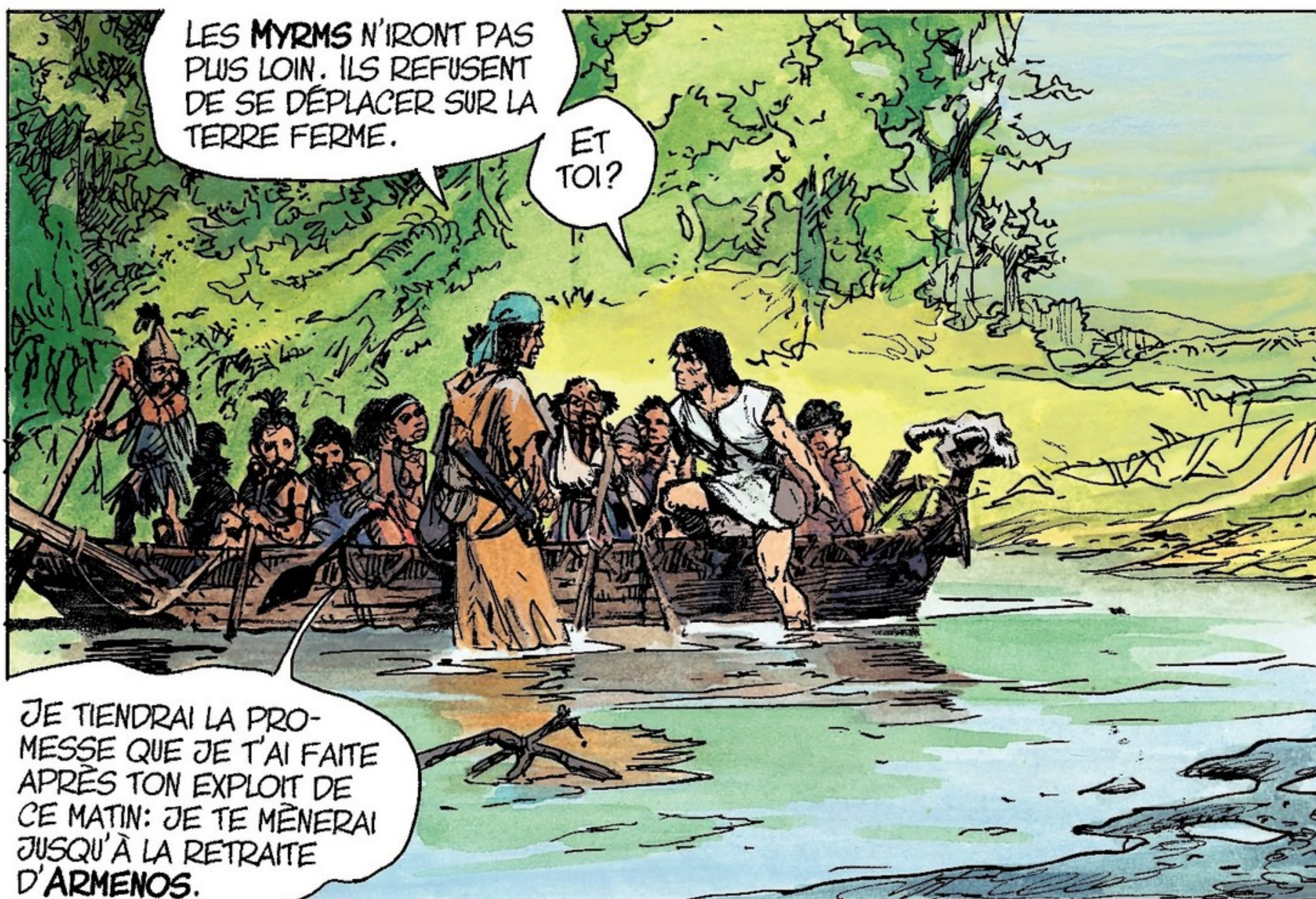


THORGAL A DIT CINQ JOURS, MANDOR. IL N'Y EN A QUE DEUX QU'IL EST PARTI. ATTENDEZ ENCORE, JE VOUS EN SUPPLIE.

J'AVAIS PROMIS DE NE PAS TE LE DIRE, AARICIA. MAIS MÊME SI THORGAL A RÉUSSI À S'ÉVADER DU LABYRINTHE, MÊME S'IL PARVIENT À TRAVERSER LA FORÊT ENGLOUTIE, IL LUI SERA IMPOSSIBLE D'ATTEINDRE LA MONTAGNE AU TOIT DE NEIGE ET D'EN REVENIR EN SEULEMENT CINQ JOURS. IMPOSSIBLE. ADIEU, AARICIA...



NOUS ARRIVONS À LA LIMITE DE NOTRE TERRITOIRE.



IL NOUS FAUDRA
ENCORE UNE DEMI-
JOURNÉE POUR
L'ATTEINDRE. ET
UNE AUTRE DEMI-
JOURNÉE POUR
LA GRAVIR JUS-
QU'AU REFUGE
D'ARMENOS.

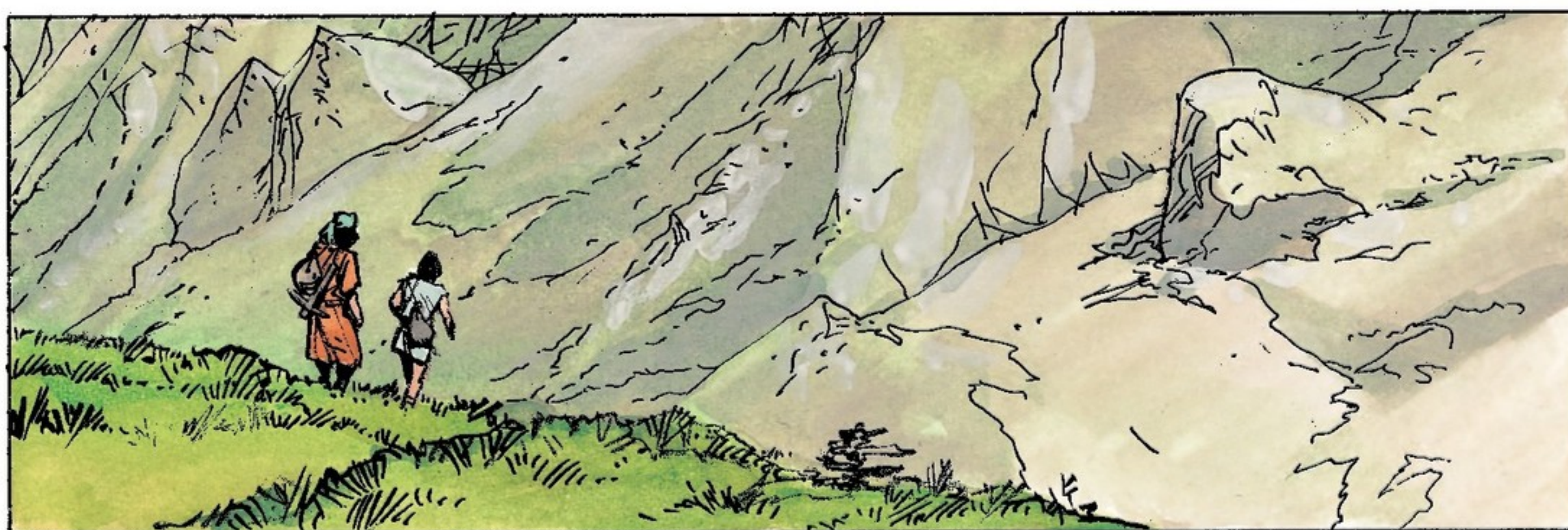
TANT QUE ÇA! ? MAIS... IL
Y A DÉJÀ TROIS JOURS QUE
J'AI QUITTÉ LE LABYRINTHE.

MON FILS N'A PLUS QUE DEUX
JOURS À VIVRE, ET MA FEMME À
PEINE D'AVANTAGE. JE NE POURRAI
JAMAIS ÊTRE REVENU À TEMPS.

JE N'Y PEUX RIEN.
SI ARMENOS ACCEPTE
DE TE SOIGNER, TOI,
AU MOINS, TU VIVRAS.

AARICIA...
J'AI MAL...

COURAGE, MON CHÉRI.
PLUS QUE DEUX JOURS
ET THORGAL SERA LÀ.
IL L'A PROMIS.





ARMENOS?

NON, C'EST KADIR, SON SERVITEUR. AIDE-MOI À LE TRANSPORTER À L'INTÉRIEUR.



IL A REPRIS CONSCIENCE. LE MALHEUREUX N'AVAIT RIEN BU NI RIEN MANGÉ DEPUIS DEUX JOURS, QUAND DES HOMMES EN NOIR SONT VENUS EMMENER ARMENOS DE FORCE.

LES HOMMES DU PRINCE ZARKAJ!?

FORT PROBABLEMENT. AVEC DE BONS CHEVAUX, IL EST POSSIBLE DE CONTOURNER LA FORÊT EN-GLOUTIE. MAIS POURQUOI AVOIR ENLEVÉ ARMENOS? POUR GUÉRIR LES MALHEUREUX ATTEINTS DU MAL BLEU? MON CHER FRÈRE NE SE SOUCIE GUÈRE DES MISÈRES DE SON PEUPLE, DU MOMENT QU'IL N'EN SOUFFRE PAS LUI-MÊME.



JUSTEMENT...



C'EST LÀ L'EXPLICATION. ZARKAJ CRAINT D'AVOIR ÉTÉ CONTAMINÉ PAR MA FEMME ET MON FILS. S'ÉTANT SOUVENU DE LA LÉGENDE D'ARMENOS, IL S'EST DIT QU'IL N'AVAIT RIEN À PERDRE À ENVOYER SES SOLDATS EN VÉRIFIER LA RÉALITÉ.



ARMENOS SE TROUVERAIT DONC AU PALAIS DE ZARKAJ. QUE VAS-TU FAIRE?



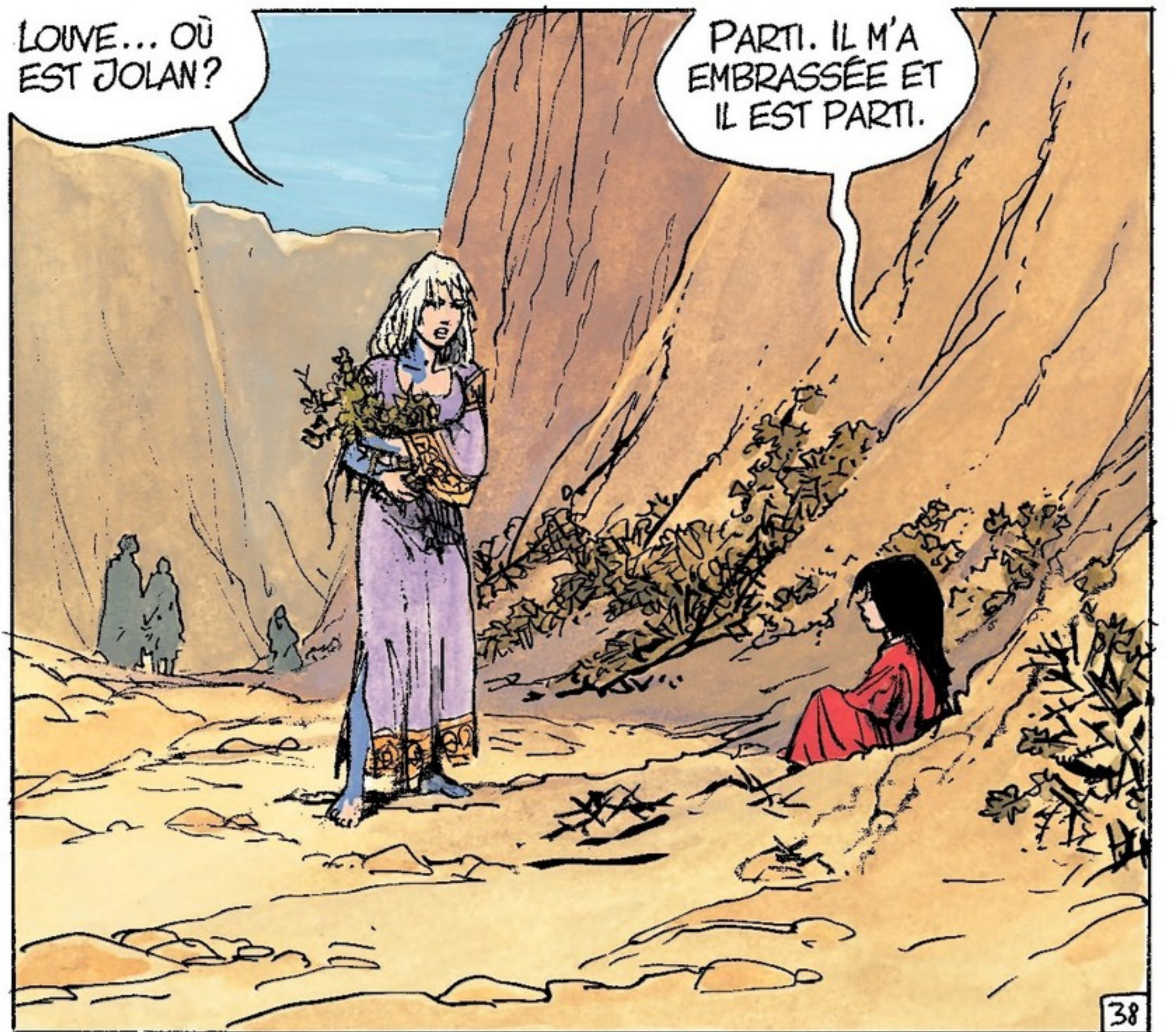
JE NE SAIS PAS. DE TOUTE FAÇON, TOUT EST PERDU. IL ME FAUDRAIT AU MOINS TROIS JOURS POUR ATTEINDRE LE PALAIS, ET IL NE ME RESTE PLUS QUE VINGT-QUATRE HEURES.

ATTENDS... IL Y A PEUT-ÊTRE UN MOYEN...



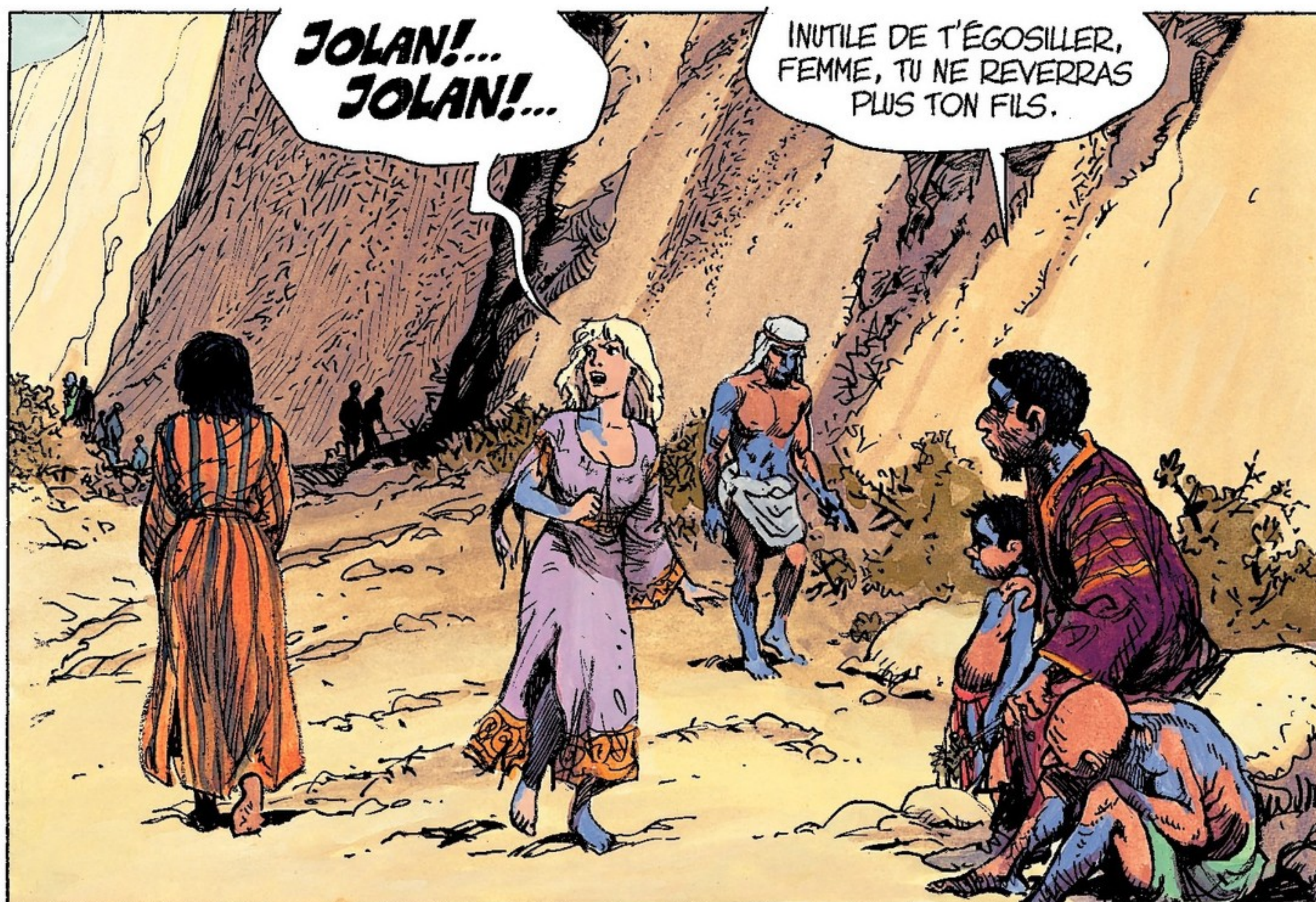
LEQUEL?

ÇA!



LOUVE... OÙ EST JOLAN?

PARTI. IL M'A EMBRASSÉE ET IL EST PARTI.



**JOLAN!...
JOLAN!...**

INUTILE DE T'ÉGOSILLER,
FEMME, TU NE REVERRAS
PLUS TON FILS.



L'HEURE ÉTAIT VENUE POUR LUI
DE SE RENDRE AU ROCHER
DE LA DÉLIVRANCE. COMME
ELLE VIENDRA BIENTÔT POUR
CHACUN D'ENTRE NOUS.

NON!!...



**JOLAN,
NON!...**

JE SAIS QUE TU SOUFFRES,
MON CHÉRI, MAIS TU AS PROMIS
À THORGAL DE TENIR BON
JUSQU'À SON RETOUR.
TU AS PROMIS.



J'AI TROP MAL,
AARICA. LAISSE-
MOI, JE T'EN
SUPPLIE...

THORGAL A DIT CINQ JOURS,
JOLAN. PLUS QU'UNE DEMI-
JOURNÉE À ATTENDRE. UNE
DEMI-JOURNÉE SEULEMENT...

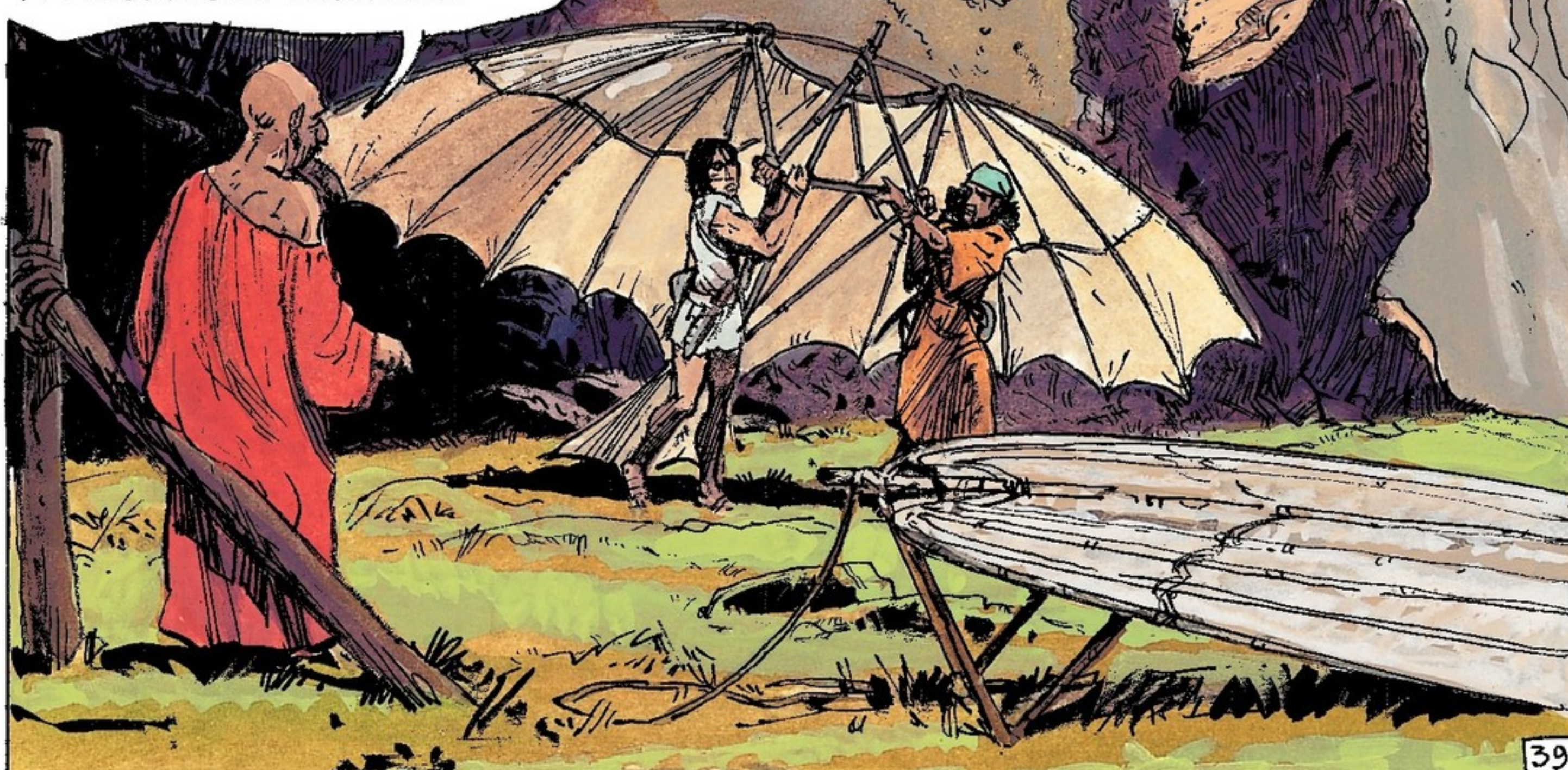


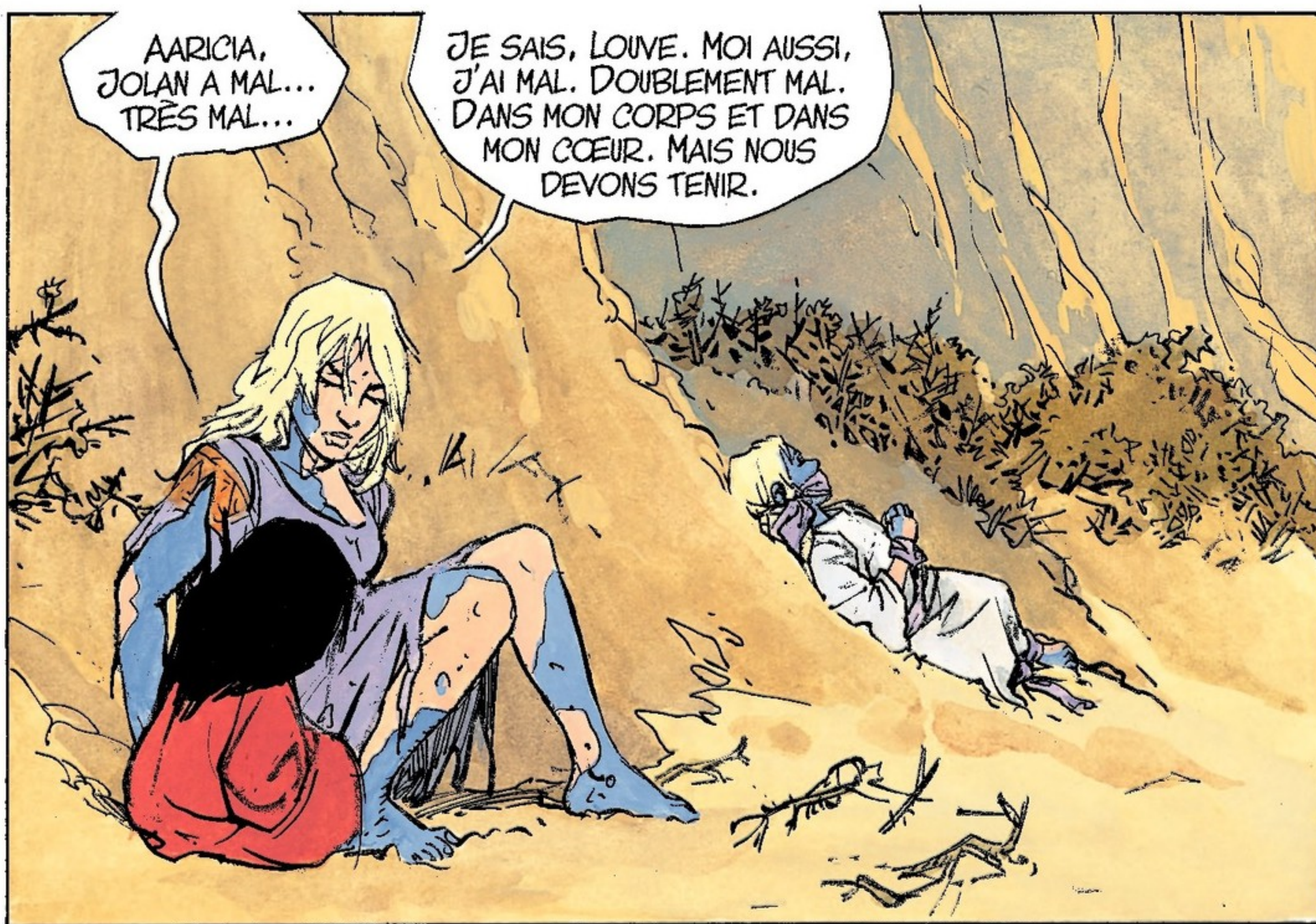
IL NE REVIENDRA
PAS. LAISSE-MOI,
JE VEUX MOURIR...



JAMAIS!...

ARMENOS EST UN TRÈS GRAND
SAVANT. IL TRAVAILLE DEPUIS DES
ANNÉES À RÉALISER CE VIEUX
RÊVE : FAIRE VOLER L'HOMME
COMME UN OISEAU. NOUS AVONS
JUSQU'À LA NUIT POUR APPRENDRE
À UTILISER SON INVENTION.



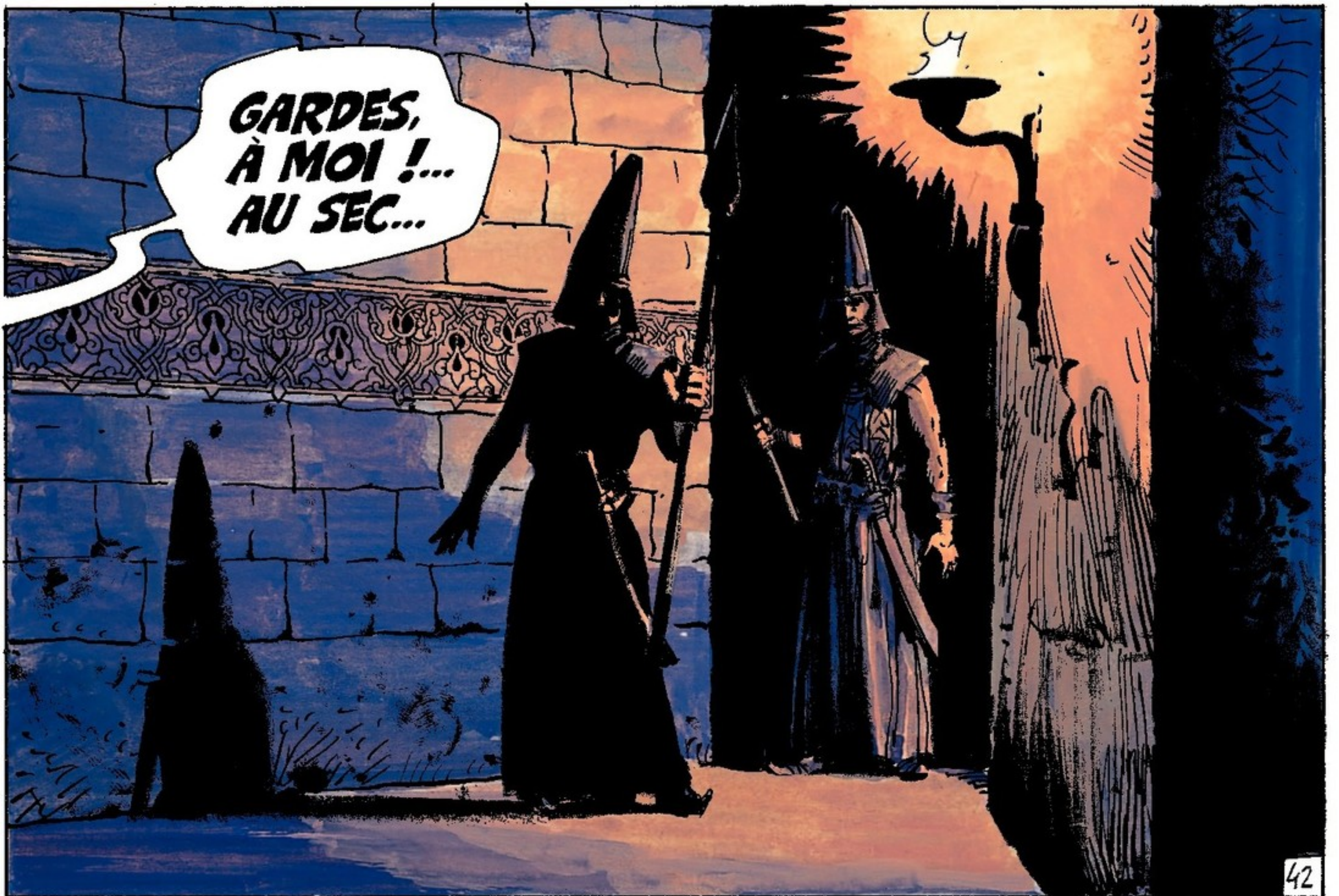
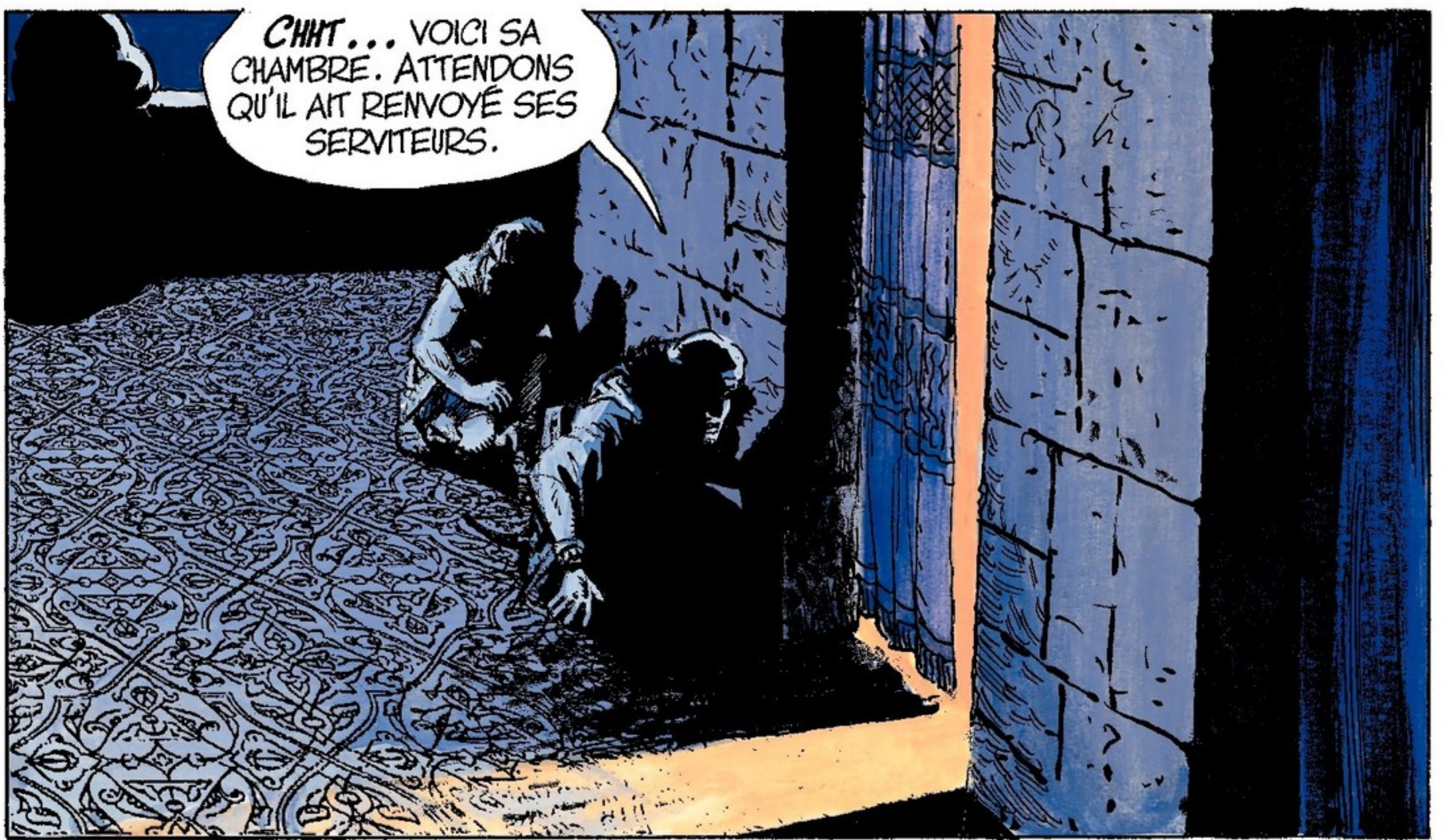




ÇA MARCHE ! NOUS
VOLONS, THORGAL ! COMME
L'AIGLE. COMME L'ÉPERVIER.
NOUS VOLONS !!
ARMENOS EST UN GÉNIE !



POURQUOI Y EN AURAIT-IL SUR
LE TOIT ? LE PRINCE **ZARKAJ**
NE S'ATTEND CERTAINEMENT
PAS À UNE ATTAQUE DE SON
PALAIS PAR LA VOIE DES AIRS.





SEIGNEUR, QUE?...

AH, TOUT DE MÊME... J'AI FAILLI ATTENDRE.



C'EST TOUT. ALLEZ, ALLEZ, DÉPÊCHEZ-VOUS!

À VOS ORDRES, SEIGNEUR.



ALLEZ ME CHERCHER LE MAGE ARMENOS. IMMÉDIATEMENT.

C'EST... C'EST TOUT? NOUS AVIONS CRU ENTENDRE...



RÉJOUIS-TOI, MON FRÈRE. TU VAS ENFIN TE CONSACRER À SOULAGER LES MISÈRES DE TON PEUPLE.

COMMENT OSES-TU M'APPELER TON FRÈRE!? JE SUIS LE PRINCE ZARKAJ, UNIQUE HÉRITIER DU TRÔNE DE ZHAR!



TU NE L'ES QUE PAR HASARD, J'AURAIS PU L'ÊTRE À TA PLACE.

MISÉRABLE POURCEAU, JE TE FERAI...

CHHT... FAIS-LE TAIRE, THORGAL, ILS REVIENNENT.



QU'ATTENDS-TU ENCORE DE MOI, PRINCE AU CŒUR VIDE?

JE VAIS TE LE DIRE. LAISSEZ-NOUS, VOUS AUTRES. ET QUE PERSONNE N'AIT L'AUDACE DE NOUS DÉRANGER.



ARMENOS, MON VIEIL AMI, COMBIEN DE TEMPS TE FAUDRAIT-IL POUR PRÉPARER ASSEZ DE REMÈDE CONTRE LE MAL BLEU POUR GUÉRIR PLUSIEURS CENTAINES DE PERSONNES?

MON VIEIL AMI?...



OUI: MON VIEIL AMI. JE CROIS QU'IL EST TEMPS DE VOUS DONNER À L'UN COMME À L'AUTRE QUELQUES EXPLICATIONS.



AARICIA... AUJOURD'HUI, C'EST LE **SIXIÈME** JOUR. J'AI COMPTÉ. TU CROIS QUE THORGAL VA ENCORE VENIR?

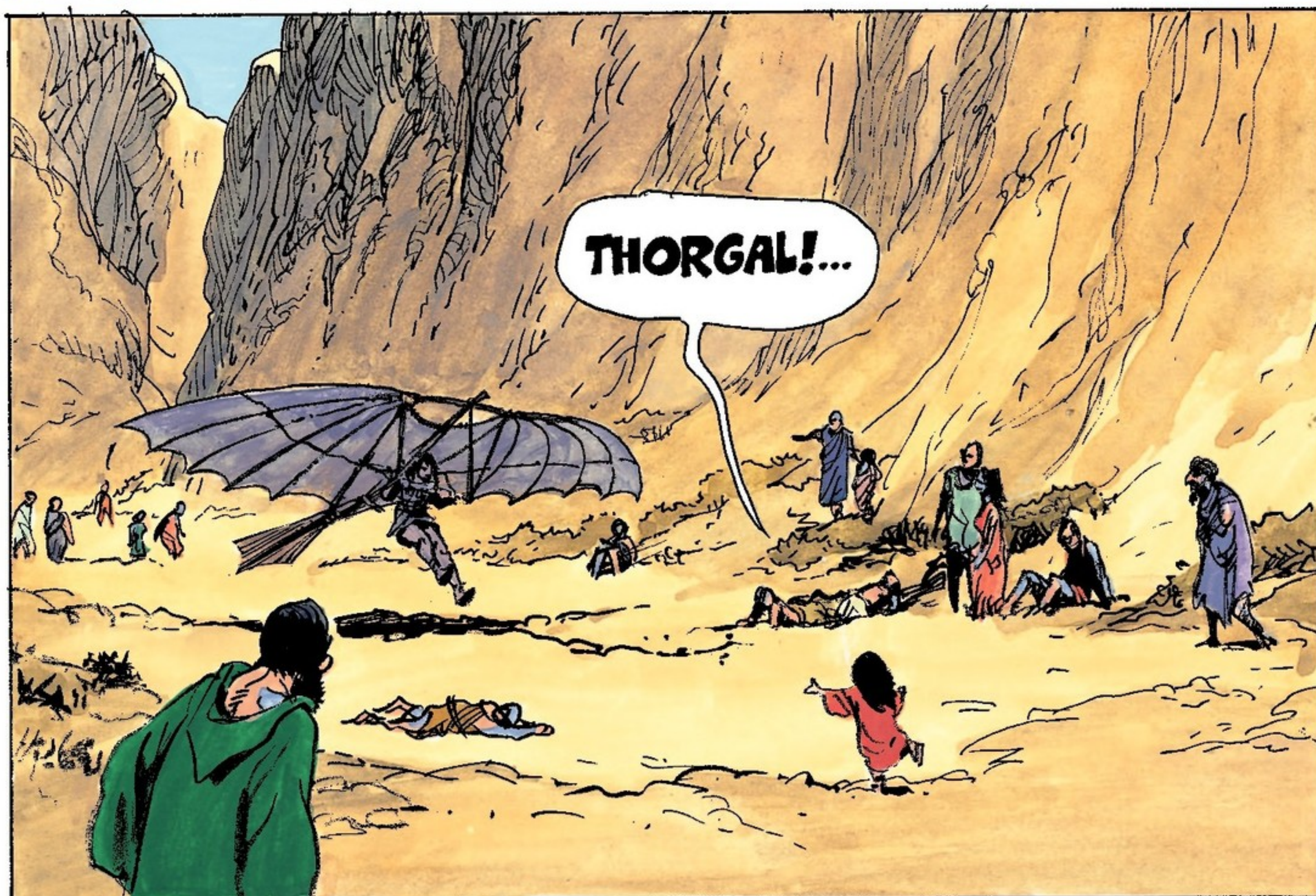


JE NE SAIS PAS... JE NE SAIS PLUS...

LOUVE, MA CHÉRIE, JE... JE CROIS QUE JE VAIS TE DEMANDER DE M'ATTACHER, MOI AUSSI.



REGARDEZ !...



THORGAL!...



THORGAL, VIENS VITE: AARICIA ET JOLAN SONT EN TRAIN DE MOURIR.

JE SAIS, MA CHÉRIE; CONDUIS-MOI À EUX, VITE!

CE BREUVAGE VA ARRÊTER
LE PROCESSUS DE LA MALA-
DIE. DANS QUELQUES HEURES,
ARMENOS NOUS EN DONNERA
UN AUTRE POUR LA GUÉRIR.
PAUVRE JOLAN, C'ÉTAIT
DE JUSTESSE.



J'AVAIS PERDU
L'ESPOIR, MON AIMÉ,
PARDONNE-MOI.

IL EST...

JE L'AVAIS PRESQUE PERDU,
MOI AUSSI. MAIS CETTE FOIS,
LES DIEUX ONT ÉTÉ AVEC
NOUS. ET MANDOR?

THORGAL...



MES AMIS, LE PRINCE **ZARKAJ** A
ENFIN TROUVÉ UN REMÈDE QUI VOUS
GUÉRIRA TOUS DE CE MAUDIT **MAL**
BLEU. IL SERA ICI DANS QUELQUES
HEURES, ENCORE UN PEU DE
PATIENCE.



NOUS
ARRIVONS.

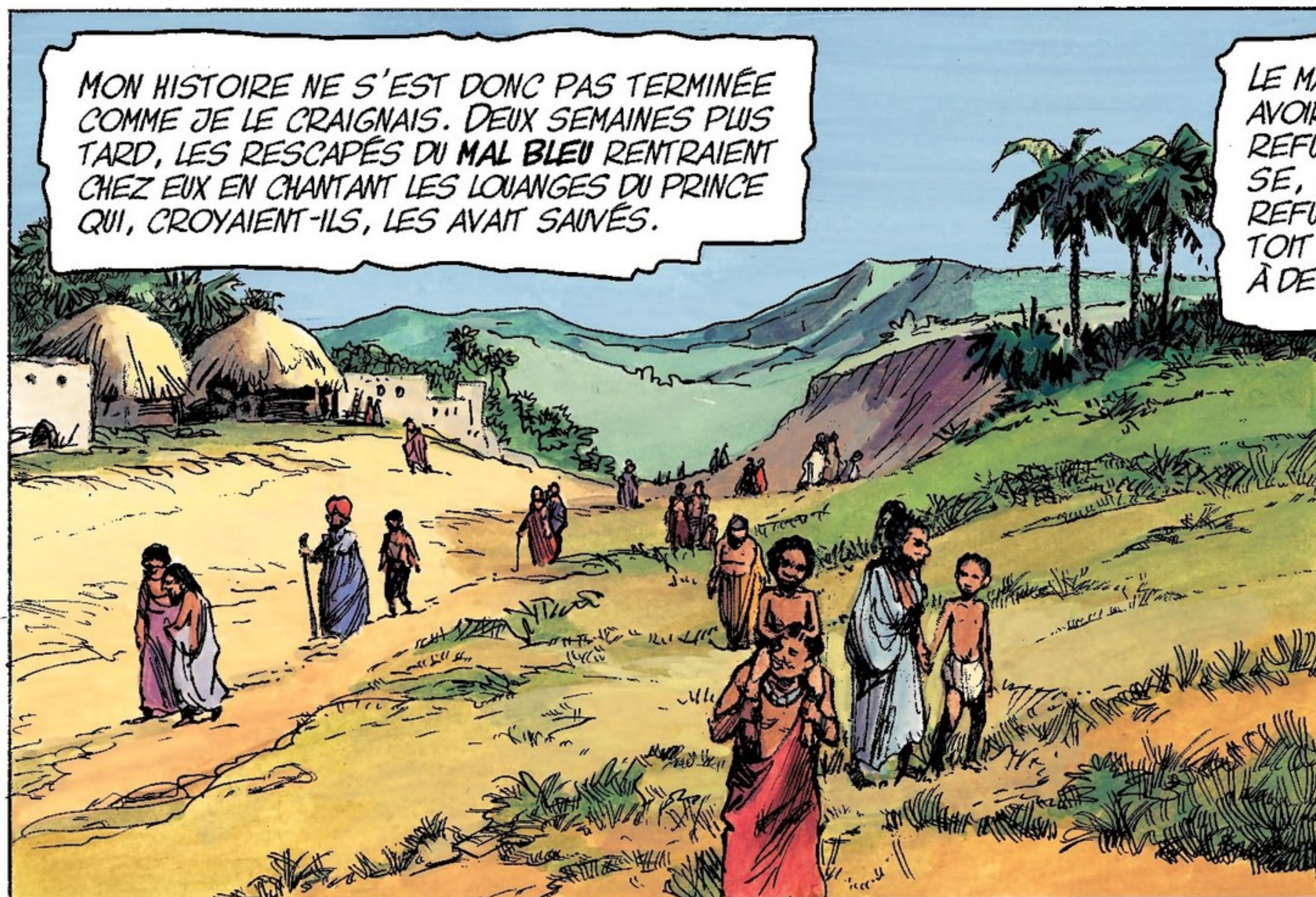


ARMENOS ET MOI
DESCENDRONS DANS LES
NASSES AVEC LE REMÈDE.
QUE DÉCIDES-TU, PRIN-
CE **ZARKAJ**?



JE DESCENDS AVEC
TOI... MON FRÈRE.





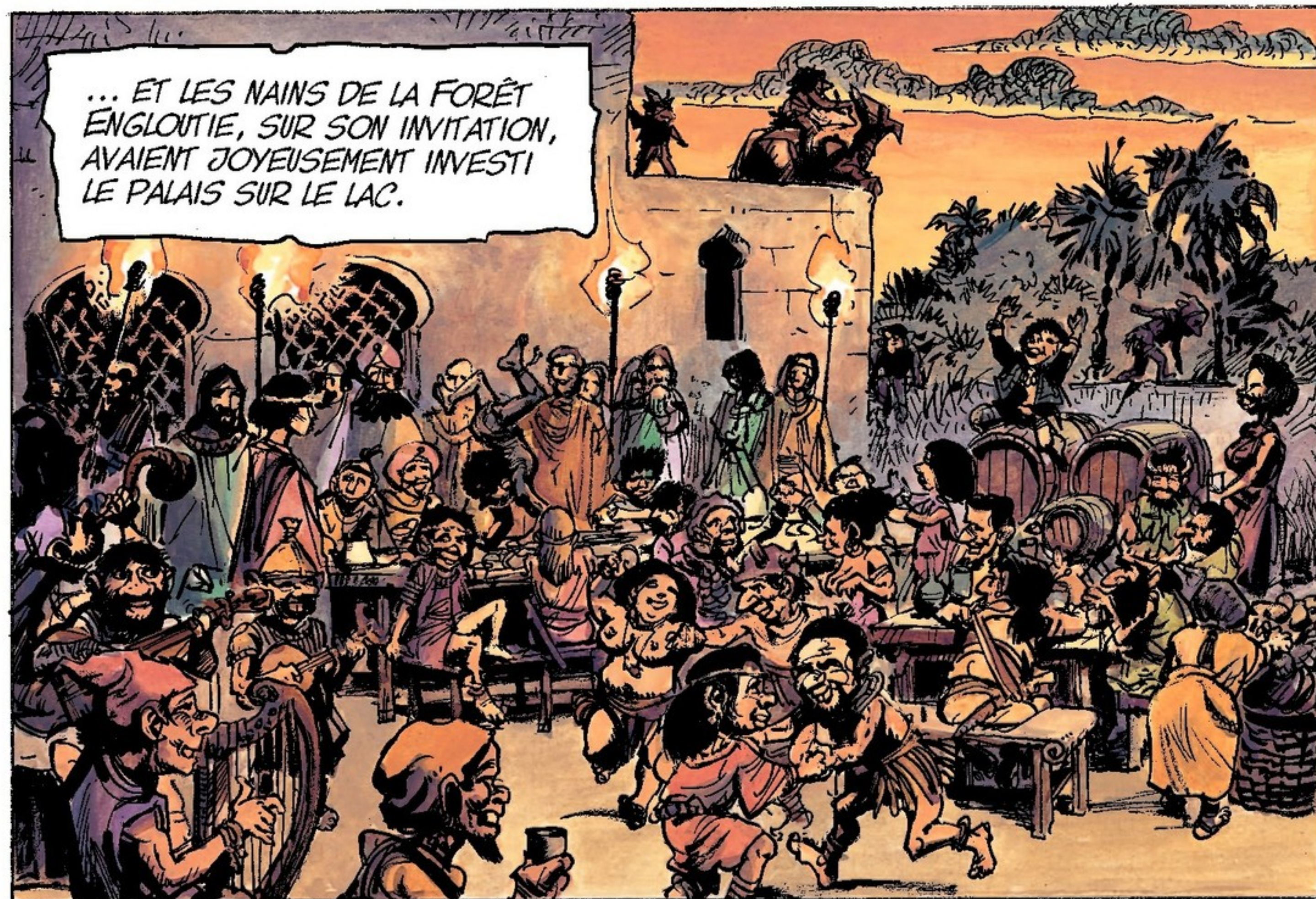
MON HISTOIRE NE S'EST DONC PAS TERMINÉE COMME JE LE CRAIGNAIS. DEUX SEMAINES PLUS TARD, LES RESCAPÉS DU MAL BLEU RENTRAIENT CHEZ EUX EN CHANTANT LES LOUANGES DU PRINCE QUI, CROYAIENT-ILS, LES AVAIT SAUVÉS.



LE MAGE ARMENOS, APRÈS AVOIR ACCOMPLI SA TÂCHE ET REFUSÉ TOUTE RÉCOMPENSE, AVAIT REGAGNÉ SON REFUGE DE LA MONTAGNE AU TOIT DE NEIGE POUR RÉVER À DE NOUVELLES INVENTIONS.



ZARCAJ S'ÉTAIT DÉCOUVERT UN FRÈRE DONT IL IGNORAIT L'EXISTENCE. AYANT DÉCOUVERT EN MÊME TEMPS SA DIGNITÉ D'HOMME ET DE PRINCE, IL AVAIT DÉCIDÉ QUE LE ROYAUME DE ZHAR ÉTAIT BIEN ASSEZ GRAND POUR DEUX...



... ET LES NAINS DE LA FORÊT ENGLOUTIE, SUR SON INVITATION, AVAIENT JOYEUSEMENT INVESTI LE PALAIS SUR LE LAC.

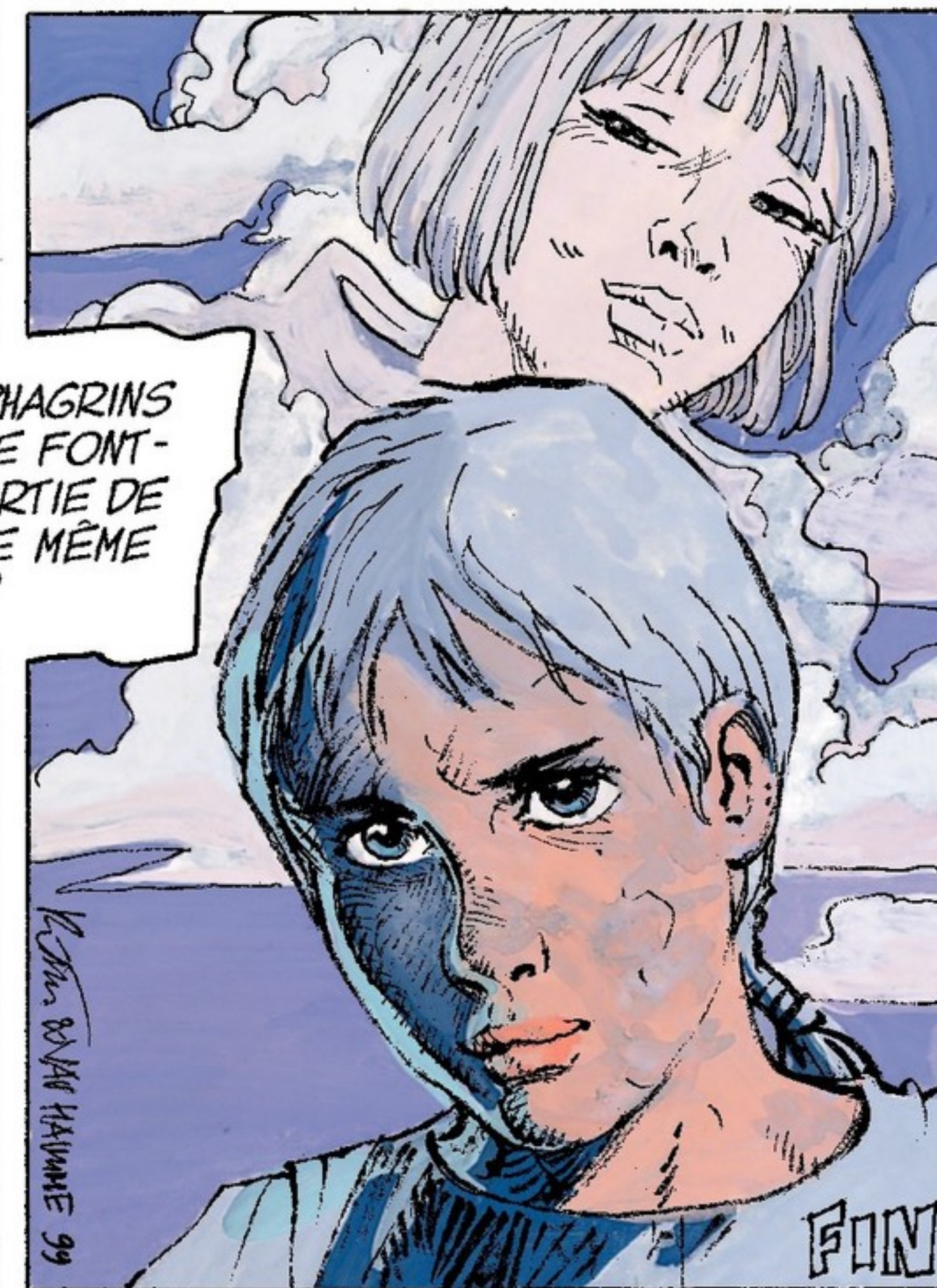


BREF, TOUT ÉTAIT BIEN QUI FINISSAIT BIEN ET TOUT LE MONDE ÉTAIT HEUREUX.



SAUF, PEUT-ÊTRE, UNE SEULE PERSONNE.

MAIS LES CHAGRINS D'AMOUR NE FONT-ILS PAS PARTIE DE L'ESSENCE MÊME DE LA VIE ?



Le Zhar de la Haine 99

FIN